



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 16 DÉCEMBRE 2015  
GEMEENTERAAD VAN 16 DECEMBER 2015

REGISTRE  
REGISTER

**Présents**  
**Aanwezig**

Luc Léonard, *Président du Conseil suppléant/De Voorzitter plaatsvervanger van de Raad* ;  
Françoise Schepmans, *Bourgmestre/Burgemeester* ;  
Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberri, Mohammadi Chahid, Badia El Belghiti, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Nader Rekik, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhroufi, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Jacques De Winne, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

**Excusés**  
**Verontschuldigd**

Pierre Vermeulen, Michel Eylenbosch, Tania Dekens, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 19:00  
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

16.12.2015/A/0001 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation citoyenne relative aux inquiétudes pour la classe de 3ème maternelle à l'école 1.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation citoyenne dont le texte se trouve **en annexe**.

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie van de burgers betreffende de bezorgdheden voor de 3de kleuterklas in de school 1.**

De Raad neemt kennis.

---

16.12.2015/A/0002 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Intercommunale d'inhumation scrl - Démission d'un administrateur et délégué - Youssef Lakhroufi - Prise d'acte.**

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 18 avril 2013 par laquelle il a décidé de désigner Monsieur Youssef LAKHLOUFI, Conseiller communal, en qualité d'administrateur et en qualité de délégué auprès de l'Intercommunale d'inhumation scrl ;

Vu le courriel du 5 novembre 2014 par lequel l'intéressé signale qu'il démissionne des postes d'administrateur et de délégué auprès de l'Intercommunale d'inhumation scrl ;

Vu la décision du Collège échevinal du 16 novembre 2015 d'inscrire ce point à l'ordre du jour du Conseil communal ;

DECIDE :

Article unique

De prendre acte de la démission de Monsieur Youssef LAKHLOUFI, Conseiller communal, des postes d'administrateur et de délégué auprès de l'Intercommunale d'inhumation scrl.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Intercommunale d'inhumation scrl.

Le Conseil prend acte.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Intercommunale voor teraardebestelling cvba -  
Ontslagneming van een administrateur en afgevaardigde - Youssef Lakhloufi -  
Akteneming.**

DE RAAD,

Gezien zijn beraadslaging van 18 april 2013 waarbij hij besloten heeft de heer Youssef LAKHLOUFI, Gemeenteraadslid, aan te stellen in de hoedanigheid van administrateur en in de hoedanigheid van afgevaardigde bij de Intercommunale voor teraardebestelling cvba;

Gelet op de email van 5 november 2014 waarbij hij meldt dat hij van de ambten van administrateur en afgevaardigde bij de Intercommunale voor teraardebestelling cvba, ontslag neemt ;

Gelet op zijn beslissing van 16 november 2015 om dit punt aan de agenda van de Gemeenteraad in te schrijven ;

BESLUIT :

Enig artikel

Akte te nemen van het ontslag van de heer Youssef LAKHLOUFI, Gemeenteraadslid, van zijn ambten van administrateur en afgevaardigde bij de Intercommunale voor teraardebestelling cvba.

De Raad neemt akte.

---

16.12.2015/A/0003 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Intercommunale d'inhumation scrl - Désignation d'un**  
**administrateur et délégué, Dirk Berckmans.**

LE CONSEIL,

Vu sa délibération de ce jour par laquelle il prend acte de la démission de Monsieur Youssef LAKHLOUFI, Conseiller communal, des postes d'administrateur et de délégué auprès de l'Intercommunale d'inhumation scrl ;  
Considérant que ces mandats sont rémunérés ;  
Vu la candidature introduite par Monsieur Dirk Berckmans ;  
Vu la décision du collège échevinal du 16 novembre 2015 d'inscrire ce point à l'ordre du jour du Conseil communal ;

DECIDE :

Article unique

De désigner Monsieur Dirk Berckmans, en qualité d'administrateur et de délégué auprès de l'Intercommunale d'inhumation scrl.

Le Conseil approuve le point.  
41 votants : 25 votes positifs, 16 abstentions.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Intercommunale voor teraardebestelling cvba -**  
**Aanstelling van een administrateur en afgevaardigde, Dirk Berckmans.**

DE RAAD,

Gezien zijn beraadslaging van heden waarbij hij akte te neemt van het ontslag van de heer Youssef LAKHLOUFI, Gemeenteraadslid, van zijn ambten van administrateur en afgevaardigde bij de Intercommunale voor teraardebestelling cvba;  
Overwegende dat dit mandaat bezoldigd is ;  
Gezien de kandidatuur ingediend door Dirk Berckmans ;  
Gelet op zijn beslissing van 16 november 2015 om dit punt aan de agenda van de Gemeenteraad in te schrijven ;

BESLUIT :

Enig artikel

Mijnheer Dirk Berckmans aan te stellen in de hoedanigheid van administrateur en afgevaardigde bij de Intercommunale voor teraardebestelling cvba.

De Raad keurt het punt goed.  
41 stemmers : 25 positieve stemmen, 16 onthoudingen.

---

16.12.2015/A/0004 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Le Port de Bruxelles - Remplacement d'un administrateur**  
**et renouvellement du mandat - Retrait de la décision du Conseil communal du**  
**21/10/2015.**

LE CONSEIL,

Vu l'ordonnance régionale du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant l'article 14 relatif à la composition du Conseil d'administration et l'article 15 relatif au renouvellement du Conseil d'administration prévus dans les statuts du Port de Bruxelles ;

Vu que le mandat de Monsieur Thierry Van Campenhout, représentant de la commune de Saint-Gilles arrive à échéance le 15 février 2016, il revient au Conseil communal de Molenbeek-Saint-Jean de désigner son représentant qui devra être nommé comme administrateur du Port de Bruxelles pour un mandat de 2 ans, débutant le 16 février 2016 ;

Vu la décision du Conseil communal du 21/10/2015 par laquelle il décidait de désigner Monsieur Dirk BERCKMANS, Conseiller Communal et domicilié au Quai de l'industrie 29/4, en qualité d'administrateur du Port de Bruxelles sise Place des Armateurs 6 à 1000 Bruxelles et ceci pour un mandat de 2 ans, débutant le 16 février 2016.

Vu que l'administrateur sortant est du rôle linguistique francophone, son remplaçant doit l'être également pour respecter la clé de répartition 2/3 francophones – 1/3 néerlandophones (article 8 de l'ordonnance);

Considérant que Monsieur Dirk Berckmans est de rôle linguistique néerlandophone;

DECIDE:

Article unique

De retirer sa décision du 21/10/2015 par laquelle il décidait de désigner Monsieur Dirk BERCKMANS, Conseiller Communal et domicilié au Quai de l'industrie 29/4, en qualité d'administrateur du Port de Bruxelles sise Place des Armateurs 6 à 1000 Bruxelles et ceci pour un mandat de 2 ans, débutant le 16 février 2016.

Le Conseil approuve le point.

41 votants : 41 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - De Haven van Brussel - Vervanging van bestuurder en vernieuwing van het mandaat - Intrekking van de beslissing van de Gemeenteraad van 21/10/2015.**

DE RAAD,

Gezien de gewestelijke ordonnantie van 3 december 1992 met betrekking tot de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en hun afhankelijkheden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Overwegende het artikel 14 refererend naar de samenstelling van de Raad van Bestuur en het artikel 15 verwijzend naar de vernieuwing van de Raad van Bestuur, voorzien in de statuten van de Haven van Brussel ;

Gezien het mandaat van Mijnheer Thierry Van Campenhout, vertegenwoordiger van de gemeente Sint-Gillis, verstrekt op 15 februari 2016, komt het toe aan de Gemeenteraad van Sint-Jans-Molenbeek zijn vertegenwoordiger aan te duiden als te benoemen beheerder voor de Haven van Brussel voor een mandaat van 2 jaar met ingang van 16 februari 2016 ;

Gezien zijn beslissing van 21/10/2015 waarbij hij besloot over te gaan tot de aanstelling van Mijnheer Dirk BERCKMANS, Gemeenteraadslid wonende te 1080 Brussel, Nijverheidskaai 29/4, in de hoedanigheid van bestuurder bij de Haven van Brussel gevestigd op de Rederplaats 6 te 1000 Brussel en dit voor een mandaat van 2 jaar met

ingang van 16 februari 2016;

Gezien de aftredende beheerder van de Franstalige taalrol is, moet zijn vervanger dit eveneens zijn om de verdeelsleutel 2/3 Franstaligen - 1/3 Nederlandstalig te eerbiedigen (artikel 8);

Overwegende dat Mijnheer Dirk Berckmans van Nederlandstalige taalrol is;

BESLUIT :

Enig artikel

Om zijn beslissing van 21/10/2015 in te trekken waarbij hij besloot over te gaan tot de aanstelling van Mijnheer Dirk BERCKMANS, Gemeenteraadslid wonende te 1080 Brussel, Nijverheidskaai 29/4, in de hoedanigheid van bestuurder bij de Haven van Brussel, gevestigd op de Rederplaats 6 te 1000 Brussel en dit voor een mandaat van 2 jaar met ingang van 16 februari 2016.

De Raad keurt het punt goed.

41 stemmers : 41 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0005 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Le Port de Bruxelles - Remplacement d'un administrateur et renouvellement du mandat, Badia El Belghiti.**

LE CONSEIL,

Vu l'ordonnance régionale du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant l'article 14 relatif à la composition du Conseil d'administration et l'article 15 relatif au renouvellement du Conseil d'administration prévus dans les statuts du Port de Bruxelles ;

Vu que le mandat de Monsieur Thierry Van Campenhout, représentant de la commune de Saint-Gilles arrive à échéance le 15 février 2016, il revient au Conseil communal de Molenbeek-Saint-Jean de désigner son représentant qui devra être nommé comme administrateur du Port de Bruxelles pour un mandat de 2 ans, débutant le 16 février 2016 ;

Vu que l'administrateur sortant est du rôle linguistique francophone, son remplaçant doit l'être également pour respecter la clé de répartition 2/3 francophones – 1/3 néerlandophones (article 8 de l'ordonnance);

Considérant que Badia El Belghiti est de rôle linguistique francophone;

DECIDE:

Article unique

De désigner Badia El Belghiti, Conseillère Communale et domiciliée boulevard du Jubilé 143, en qualité d'administratrice du Port de Bruxelles sise Place des Armateurs 6 à 1000 Bruxelles et ceci pour un mandat de 2 ans, débutant le 16 février 2016.

Le Conseil approuve le point.

41 votants : 25 votes positifs, 16 abstentions.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Gemeentelijk secretariaat - De Haven van Brussel -**

## Vervanging van bestuurder en vernieuwing van het mandaat, Badia El Belghiti.

DE RAAD,

Gezien de gewestelijke ordonnantie van 3 december 1992 met betrekking tot de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en hun afhankelijkheden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Overwegende het artikel 14 refererend naar de samenstelling van de Raad van Bestuur en het artikel 15 verwijzend naar de vernieuwing van de Raad van Bestuur, voorzien in de statuten van de Haven van Brussel ;

Gezien het mandaat van Mijnheer Thierry Van Campenhout, vertegenwoordiger van de gemeente Sint-Gillis, verstrekt op 15 februari 2016, komt het toe aan de Gemeenteraad van Sint-Jans-Molenbeek zijn vertegenwoordiger aan te duiden als te benoemen beheerder voor de Haven van Brussel voor een mandaat van 2 jaar met ingang van 16 februari 2016 ;

Gezien de aftredende beheerder van de Franstalige taalrol is, moet zijn vervanger dit eveneens zijn om de verdeelsleutel 2/3 Franstaligen - 1/3 Nederlandstalig te eerbiedigen (artikel 8);

Overwegende dat Badia El Belghiti van Franstalige taalrol is;

BESLUIT :

### Enig artikel

Over te gaan tot de aanstelling van Badia El Belghiti , Gemeenteraadslid wonende Jubelfeest laan 143, in de hoedanigheid van bestuurder bij de Haven van Brussel, gevestigd op de Rederplaats 6 te 1000 Brussel en dit voor een mandaat van 2 jaar met ingang van 16 februari 2016.

De Raad keurt het punt goed.

41 stemmers : 25 positieve stemmen, 16 onthoudingen.

---

16.12.2015/A/0006 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Coordination des crèches - Crèches construites dans le cadre du Plan Cigogne 3, Volet 2 de l'ONE et crèches communales francophones actuelles et futures crèches francophones - Transfert de gestion à l'association sans but lucratif OLINA.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu sa délibération du 17.12.2014 par laquelle il décidait d'approuver le projet de contrat de gestion entre la commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl 'Molenkids', ci-après dénommée « Molenkids » ;

Considérant que ce contrat de gestion avait pour but de régler les rapports réciproques entre la commune et Molenkids dans le cadre de l'exécution de l'objet social de Molenkids qui consiste en la création, l'organisation, la coordination et la gestion des milieux d'accueil francophones de la petite enfance ;

Considérant que, suite aux difficultés financières rencontrées ces derniers mois par la commune, il convient de centraliser la gestion des crèches francophones au sein d'une seule association ; que cela permettra à la commune d'avoir une meilleure visibilité sur les services fournis aux citoyens ainsi que sur la gestion effectuée par l'association ; que cela permettra également de gérer plus efficacement les milieux d'accueil de la Petite Enfance ;

Considérant que, compte tenu de ce qui précède et afin de poursuivre la ligne actuelle de gestion des nouvelles crèches, il est opportun de confier l'ensemble des futures crèches francophones à l'asbl Olina, ci-après dénommée « Olina » ; qu'Olina est active dans le domaine de l'accueil des enfants de 0 à 6 ans et en priorité de 0 à 3 ans ; que cette association gère actuellement trois crèches et une Maison Communale d'Accueil de l'Enfance, MCAE ; qu'Olina a largement prouvé sa compétence et sa qualité d'accueil ainsi que sa capacité de s'intégrer aux nouveaux projets communaux ;  
Considérant que, dans le cadre du Plan Cigogne 3, volet 2 de l'ONE, trois nouvelles crèches vont bientôt voir le jour à savoir :

- la crèche située rue d'Enghien n°51, avec une capacité de 36 enfants, dont la date d'ouverture a été postposée au 31.03.2016 ;
- la crèche située chaussée de Merchtem n°19, avec une capacité de 48 enfants, dont la date d'ouverture est prévue en 2016 ;
- la crèche située quai des Charbonnages n°86, avec une capacité autorisée de 48 enfants, dont la date d'ouverture est prévue en 2018 ;

Considérant qu'il convient de confier les crèches visées ci-dessus à l'asbl Olina ;  
Considérant dès lors que la gestion des crèches francophones ne doit plus être confiée à Molenkids mais bien à Olina ;

DECIDE :

#### Article 1

De ne plus confier la gestion des crèches communales francophones à l'association sans but lucratif Molenkids et de le notifier à cette dernière.

#### Article 2

De confier à l'association sans but lucratif Olina la gestion de toutes les actuelles et futures crèches communales francophones dont, notamment, les trois crèches suivantes :

- la crèche située rue d'Enghien n°51, avec une capacité de 36 enfants, dont la date d'ouverture a été postposée au 31.03.2016 ;
- la crèche située chaussée de Merchtem n°19, avec une capacité de 48 enfants, dont la date d'ouverture est prévue en 2016 ;
- la crèche située quai des Charbonnages n°86, avec une capacité autorisée de 48 enfants, dont la date d'ouverture est prévue en 2018.

#### Article 3

D'approuver le projet de convention de fonctionnement entre la commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'association sans but lucratif Olina.

Expédition de la présente délibération au(x) service(s) suivant(s) : Cellule de coordination des crèches (CV – ...), B19, Cellule de Coordination des crèches.

Le Conseil approuve le point.

41 votants : 38 votes positifs, 1 vote négatif, 2 abstentions.

---

#### **Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

**Coördinatie van kinderdagverblijven - Kinderdagverblijven gebouwd in het kader van "Plan Cigogne 3", Luik 2 van het ONE en huidige Franstalige gemeentelijke kinderdagverblijven en toekomstige Franstalige kinderdagverblijven - Transfer van**

## beheer aan de vereniging zonder winstoogmerk OLINA.

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op zijn beraadslaging van 17.12.2014 waarin hij besliste het ontwerp van het beheerscontract goed te keuren tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de vzw "Molenkids", hierna genaamd "Molenkids";

Overwegende dat dit beheerscontract als doel had de wederzijdse betrekkingen te regelen tussen de gemeente en Molenkids in het kader van de uitvoering van de sociale grondslag van Molenkids die bestaat uit creatie, organisatie, coördinatie en beheer van de Franstalige kinderopvang;

Overwegende dat, ten gevolge van financiële moeilijkheden van de gemeente van de laatste maanden, het beheer van de Franstalige kinderdagverblijven moet gecentraliseerd worden binnen één enkele vereniging; dat dit de gemeente toelaat een beter zicht te hebben op de diensten geleverd aan de burgers alsook op het beheer door de vereniging; dat dit eveneens toelaat om de kinderopvang doeltreffender te beheren;

Overwegen de dat, rekening houdend met wat voorafgaat en teneinde de huidige beheerlijnen van de nieuwe kinderdagverblijven op te volgen, het opportuun is het geheel van de toekomstige Franstalige kinderdagverblijven toe te vertrouwen aan de vzw Olina, hierna goenoemd "Olina"; dat Olina actief is in het domein van opvang van kinderen van 0 tot 6 jaar en prioritair van 0 tot 3 jaar; dat deze vereniging momenteel drie kinderdagverblijven en een *Maison communale d'Accueil de l'Enfance (MCAE)* beheert; dat Olina zijn capaciteit om zich te kunnen vinden in nieuwe gemeentelijke projecten ruimschoots bewezen heeft;

Overwegende dat, in het kader van "Plan Cigogne 3", luik 2 van het ONE, drie nieuwe kinderdagverblijven binnenkort tot stand komen, namelijk:

- het kinderdagverblijf gelegen Edingenstraat nr. 51, met een opvangmogelijkheid voor 36 kinderen, waarvan de openingsdatum werd uitgesteld tot 31.03.2016;
- het kinderdagverblijf gelegen Steenweg op Merchtem nr. 19, met een opvangmogelijkheid voor 48 kinderen, waarvan de opening in 2016 voorzien is;
- het kinderdagverblijf gelegen Koolmijnenkaai nr. 86, met een opvangmogelijkheid voor 48 kinderen, waarvan de opening in 2018 voorzien is;

Overwegende dat het aangewezen is de bovenvermelde kinderdagverblijven toe te vertrouwen aan de vzw Olina;

Overwegende dat het beheer van de Franstalige kinderdagverblijven niet langer dient toevertrouwd te worden aan Molenkids maar wel aan Olina;

BESLIST :

### Artikel 1

Het beheer van de Franstalige gemeentelijke kinderdagverblijven niet langer toe te vertrouwen aan de vereniging zonder winstoogmerk Molenkids en deze laatste ervan te betekenen.

### Artikel 2

Het beheer van en alle huidige en toekomstige Franstalige gemeentelijke kinderdagverblijven, onder andere de drie volgende kinderdagverblijven toe te vertrouwen aan de vereniging zonder winstoogmerk Olina;

- het kinderdagverblijf gelegen Edingenstraat nr. 51, met een



opvangmogelijkheid voor 36 kinderen, waarvan de openingsdatum werd uitgesteld tot 31.03.2016;

- het kinderdagverblijf gelegen Steenweg op Merchtem nr. 19, met een opvangmogelijkheid voor 48 kinderen, waarvan de opening in 2016 voorzien is;
- het kinderdagverblijf gelegen Koolmijnenkaai nr. 86, met een opvangmogelijkheid voor 48 kinderen, waarvan de opening in 2018 voorzien is;

### Artikel 3

Het ontwerp van de werkingsovereenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de vereniging zonder winstoogmerk Olina goed te keuren;

Verzending van deze beraadslaging aan volgende dinest(en): Coördinatieceel van de kinderdagverblijven (CV - ...), B19, Coördinatieceel van de kinderdagverblijven

De Raad keurt het punt goed.

41 stemmers : 38 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 2 onthoudingen.

---

16.12.2015/A/0007 **Prévention et Vie Sociale**

### **Département Culture - Service des Cultures - M CCS - Approbation de la Convention FEDER 2016-2020. Projet CASTII (Centre Arts, Technologies, Innovation et Inclusion).**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 21 septembre 2015 par laquelle celui-ci a décidé de charger la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de développer un projet de Classe numérique mobile en partenariat avec l'association iMAL porteur du projet global et l'asbl LES dans le cadre du Programme européen FEDER 2016-2020 ;

Considérant que le projet s'inscrit dans le cadre européen Objectif 2020 « Investissement pour la croissance et l'emploi » ;

Considérant qu'une Convention dans le cadre du Projet iMAL intitulée précisément « CASTII (Centre Arts, Technologies, Innovation et Inclusion) » a été élaborée par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre connaissance et d'approuver ladite Convention avant de la soumettre à la signature des autorités communales ;

DECIDE :

### Article unique

de prendre connaissance et d'approuver la Convention entre le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles, l'asbl iMAL, l'asbl LES et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean relative au Projet « CASTII (Centre Arts, Technologie, Innovation et Inclusion) » qui s'inscrit dans le cadre européen Objectif 2020 « Investissement pour la croissance et l'emploi ».

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

41 votants : 41 votes positifs.

---

## **Preventie en Sociale Leven**

### **Afdeling Culturen - Dienst Culturen - Huis van Culturen en Sociale Samenhang : Goedkeuring van de overeenkomst betreffende het EFRO-project 2016-2020. Project CASTII (Centrum voor kunsten, technologie en inclusie).**

DE RAAD,

Gelet de beraadslaging van het college van burgemeester en schepenen van 21 september 2015 waarbij besloten werd om het HCSS te belasten met de uitwerking van een project rond een mobiele, digitale klas i.s.m. iMAL, algemene projectleider en de vzw LES in het kader van het Europees programma 2016-2020 ;

Overwegende dat het project kadert in het Europees programma Objectief 2020 “Investerings voor groei en tewerkstelling”;

Overwegende dat een overeenkomst in het kader van het project iMAL genaamd “CASTII (CASTII (centrum voor kunsten, technologie, innovatie en inclusie)” werd opgemaakt door de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Overwegende dat er kennis dient genomen te worden van bovenvermelde overeenkomst en deze, na goedkeuring, voor te leggen aan de gemeentelijke autoriteiten ;

BESLUIT :

#### Enig artikel

Kennis te nemen van de overeenkomst tussen de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vzw LES, vzw iMAL en het Gemeentebestuur Sint-Jans-Molenbeek met betrekking tot het project “CASTII (CASTII (centrum voor kunsten, technologie, innovatie en inclusie)” die kadert in het Europees programma Objectief 2020 “Investerings voor groei en tewerkstelling en deze goed te keuren.

Deze beraadslaging zal overgemaakt worden aan de toezichthoudende overheid conform het artikel 7 van de ordonnantie van 14/05/1998 die het administratief toezicht op de gemeenten door het Brussels Hoofdstedelijk gewest organiseert.

De Raad keurt het punt goed.

41 stemmers : 41 positieve stemmen.

*Jef Van Damme entre en séance / treedt in zitting*

---

16.12.2015/A/0008 **Département Finances**  
**Finances - Tutelle C.P.A.S. - Budget de l'exercice 2015 - 1ère modification budgétaire.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 88 de la loi organique des C.P.A.S. du 8 juillet 1976;

Vu la délibération du Conseil de l'action sociale du 18 novembre 2015 par laquelle celui-ci arrête les chiffres modifiés du budget de l'exercice 2015 du C.P.A.S. ;

Vu l'A.R. du 16 mai 1984 fixant les conditions et les modalités de concertation entre les administrations communales et les C.P.A.S. ;

Vu l'avis favorable du Comité de concertation en date du 10 novembre 2015;  
Considérant que l'équilibre budgétaire de l'exercice 2015 est obtenu grâce à une augmentation de la dotation communale de 193.969,65 euros;

DECIDE :

Article unique

D'approuver la délibération du Conseil de l'action sociale du 18 novembre 2015 relative au budget modifié de l'exercice 2015 du C.P.A.S.

Le Conseil approuve le point.

42 votants : 25 votes positifs, 17 abstentions.

---

**Departement Financiën**

**Financiën - O.C.M.W. - Begroting van het dienstjaar 2015 - 1ste begrotingswijziging.**

DE RAAD,

Gezien artikel 88 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de O.C.M.W.'s;  
Gezien de beraadslaging van 18 november 2015 van de Raad voor maatschappelijk welzijn, die de gewijzigde cijfers van de begroting van het dienstjaar 2015 vaststelt;  
Gezien het K.B. van 16 mei 1984 betreffende de overlegvoorwaarden en modaliteiten tussen de gemeentebesturen en de O.C.M.W. 's;  
Gezien het gunstig advies van het overlegcomité van 10 november 2015;  
Overwegende dat het evenwicht van de begroting 2015 werd bereikt dankzij een verhoging van de gemeentelijke dotatie van 193.969,65 euro;

BESLUIT :

Enig artikel

De beraadslaging van de Raad voor maatschappelijk welzijn van 18 november 2015 betreffende de gewijzigde begroting voor het dienstjaar 2015 van het O.C.M.W. goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

42 stemmers : 25 positieve stemmen, 17 onthoudingen.

---

16.12.2015/A/0009 **Département Finances**  
**Finances - Budget communal de l'exercice 2016 - Arrêt de crédits provisoires pour le 1er trimestre 2016.**

LE CONSEIL,

Considérant que le budget communal de l'exercice 2016 ne sera pas voté par le Conseil communal avant le 1er janvier 2016;

Considérant, dès lors, qu'il y a lieu de voter des crédits provisoires, afin d'assurer la bonne marche de l'administration, conformément à l'article 14 du Règlement général sur la Comptabilité communale;

Considérant que ces crédits provisoires ne pourront excéder, par mois, le douzième du crédit budgétaire de l'exercice précédent;

Considérant que cette restriction n'est pas applicable aux dépenses relatives à la rémunération du personnel communal et au paiement des primes d'assurances et des taxes;

Considérant que les crédits provisoires ne concernent que les dépenses relatives au budget ordinaire et excluent, de ce fait, l'engagement de dépenses relatives au budget extraordinaire;

DECIDE:

Article unique

D'arrêter les crédits provisoires pour le 1er trimestre 2016.

La présente délibération sera transmise, pour approbation, à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

42 votants : 42 votes positifs.

---

**Departement Financiën**

**Financiën - Gemeentebegroting van het dienstjaar 2016 - Vaststelling van voorlopige kredieten voor het eerste trimester 2016.**

DE RAAD,

Overwegende dat de gemeentebegroting van het dienstjaar 2016 niet aan de gemeenteraad zal voorgelegd worden voor 1ste januari 2016;

Overwegende dat het nodig is voorlopige kredieten te stemmen teneinde de goede werking van de gemeente te garanderen, overeenkomstig artikel 14 van het Algemeen Reglement op de Gemeenteboekhouding;

Overwegende dat deze voorlopige kredieten mogen, per maand, niet meer bedragen dan een twaalfde van het begrotingskrediet van het vorige dienstjaar;

Overwegende dat deze beperking niet van toepassing is op de uitgaven betreffende de wedden van het gemeentepersoneel en het betalen van verzekeringspremies en belastingen;

Overwegende dat de voorlopige kredieten alleen betrekking hebben op de uitgaven van de gewone dienst en dat hierdoor de uitgaven betreffende de buitengewone dienst niet mogen aangewend worden;

BESLUIT :

Enig artikel

Voorlopige kredieten vast te stellen voor het eerste trimester 2016.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal ter goedkeuring aan de Toezichthoudende Overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

42 stemmers : 42 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0010 **Receveur Communal**

**Caisse communale - Banque Belfius - Souscription au produit « easycard ».**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;  
Considérant le souhait du Receveur communal de réduire autant que possible le recours aux liquidités ;  
Considérant que la mise en œuvre de ce principe comporte un triple objectif :

- La réduction des risques de vol avec ou sans violence ;
- La traçabilité des opérations financières ;
- La responsabilisation du personnel communal amené , dans l'exercice de leur fonctions , à manipuler des fonds issus de la Caisse communale ;

Considérant le produit « easycard » récemment développé par Belfius banque ;  
Considérant le contrat- cadre de Belfius, ci-annexé ;  
Considérant que le coût d'acquisition est de 2,00 Euro par carte et que les frais de gestion s'élèvent à 10,00 Euro par carte par an à charge de la Commune ;  
Considérant que chaque carte prépayée sera attribuée à une personne physique appelé ' Titulaire' ;  
Considérant que les crédits sont disponibles à l'article 1210/128-01 du budget 2015;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30 novembre 2015 ;

DECIDE :

#### Article 1

De souscrire au produit « easycard » proposé par « Belfius banque » en fonction des demandes introduites par les services ;  
D'en estimer la nécessité et d'accorder une « easycard » à une personne physique appelé Titulaire (présentation de la carte d'Identité) du service demandeur ;

#### Article 2

De demander à chaque titulaire de carte de remettre toutes les pièces justificatives relatives à l'utilisation de celle-ci entre les mains du Receveur communal.

Le Conseil approuve le point.  
42 votants : 41 votes positifs, 1 abstention.

---

#### **Gemeenteontvanger**

**Gemeentekas - Belfiusbank - Intekening aan het produkt "easycard".**

DE RAAD,

Gezien artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;  
Overwegende de wens van de Gemeenteontvanger om zoveel mogelijk cash geld te vermijden;  
Overwegende dat het tewerkstelligen van dit principe een drietal objectieven betreft:

- Het verminderen van de risico's van diefstal met of zonder geweld;
- De transparantie van de financiële transacties;
- De verantwoordelijkheid van het gemeentelijk personeel, die in het kader van en bij het uitoefenen van hun functies, de fondsen van de dienst Gemeenteontvangerij zullen behandelen, te laten opnemen;

Overwegende dat het product "easycard" recent ontwikkeld door de bank BELFIUS;  
Overwegende het kadercontract, in bijlage;  
Overwegende dat de kost van aankoop 2,00 euro per kaart bedraagt en dat de

beheerskost ongeveer tot 10,00 euro per kaart bedraagt ten laste van de gemeente;  
Overwegende dat iedere voorafbetaalde kaart toegekend is aan een fysisch persoon  
genoemd ‘Titularis’;  
Overwegende dat de begrotingskredieten beschikbaar zijn op het artikel 1210/128-01  
van de begroting 2015;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 november 2015;

BESLIST :

Artikel 1

Het product “easycard” voorgesteld door de bank BELFIUS te onderschrijven in  
functie van de aanvragen ingediend door de betrokken diensten;  
De noodzakelijkheid nagaan en toekennen van een “easycard” aan een fysisch persoon  
genoemd Titularis (op aanbieding van de identiteitskaart) van de vragende dienst;

Artikel 2

Aan ieder titularis te vragen om alle rechtvaardigingsstukken met betrekking tot de  
uitgaven af te geven in de handen van de gemeenteontvanger.

De Raad keurt het punt goed.

42 stemmers : 41 positieve stemmen, 1 onthouding.

---

16.12.2015/A/0011 **Département Finances**

**Taxes communales - Taxe sur les pompes distributrices de carburants -  
Modification pour 2016 à 2018 inclus.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 41, 162 et 170 § 4 de la Constitution ;

Vu les articles 117 et 252 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu l’ordonnance du 3 avril 2014, relative à l’établissement, au recouvrement et au  
contentieux en matière de taxes communales ;

Revu le règlement de la taxe sur les pompes distributrices de carburants, établi par  
décision du Conseil communal du 26 novembre 2014 pour les exercices 2015 à 2018  
inclus ;

Considérant que l’objectif poursuivi par la présente taxe est de procurer à la commune  
de Molenbeek-Saint-Jean les moyens financiers nécessaires à ses missions et aux  
politiques qu’elle entend mener, ainsi que d’assurer son équilibre financier ;

Considérant que dans l’exercice de son autonomie fiscale reconnue par la Constitution,  
la commune choisit librement les taxes qu’elle entend lever ou augmenter ;

Considérant qu’il est nécessaire, au vu de la situation financière de la commune,  
d’augmenter les taux de certaines taxes ;

Considérant que la taxe sur les pompes distributrices de carburants peut voir sa  
rentabilité améliorée ;

Vu la situation financière de la Commune ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30 novembre 2015 ;

DECIDE :

De modifier le règlement-taxe du 26 novembre 2014 sur les pompes distributrices de  
carburants et de le remplacer par le texte suivant :

Article 1

Il est établi au profit de la commune, pour les exercices 2016 à 2018 inclus, une taxe

annuelle sur les pompes distributrices de carburants pour véhicules automobiles, fixes ou mobiles, accessibles au public et installées sur la voie publique ou sur un terrain privé le long de la voie publique.

Pour l'application du présent règlement, il faut entendre par :

- Pompe mobile : appareil distributeur dont le réservoir, le compteur et le système d'approvisionnement peuvent être déplacés en permanence comme un ensemble.
- Pompe automatique : appareil distributeur permettant de manière permanente ou non, le paiement de l'approvisionnement au moyen de la monétique.

#### Article 2

Le montant de la taxe est fixé, par bec verseur, à :

- a. Pompe mobile : 125,00 EUR.
- b. Pompe fixe manuelle : 500,00 EUR.
- c. Pompe fixe automatique : 1500,00 EUR.

#### Article 3

La taxe sera réduite de moitié pour les pompes distributrices de carburants placées après le 30 juin ou supprimées avant le 1er juillet de l'exercice.

#### Article 4

La taxe n'est pas due :

- a. Pour les pompes qui ne sont pas accessibles au public ;
- b. Pour les pompes installées dans une propriété privée (garage ou établissement similaire) et qui ne sont ni visibles ni annoncés de l'extérieur, ni utilisés pour l'approvisionnement de véhicules de passage ;
- c. Pour les pompes permettant d'alimenter les véhicules, en :
  - Gaz naturel
  - Biogaz
  - LPG (Liquified Petroleum Gas).

#### Article 5

La taxe est due par le propriétaire de l'appareil distributeur de carburant.

Si un appareil distributeur de carburant change de propriétaire en cours d'exercice, il ne sera pas perçu de nouvelle taxe pour l'année en cours.

#### Article 6

Les personnes physiques ou morales auxquelles la taxe est applicable sont tenues de faire déclaration à l'administration communale de l'ouverture, de la fermeture, du transfert ou de la cession d'exploitations dans les 15 jours de l'événement. La déclaration reste valable jusqu'à révocation.

La non déclaration dans les délais prévus ou la déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise entraîne l'enrôlement d'office de la taxe.

Les taxes enrôlées d'office seront majorées conformément à l'échelle des accroissements de la manière suivante :

- Absence de déclaration due à des circonstances indépendantes de la volonté du contribuable : pas d'accroissement
- Absence de déclaration sans intention d'éluder la taxation : 10 %
- Absence de déclaration avec intention d'éluder la taxation : 50 %
- Déclaration incomplète ou inexacte due à des circonstances indépendantes de

la volonté du contribuable : pas d'accroissement

- Déclaration incomplète ou inexacte sans intention d'éluider la taxation : 10 %
- Déclaration incomplète ou inexacte avec intention d'éluider la taxation : 50 %
- Déclaration incomplète ou inexacte accompagnée de faux ou d'un usage de faux ou d'une tentative de corruption de fonctionnaire : 200 %

L'accroissement initialement prévu sera doublé si le fait générateur de l'accroissement se reproduit l'année suivante sans que la majoration puisse excéder le double de la taxe due.

#### Article 7

La taxe est perçue par voie de rôles. Le rôle de la taxe sera arrêté et rendu exécutoire par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

#### Article 8

A défaut de paiement de la taxe sans le délai, un intérêt au taux prévu en matière d'impôt directs est dû, cet intérêt étant calculé par mois civil à partir du premier jour du mois qui suit celui de l'échéance.

#### Article 9

Les règles relatives à l'établissement, au recouvrement et aux contentieux en matière de taxes communales fixées par l'ordonnance du 3 avril 2014 sont applicables dans leur entièreté.

#### Article 10

En cas de réclamation, le réclamant ne devra pas justifier du paiement de l'imposition. Toutefois, l'introduction d'une réclamation ne suspend pas l'exigibilité de la taxe et des intérêts de retard.

#### Article 11

Ce règlement remplace, à partir de l'exercice 2016, le règlement de la taxe sur les pompes distributrices de carburants établi par décision du Conseil communal du 26 novembre 2014 pour les exercices 2015 à 2018 inclus.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de Tutelle.

Le Conseil approuve le point.

42 votants : 42 votes positifs.

---

### **Departement Financiën**

### **Gemeentebelastingen - Belasting op de brandstofpompen - Wijziging voor 2016 tot 2018 inbegrepen.**

DE RAAD,

Gelet op artikelen 41, 162 en 170 § 4 van de Grondwet;

Gelet op artikelen 117 en 252 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen;

Herzien het reglement van de belasting op de brandstofpompen, gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 26 november 2014 voor de dienstjaren 2015 tot 2018 inbegrepen;

Overwegende dat het doel, dat door deze belasting wordt nagestreefd, is van aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek de financiële middelen te verschaffen, die noodzakelijk zijn voor haar taken en beleidsmaatregelen te kunnen uitvoeren, alsook om haar financieel evenwicht te waarborgen;

Overwegende dat de gemeente vrij kan kiezen welke belastingen ze heft of verhoogt in de uitoefening van haar fiscale autonomie erkend door de Grondwet;



Overwegende dat het nodig is, gezien de financiële situatie van de gemeente, om het bedrag van bepaalde belastingen te verhogen;  
Overwegende dat de belasting op brandstofpompen kan verbeterd worden in rentabiliteit;  
Gelet op de financiële toestand van de Gemeente;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 november 2015;

BESLIST:

Het belastingsreglement van 26 november 2014 op brandstofpompen te wijzigen en het te vervangen door de volgende tekst:

#### Artikel 1

Er wordt ten bate van de gemeente, voor de dienstjaren 2016 tot 2018 inbegrepen, een belasting geheven op de brandstofpompen voor voertuigen, vast of verplaatsbaar, toegankelijk voor het publiek en geplaatst op de openbare weg of op een privé terrein langs de openbare weg.

Voor de toepassing van het huidig reglement verstaat men onder:

- Beweegbare pomp: apparaat waarvan de tank, de teller en het bevoorradingssysteem permanent kunnen verplaatst worden als een geheel;
- Automatische pomp: apparaat die al dan niet bestendig, de betaling van de bevoorrading op een automatische manier toelaat.

#### Artikel 2

De aanslagvoet van de belasting is, per brandstofpistool, vastgesteld op:

- a. Beweerbare pomp: 125,00 EUR.
- b. Met de hand verrichte vaste pomp: 500,00 EUR.
- c. Automatische vaste pomp: 1.500,00 EUR.

#### Artikel 3

De belasting zal tot de helft herleid worden voor de distributietoestellen van brandstof, smeerolie of samengeperste lucht die na 30 juni geplaatst of voor 1 juli weggenomen werden.

#### Artikel 4

De belasting is niet verschuldigd:

- a. Voor de pompen die niet toegankelijk zijn voor het publiek;
- b. Voor de pompen geplaatst in een privé eigendom, een garage of dergelijke inrichting en die noch zichtbaar noch aangeduid zijn van de openbare weg en die niet voor bevoorrading van voorbij rijdende voertuigen worden aangewend.
- c. Voor de pompen die de bevoorrading van de voertuigen toelaten in:
  - Natuurlijk gas
  - Biogas
  - LPG (Liquified Petroleum Gas).

#### Artikel 5

De belasting is verschuldigd door de eigenaar van brandstofpomp.

Indien een brandstofpomp van eigenaar verandert, zal geen nieuwe belasting voor het lopend jaar gevorderd worden.

De eigenaar, natuurlijke- of rechtspersoon, van het goed bebouwd of niet, is hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de belasting verschuldigd door de belastingsschuldige.

#### Artikel 6

De natuurlijke of rechtspersonen op wie deze belasting van toepassing is zijn ertoe gehouden aangifte aan het gemeentebestuur te doen van de opening, de sluiting, de overbrenging of de overlating van uitbatingen, binnen de vijftien dagen van de gebeurtenis. De aangifte blijft van kracht tot herroeping.

Indien de aangifte niet binnen de voorziene termijn gebeurt, of indien de aangifte onjuist, onvolledig of onnauwkeurig ingevuld is, wordt de belasting ambtshalve ten kohier gebracht.

De belastingen die ambtshalve ten kohier gebracht worden, worden als volgt verhoogd overeenkomstig de schaal van de vermeerderingen:

- Geen aangifte, te wijten aan omstandigheden buiten de wil van de belastingplichtige: geen vermeerdering
- Geen aangifte, zonder intentie om de belasting te ontduiken: 10 %
- Geen aangifte, met de intentie om de belasting te ontduiken: 50 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, te wijten aan omstandigheden buiten de wil van de belastingplichtige: geen vermeerdering
- Onvolledige of onjuiste aangifte, zonder intentie om de belasting te ontduiken: 10 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, met de intentie om de belasting te ontduiken: 50 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, gekoppeld aan valsheid, gebruik van valse stukken of poging tot omkoping van de ambtenaar: 200 %.

De aanvankelijk voorziene vermeerdering zal verdubbeld worden als het feit dat de vermeerdering doet ontstaan, zich het daaropvolgende jaar herhaalt; deze vermeerdering mag echter het dubbele van de verschuldigde belasting niet overschrijden.

#### Artikel 7

De belasting is ingevorderd via kohieren. Het belastingkohier wordt vastgesteld en uitvoerbaar verklaard door het College van Burgemeester en Schepenen.

#### Artikel 8

Bij gebrek aan de betaling van de belasting binnen de termijn, is een intrestvoet voorzien betreffende de belastingen verschuldigd, deze intrest wordt berekend per kalendermaand vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de vervaldatum.

#### Artikel 9

De regels betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen vastgesteld door de ordonnantie van 3 april 2014 zijn van toepassing.

#### Artikel 10

In geval van bezwaar, moet de bezwaarindiener niet bewijzen dat hij de belasting betaald heeft. Het indienen van een bezwaar schorst de invorderbaarheid van de belasting en van de intresten wegens laattijdige betaling niet.

#### Artikel 11

Dit reglement vervangt, vanaf het dienstjaar 2016, het belastingsreglement op brandstofpompen gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 26 november 2014 voor de dienstjaren 2015 tot 2018 inbegrepen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende Overheid

overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.  
42 stemmers : 42 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0012 **Département Finances**  
**Taxes communales - Taxe sur les locaux affectés à l'accomplissement d'actes de commerce - Modification pour 2016 à 2018 inclus.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 41, 162 et 170 § 4 de la Constitution ;

Vu les articles 117 et 252 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu l'ordonnance du 3 avril 2014, relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales ;

Revu le règlement de la taxe sur les locaux affectés à l'accomplissement d'actes de commerce, établi par décision du Conseil communal du 26 novembre 2014 pour les exercices 2015 à 2018 inclus ;

Considérant que les utilisateurs des surfaces de commerces établies sur le territoire de la commune peuvent bénéficier de toutes les infrastructures communales mises à leur disposition sur le territoire de la commune, en ce compris de ses voiries et parcs dont l'entretien représente un coût certain et non négligeable que ce soit en termes de propreté, de décorations florales ou festives, de sécurité, d'illuminations, ... et que tous ces avantages constituent une plus-value certaine pour les exploitants de commerces ; qu'il est donc logique et raisonnable que ces derniers contribuent au financement des infrastructures publiques mises à leur disposition ;

Considérant que les implantations commerciales, par leur ampleur ou par la concentration de commerces, créent des désagréments pour la collectivité tels que des problèmes de stationnement de véhicules, d'insécurité sur les parkings, d'augmentation du trafic aux alentours des commerces, de chargement et de déchargement de marchandises susceptibles d'entraîner des dommages à la voirie, des zones d'insécurité ou de malpropreté ;

Considérant que dans l'exercice de son autonomie fiscale reconnue par la Constitution, la commune choisit librement les taxes qu'elle entend lever ou augmenter ;

Considérant qu'il est nécessaire, au vu de la situation financière de la commune, d'augmenter les taux de certaines taxes ;

Considérant que la taxe sur les locaux affectés à l'accomplissement d'actes de commerce peut voir sa rentabilité améliorée ;

Vu la situation financière de la Commune ;

Sur proposition du Collège échevinal du 30 novembre 2015 ;

DECIDE :

De modifier le règlement-taxe du 26 novembre 2014 sur les locaux affectés à l'accomplissement d'actes de commerce et de le remplacer par le texte suivant :

Article 1

Il est établi au profit de la commune, pour les exercices 2016 à 2018 inclus, une taxe annuelle sur les locaux affectés à l'accomplissement d'actes de commerce au sens de l'article 2 du Code de commerce, que ces actes soient posés pour le compte d'une personne physique ou accomplis pour le compte d'une personne morale et dont les bénéficiaires sont soumis à l'impôt sur les sociétés ou qui constituent pour les

exploitants des bénéficiaires au sens du Code des impôts sur les revenus.

Les données enregistrées à la Banque Carrefour des Entreprises font foi.

Sont exonérés de la taxe les établissements déjà soumis, pour le même exercice et à due concurrence, à la taxe sur les cercles privés, à la taxe sur les agences de paris aux courses de chevaux, à la taxe sur les établissements bancaires, à la taxe sur les dépôts de mitraille, à la taxe sur les entreprises liées principalement au commerce de voitures d'occasion, à la taxe sur les magasins de nuit ou à la taxe sur les entreprises mettant à disposition des appareils de télécommunication contre rétribution.

#### Article 2

La taxe est due par la personne physique ou morale pour le compte de laquelle les actes de commerce sont exercés.

Le propriétaire du bien ou tout titulaire d'un droit réel, personne physique ou morale, est solidairement responsable du paiement de la taxe due par le redevable.

#### Article 3

La taxe est due quelle que soit la date du début des activités. Elle est fixée proportionnellement aux mètres carrés de superficie totale des établissements commerciaux ou autres locaux bâtis visés à l'article 1er du présent règlement.

La taxe sera réduite de moitié pour les locaux dont l'exploitation a débuté après le 30 juin ou s'est terminée avant le 1<sup>er</sup> juillet de l'exercice.

Elle sera établie selon les paliers suivants :

- jusqu'à 99 m<sup>2</sup> : 75,00 EUR (moitié : 37,50 EUR)
- de 100 à 199 m<sup>2</sup> : 150,00 EUR (moitié : 75,00 EUR)
- de 200 à 299 m<sup>2</sup> : 750,00 EUR (moitié : 375,00 EUR)
- 300 m<sup>2</sup> et plus : 1.500,00 EUR (moitié : 750,00 EUR)

#### Article 4

L'Administration communale adresse au contribuable une formule de déclaration que celui-ci est tenu de renvoyer, dûment remplie et signée, avant l'échéance mentionnée sur ladite formule. Le contribuable qui n'a pas reçu de formule est tenu d'en réclamer une au plus tard le 31 décembre de l'exercice concerné. La déclaration reste valable jusqu'à révocation.

Le contribuable est tenu de notifier immédiatement à l'administration communale, par lettre recommandée, toute cession ou cessation d'activité.

#### Article 5

La non déclaration dans les délais prévus ou la déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise entraîne l'enrôlement d'office de la taxe.

Les taxes enrôlées d'office seront majorées conformément à l'échelle des accroissements de la manière suivante :

- Absence de déclaration due à des circonstances indépendantes de la volonté du contribuable : pas d'accroissement
- Absence de déclaration sans intention d'éluder la taxation : 10 %
- Absence de déclaration avec intention d'éluder la taxation : 50 %
- Déclaration incomplète ou inexacte due à des circonstances indépendantes de la volonté du contribuable : pas d'accroissement
- Déclaration incomplète ou inexacte sans intention d'éluder la taxation : 10 %
- Déclaration incomplète ou inexacte avec intention d'éluder la taxation : 50 %
- Déclaration incomplète ou inexacte accompagnée de faux ou d'un usage de faux ou d'une tentative de corruption de fonctionnaire : 200 %

L'accroissement initialement prévu sera doublé si le fait générateur de l'accroissement se reproduit l'année suivante sans que la majoration puisse excéder le double de la taxe due.

#### Article 6

Tout redevable est tenu, à la demande de l'administration et sans déplacement, de produire tous les livres et documents nécessaires à l'établissement de la taxe.

Les redevables sont également tenus d'accorder libre accès aux immeubles, bâtis ou non, susceptibles de constituer ou de contenir un élément imposable ou dans lesquels s'exerce une activité imposable, aux fonctionnaires spécialement désignés à cet effet et munis de leur lettre de désignation et ce, en vue d'établir ou de contrôler l'assiette de la taxe.

Les infractions au présent règlement sont constatées par les fonctionnaires assermentés et spécialement désignés à cet effet par le Collège des Bourgmestre et Echevins. Les procès-verbaux qu'ils rédigent font foi jusqu'à preuve du contraire.

#### Article 7

La taxe est perçue par voie de rôle. Le rôle de la taxe est arrêté et rendu exécutoire par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

#### Article 8

A défaut de paiement de la taxe dans le délai, un intérêt au taux prévu en matière d'impôt directs est dû, cet intérêt étant calculé par mois civil à partir du premier jour du mois qui suit celui de l'échéance.

#### Article 9

Les règles relatives à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales fixées par l'ordonnance du 3 avril 2014 sont applicables dans leur intégralité.

#### Article 10

En cas de réclamation, le réclamant ne devra pas justifier du paiement de l'imposition. Toutefois, l'introduction d'une réclamation ne suspend pas l'exigibilité de la taxe et des intérêts de retard.

#### Article 11

Ce règlement remplace, à partir de l'exercice 2016, le règlement de la taxe sur les locaux affectés à l'accomplissement d'actes de commerce établi par décision du Conseil communal du 26 novembre 2014 pour les exercices 2015 à 2018 inclus.

La proposition d'amendement déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB-PVDA, est rejetée par 25 votes négatifs, 16 abstentions et un vote positif.

Le Conseil approuve le point.

42 votants : 25 votes positifs, 16 votes négatifs, 1 abstention.

---

### **Departement Financiën**

### **Gemeentebelastingen - Belasting op de lokalen bestemd voor het verrichten van handelsdaden - Wijziging voor 2016 tot 2018 inbegrepen.**

DE RAAD,

Gelet op artikelen 41, 162 en 170 § 4 van de Grondwet ;

Gelet op artikelen 117 en 252 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen;

Herzien op het reglement der belasting op de lokalen bestemd voor het verrichten van handelsdaden gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 26 november 2014 voor de dienstjaren 2015 tot 2018 inbegrepen;

Overwegende dat de gebruikers van de oppervlaktes van de lokalen bestemd voor het verrichten van handelsdaden gevestigd op het grondgebied van de gemeente, kunnen

gebruikmaken van de gemeentelijke infrastructures die ter hun beschikking gesteld worden op het grondgebied van de gemeente, met inbegrip van het wegnennetwerk en parken, waarvan het onderhoud een zekere en niet te onderschatten kost inhoudt, zowel wat betreft netheid als de bloemenversiering of feestdecoratie, veiligheid, verlichting, ... en dat al deze voordelen een meerwaarde vormen voor de uitbaters van deze lokalen; dat het dus logisch en redelijk is dat deze laatste bijdragen tot de financiering van de openbare infrastructures die ter hun beschikking gesteld zijn;

Overwegende dat de handelsvestigingen, door hun omvang of door de concentratie van de lokalen, ongemakken veroorzaken voor de gemeenschap zoals parkeermoeilijkheden voor de voertuigen, onveiligheid op de parkeerplaatsen, een toenemend verkeer in de omgeving van de lokalen, de in- en uitladingen die de wegen kunnen beschadigen, onveilige zones of de vervuiling;

Overwegende dat de gemeente vrij kan kiezen welke belastingen ze heft of verhoogt in de uitoefening van haar fiscale autonomie erkend door de Grondwet;

Overwegende dat het nodig is, gezien de financiële situatie van de gemeente, om het bedrag van bepaalde belastingen te verhogen;

Overwegende dat de belasting op de lokalen bestemd voor het verrichten van handelsdaden kan verbeterd worden in rentabiliteit;

Gelet op de financiële toestand van de Gemeente;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 november 2015;

#### BESLIST :

Het belastingsreglement van 26 november 2014 op de lokalen bestemd voor het verrichten van handelsdaden te wijzigen en het te vervangen door de volgende tekst:

##### Artikel 1

Er wordt ten bate van de gemeente, voor de dienstjaren 2016 tot 2018 inbegrepen, een jaarlijkse belasting geheven op alle lokalen die bestemd zijn voor het verrichten van handelsdaden zoals bedoeld in artikel 2 van het Wetboek van koophandel, dat deze daden gesteld worden voor rekening van een natuurlijke- of rechtspersoon en waarvan de voordeeltrekkende onderworpen zijn aan de belasting op de Maatschappijen of die winsten voor de uitbaters vastzetten zoals bedoeld in het Wetboek van de belasting op de inkomsten.

De gegevens die in de Kruispuntbank van Ondernemingen registreert zijn, zijn rechtsgeldig.

Zijn van de belasting vrijgesteld de inrichtingen die al onderworpen zijn, voor hetzelfde dienstjaar en tot 't verschuldigd bedrag, aan de belasting op de private kringen, aan de belasting op de agentschappen voor weddenschappen op wedrennen, aan de belasting op de bankinstellingen, aan de belasting op de opslagplaatsen van schroot, aan de belasting op de bedrijven voornamelijk verbonden met de handel van tweedehandse voertuigen, aan de belasting op de nachtwinkels of aan de belasting op de bedrijven die telecommunicatieapparatuur tegen verdoeding ter beschikking stellen.

##### Artikel 2

De belasting is verschuldigd door de natuurlijke- of rechtspersoon voor wiens rekening een activiteit is uitgeoefend.

De eigenaar van het goed of de houder van een zakelijk recht op het goed, natuurlijke- of rechtspersoon, is hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de belasting verschuldigd door de belastingschuldige.

##### Artikel 3

De belasting is verschuldigd onverschillig de datum van begin van de activiteiten. Ze wordt vastgesteld in evenredigheid met de vierkante meters van de totale oppervlakte van de handelsinstellingen of andere bebouwde lokalen zoals bedoeld in artikel 1 van dit reglement.

De belasting zal tot de helft herleid worden voor de lokalen waarvan het beheer na 30 juni van start gegaan is of vóór 1 juli van het dienstjaar stopgezet werd.

Ze zal, als volgt, trapsgewijs vastgesteld worden:

- tot 99 m<sup>2</sup>: 75,00 (helft: 37,50 EUR)
- van 100 tot 199 m<sup>2</sup>: 150,00 EUR (helft: 75,00 EUR)
- van 200 tot 299 m<sup>2</sup>: 750,00 EUR (helft: 375,00 EUR)
- 300 m<sup>2</sup> en meer: 1.500,00 EUR (helft: 750,00 EUR)

#### Artikel 4

De belastingplichtige ontvangt, vanwege het gemeentebestuur een aangifteformulier dat door hem, behoorlijk ingevuld en ondertekend, vóór de daarop vermelde vervaldatum moet worden teruggestuurd. De belastingplichtige die geen aangifteformulier ontvangen heeft is gehouden er één aan te vragen vóór 31 december van het betreffende belastingjaar. De aangifte blijft van kracht tot herroeping.

De belastingschuldige is verplicht het Gemeentebestuur te verwittigen, per aangetekend brief, van de overdracht of de stopzetting van zijn bedrijf.

#### Artikel 5

Indien de aangifte niet binnen de voorziene termijn gebeurt, of indien de aangifte onjuist, onvolledig of onnauwkeurig ingevuld is, wordt de belasting ambtshalve ten kohier gebracht.

De belastingen die ambtshalve ten kohier gebracht worden, worden als volgt verhoogd overeenkomstig de schaal van de vermeerderingen:

- Geen aangifte, te wijten aan omstandigheden buiten de wil van de belastingplichtige: geen vermeerdering
- Geen aangifte, zonder intentie om de belasting te ontduiken: 10 %
- Geen aangifte, met de intentie om de belasting te ontduiken: 50 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, te wijten aan omstandigheden buiten de wil van de belastingplichtige: geen vermeerdering
- Onvolledige of onjuiste aangifte, zonder intentie om de belasting te ontduiken: 10 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, met de intentie om de belasting te ontduiken: 50 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, gekoppeld aan valsheid, gebruik van valse stukken of poging tot omkoping van de ambtenaar: 200 %

De aanvankelijk voorziene vermeerdering zal verdubbeld worden als het feit dat de vermeerdering doet ontstaan, zich het daaropvolgende jaar herhaalt; deze vermeerdering mag echter het dubbele van de verschuldigde belasting niet overschrijden.

#### Artikel 6

Iedere belastingplichtige moet, op verzoek van het bestuur en zonder verplaatsing, alle boeken en bescheiden voorleggen die noodzakelijk zijn voor de vestiging van de belasting.

De belastingplichtigen moeten eveneens de vrije toegang verlenen tot de al dan niet bebouwde onroerende goederen die een belastbaar element kunnen vormen of bevatten of waar een belastbare activiteit wordt uitgeoefend, aan de daartoe speciaal aangewezen ambtenaren voorzien van hun aanstellingsbrief, en dit om de grondslag van de belasting vast te stellen en te controleren.

De overtredingen worden vastgesteld door de beëdigde, daartoe speciaal aangewezen

ambtenaren. Deze ambtenaren worden aangewezen door het College van Burgemeester en Schepenen. De door hen opgestelde processen-verbaal hebben bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

Artikel 7

De belasting wordt ingevorderd via kohieren. Het belastingkohier wordt vastgesteld en uitvoerbaar verklaard door het College van Burgemeester en Schepenen.

Artikel 8

Bij gebrek aan de betaling van de belasting binnen de termijn, is er een intrest verschuldigd tegen de voorziene intrestvoet inzake de directe belastingen, deze intrest wordt berekend per kalendermaand vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de vervaldatum.

Artikel 9

De regels betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen vastgesteld door de ordonnantie van 3 april 2014 zijn van toepassing.

Artikel 10

In geval van bezwaar, moet de bezwaarindiener niet bewijzen dat hij de belasting betaald heeft. Het indienen van een bezwaar schorst de invorderbaarheid van de belasting en van de intresten wegens laattijdige betaling niet.

Artikel 11

Dit reglement vervangt, vanaf het dienstjaar 2016, het belastingsreglement op de lokalen bestemd voor het verrichten van handelsdaden gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 26 november 2014 voor de dienstjaren 2015 tot 2018 inbegrepen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende Overheid overgemaakt worden.

Het voorstel tot amendement ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB-PVDA, wordt verworpen door 25 negatieve stemmen, 16 onthoudingen en één positieve stemming.

De Raad keurt het punt goed.

42 stemmers : 25 positieve stemmen, 16 negatieve stemmen, 1 onthouding.

---

16.12.2015/A/0013 **Département Finances**

**Taxes communales - Taxe sur les entreprises liées principalement au commerce de véhicules d'occasion destinés à la vente en Belgique ou à l'exportation - Modification pour 2016 à 2018 inclus.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 41, 162 et 170 § 4 de la Constitution ;

Vu les articles 117 et 252 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu l'ordonnance du 3 avril 2014, relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales ;

Revu le règlement de la taxe sur les entreprises liées principalement au commerce de véhicules d'occasion destinés à la vente en Belgique ou à l'exportation, établi par décision du Conseil communal du 26 novembre 2014 pour les exercices 2015 à 2018 inclus ;



Considérant que l'objectif principal poursuivi par la présente taxe est de procurer à la commune de Molenbeek-Saint-Jean les moyens financiers nécessaires à ses missions et aux politiques qu'elle entend mener, ainsi que d'assurer son équilibre financier ;  
Considérant la jurisprudence du Conseil d'Etat selon laquelle aucune disposition légale ou réglementaire n'interdit à une commune, lorsqu'elle établit une taxe justifiée par l'état de ses finances, de la faire porter par priorité sur des activités qu'elle estime plus critiquables que d'autres ou dont elle estime le développement nuisible ( voir CE, 5 octobre 2004, n°135.709 ; CE, 18 avril 2008, n°182.145) ;  
Considérant que le type d'activité visé par le présent règlement porte atteinte à l'environnement et engendre des charges supplémentaires, notamment en matière de maintenance et de sécurisation des voiries et de renforcement de surveillance policière, sans qu'il y ait une contrepartie financière ;  
Considérant que dans l'exercice de son autonomie fiscale reconnue par la Constitution, la commune choisit librement les taxes qu'elle entend lever ou augmenter ;  
Considérant qu'il est nécessaire, au vu de la situation financière de la commune, d'augmenter les taux de certaines taxes ;  
Considérant qu'une augmentation du montant du plafond de la taxe sur les entreprises liées principalement au commerce de véhicules d'occasion destinés à la vente en Belgique ou à l'exportation permettrait d'escompter des recettes plus importantes ;  
Considérant qu'il est équitable que ces entreprises contribuent au redressement financier de la commune ;  
Vu la situation financière de la commune ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 07/12/2015 ;

DECIDE :

De modifier le règlement-taxe du 26 novembre 2014 sur les entreprises liées principalement au commerce de véhicules d'occasion destinés à la vente en Belgique ou à l'exportation et de le remplacer par le texte suivant :

Article 1

Il est établi au profit de la commune, pour les exercices 2016 à 2018 inclus, une taxe annuelle sur les entreprises liées principalement au commerce de véhicules d'occasion destinés soit à la vente en Belgique soit à l'exportation.

Article 2

Pour l'application du présent règlement, il faut entendre par « entreprises liées principalement au commerce de véhicules d'occasion », les commerces, dépôts et autre espaces, bâtis ou non, visibles ou non de la voie publique, dans lesquels une activité liée principalement au commerce de véhicules d'occasion est susceptible d'être exercée, sans que ces lieux soient nécessairement munis de l'équipement et du matériel adéquats.

Article 3

La taxe a pour base la surface brute (aires d'exposition, de manœuvres, de triage, de traitement, de stockage, ... etc.), située dans les locaux ou sur les terrains non entièrement clos ou en plein air, utilisés pour exercer l'activité visée à l'article 1er du présent règlement.

A défaut de preuve contraire, les renseignements repris dans les fichiers du Cadastre et dans les relevés régionaux de situation existante du Plan Régional d'Affectation du Sol (PRAS) font foi.

Article 4

La taxe est due annuellement et fixée à :

- 12,00 EUR par m<sup>2</sup> de surface brute telle que mentionnée ci-dessus pour les

entreprises se conformant à toutes les réglementations en vigueur en matière d'urbanisme et d'environnement, avec un plafond de maximum de 40.000,00 EUR ;

- 23,00 EUR par m<sup>2</sup> de surface brute mentionnée telle que ci-dessus pour les entreprises ne se conformant pas à toutes les réglementations en vigueur en matière d'urbanisme et d'environnement, avec un plafond de maximum 75.000,00 EUR.

Le paiement de la taxe ne constitue en aucun cas une régularisation de la situation et ne dispense pas le contribuable de la mise en conformité de son exploitation aux dispositions en vigueur. Aucune exonération ne sera accordée.

#### Article 5

La taxe est due par l'exploitant. Le propriétaire, personne physique ou morale, du bien bâti ou non bâti, est solidairement responsable du paiement de la taxe due par le redevable.

#### Article 6

En cas de cessation ou de début d'activités, en cours d'exercice, la taxe est établie sur la base du nombre effectif de mois d'exploitation. Pour l'application des présentes dispositions, toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

Le contribuable est tenu de notifier immédiatement à l'administration communale, par lettre recommandée, toute cession ou cessation d'activité.

#### Article 7

L'administration communale adresse au contribuable une formule de déclaration que celui-ci est tenu de renvoyer, dûment remplie et signée, avant l'échéance mentionnée sur ladite formule. Les contribuables qui n'ont pas reçu de déclaration doivent en réclamer une au plus tard le 31 décembre de l'exercice d'imposition concerné. La déclaration reste valable jusqu'à révocation.

#### Article 8

La non déclaration dans les délais prévus ou la déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise entraîne l'enrôlement d'office de la taxe.

Les taxes enrôlées d'office seront majorées conformément à l'échelle des accroissements de la manière suivante :

- Absence de déclaration due à des circonstances indépendantes de la volonté du contribuable : pas d'accroissement
- Absence de déclaration sans intention d'éluder la taxation : 10 %
- Absence de déclaration avec intention d'éluder la taxation : 50 %
- Déclaration incomplète ou inexacte due à des circonstances indépendantes de la volonté du contribuable : pas d'accroissement
- Déclaration incomplète ou inexacte sans intention d'éluder la taxation : 10 %
- Déclaration incomplète ou inexacte avec intention d'éluder la taxation : 50 %
- Déclaration incomplète ou inexacte accompagnée de faux ou d'un usage de faux ou d'une tentative de corruption de fonctionnaire : 200 %

L'accroissement initialement prévu sera doublé si le fait générateur de l'accroissement se reproduit l'année suivante sans que la majoration puisse excéder le double de la taxe due.

#### Article 9

La taxe est perçue par voie de rôle. Le rôle de la taxe est arrêté et rendu exécutoire par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

#### Article 10

A défaut de paiement de la taxe dans le délai, un intérêt au taux prévu en matière

d'impôt directs est dû, cet intérêt étant calculé par mois civil à partir du premier jour du mois qui suit celui de l'échéance.

#### Article 11

Les règles relatives à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales fixées par l'ordonnance du 3 avril 2014 sont applicables dans leur entièreté.

#### Article 12

En cas de réclamation, le réclamant ne devra pas justifier du paiement de l'imposition. Toutefois, l'introduction d'une réclamation ne suspend pas l'exigibilité de la taxe et des intérêts de retard.

#### Article 13

Ce règlement remplace, à partir de l'exercice 2016, le règlement de la taxe sur les entreprises liées principalement au commerce de véhicules d'occasion destinés à la vente en Belgique ou à l'exportation, établi par décision du Conseil communal du 26 novembre 2014 pour les exercices 2015 à 2018 inclus.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de Tutelle.

Le Conseil approuve le point.

42 votants : 25 votes positifs, 16 votes négatifs, 1 abstention.

---

### **Departement Financiën**

#### **Gemeentebelastingen - Belasting op de bedrijven voornamelijk verbonden met de handel van tweedehands voertuigen bestemd hetzij voor de verkoop in België hetzij voor de export - Wijziging voor 2016 tot 2018 inbegrepen.**

DE RAAD,

Gelet op artikelen 41, 162 en 170 § 4 van de Grondwet;

Gelet op artikelen 117 en 252 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen;

Herzien het belastingsreglement op de bedrijven voornamelijk verbonden met de handel van tweedehands voertuigen bestemd hetzij voor de verkoop in België hetzij voor de export, gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 26 november 2014 voor de dienstjaren 2015 tot 2018 inbegrepen;

Overwegende dat onderhavige belasting als voornaamste doelstelling heeft de gemeente Sint-Jans-Molenbeek de nodige financiële middelen te verschaffen voor de opdrachten en het beleid dat ze wenst te voeren, alsook te zorgen voor financieel evenwicht;

Overwegende de rechtspraak van de Raad van State volgens dewelke geen enkele wettelijke of reglementaire bealing het aan een gemeente verbiedt, wanneer deze een belasting invoert die gerechtvaardigd is door de staat van haar financiën, om deze prioritair te laten voorgaan op activiteiten die ze meer aanvechtbaar acht dan andere of waarvan ze meent dat de ontwikkeling schadelijk is (zie Raad van State, 5 oktober 2004, nr. 135.709; Raad van State, 18 april 2008, nr. 182.145);

Overwegende dat het soort activiteit bedoeld door dit reglement het milieu aantast en extra lasten veroorzaakt, in het bijzonder wat betreft het behoud en de veiligstelling van het wegennetwerk en de versterking van het politietoezicht, zonder dat er een financiële tegenprestatie is;

Overwegende dat in de uitoefening van haar fiscale autonomie erkend door de Grondwet, de gemeente de belastingen die ze wil heffen of verhogen, vrij kiest;

Overwegende dat het nodig is, gezien de financiële situatie van de gemeente, om de aanslagvoeten van bepaalde belastingen te verhogen;

Overwegende dat een verhoging van het plafondbedrag van de belasting op de bedrijven voornamelijk verbonden met de handel van tweedehands voertuigen bestemd hetzij voor de verkoop in België hetzij voor de export het toelaat om belangrijkere inkomsten te verwachten;

Overwegende dat het aangewezen is dat deze ondernemingen deelnemen aan het herstel van de gemeentelijke financiën;

Gelet op de financiële toestand van de Gemeente;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 7/12/2015;

**BESLIST:**

Het belastingsreglement van 26 november 2014 op de bedrijven voornamelijk verbonden met de handel van tweedehands voertuigen bestemd hetzij voor de verkoop in België hetzij voor de export te wijzigen en het te vervangen door de volgende tekst:

#### Artikel 1

Er wordt ten bate van de gemeente, voor de dienstjaren 2016 tot 2018 inbegrepen, een jaarlijkse belasting geheven op de bedrijven voornamelijk verbonden met de handel van tweedehands voertuigen bestemd hetzij voor de verkoop in België hetzij voor de export.

#### Artikel 2

Voor de toepassing van het huidig reglement dient onder “bedrijven voornamelijk verbonden met de handel van tweedehands voertuigen” te worden verstaan, de handels, opslagplaatsen of andere ruimte, gebouwd of niet, zichtbaar van de openbare weg of niet, waarin een activiteit voornamelijk in verband met de handel van tweedehands voertuigen uitgeoefend kan worden, met of zonder behulp van een aangepaste uitrusting en materiaal.

#### Artikel 3

De belasting heeft als basis de bruto oppervlakte (areaal van uitstalling, manoeuvres, opslaan, sorteren, bewerking, ...enz.), gelegen in lokalen of op gronden niet volledig omheind of in openlucht gelegen, gebruikt tot de oogmerken vastgesteld in artikel 1.

Bij gebrek aan tegenstrijdig bewijs, zijn de inlichtingen bevat in het register van het Kadaster en in de bestaande situatie van de Gewestelijke Grond Bestemmingsplan rechtsgeldig.

#### Artikel 4

De belasting is jaarlijks verschuldigd en wordt vastgesteld op:

- 12,00 EUR per m<sup>2</sup> bruto oppervlakte zoals hierboven vermeld voor de ondernemingen die zich schikken naar al de reglementeringen van kracht inzake stedenbouwkunde en leefmilieu, met een grenswaarde van maximum 40.000,00 EUR ;
- 23,00 EUR per m<sup>2</sup> bruto oppervlakte zoals hierboven vermeld voor de ondernemingen die zich niet schikken naar al de reglementeringen van kracht inzake stedenbouwkunde en leefmilieu, met een grenswaarde van maximum 75.000,00 EUR.

De betaling van de belasting is, in geen enkel geval, geen regularisatie van de toestand en stelt de belastingplichtige niet vrij van het in overeenstemming brengen van zijn onderneming met al de bepalingen van kracht. Er wordt geen vrijstelling toegestaan.

#### Artikel 5

De belasting is verschuldigd door de uitbater. De eigenaar, natuurlijke- of rechtspersoon, van het goed bebouwd of niet, is hoofdelijk aansprakelijk voor de

betaling van de belasting verschuldigd door de belastingschuldige.

#### Artikel 6

In geval van beëindigen of van begin van activiteit, in de loop van het dienstjaar, zal de belasting op basis van de effectieve maanden van exploitatie vastgesteld worden. Bij de toepassing van deze bepalingen worden alle fracties van een maand als een volledige maand aangerekend.

De belastingschuldige is verplicht het Gemeentebestuur te verwittigen, per aangetekend brief, van de overdracht of de stopzetting van zijn bedrijf.

#### Artikel 7

De belastingschuldige ontvangt vanwege het gemeentebestuur een aangifteformulier dat door hem, behoorlijk ingevuld en ondertekend, vóór de daarop vermelde vervaldatum moet worden teruggestuurd. De belastingplichtige die geen aangifteformulier ontvangen heeft is gehouden er één aan te vragen vóór 31 december van het betreffende belastingjaar. De aangifte blijft van kracht tot herroeping.

#### Artikel 8

Indien de aangifte niet binnen de voorziene termijn gebeurt, of indien de aangifte onjuist, onvolledig of onnauwkeurig ingevuld is, wordt de belasting ambtshalve ten kohier gebracht.

De belastingen die ambtshalve ten kohier gebracht worden, worden als volgt verhoogd overeenkomstig de schaal van de vermeerderingen:

- Geen aangifte, te wijten aan omstandigheden buiten de wil van de belastingplichtige: geen vermeerdering
- Geen aangifte, zonder intentie om de belasting te ontduiken: 10 %
- Geen aangifte, met de intentie om de belasting te ontduiken: 50 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, te wijten aan omstandigheden buiten de wil van de belastingplichtige: geen vermeerdering
- Onvolledige of onjuiste aangifte, zonder intentie om de belasting te ontduiken: 10 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, met de intentie om de belasting te ontduiken: 50 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, gekoppeld aan valsheid, gebruik van valse stukken of poging tot omkoping van de ambtenaar: 200 %

De aanvankelijk voorziene vermeerdering zal verdubbeld worden als het feit dat de vermeerdering doet ontstaan, zich het daaropvolgende jaar herhaalt; deze vermeerdering mag echter het dubbele van de verschuldigde belasting niet overschrijden.

#### Artikel 9

De belasting wordt ingevorderd via kohier. Het belastingkohier wordt vastgesteld en uitvoerbaar verklaard door het College van Burgemeester en Schepenen.

#### Artikel 10

Bij gebrek aan de betaling van de belasting binnen de termijn, is een intrestvoet voorzien betreffende de belastingen verschuldigd, dit intrest wordt berekend per kalendermaand vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de vervaldatum.

#### Artikel 11

De regels betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen vastgesteld door de ordonnantie van 3 april 2014 zijn van toepassing.

#### Artikel 12

In geval van bezwaar, moet de bezwaarindiener niet bewijzen dat hij de belasting betaald heeft. Het indienen van een bezwaar schorst de invorderbaarheid van de

belasting en van de intresten wegens laattijdige betaling niet.

#### Artikel 13

Dit reglement vervangt, vanaf het dienstjaar 2016, het belastingsreglement op de bedrijven voornamelijk verbonden met de handel van tweedehands voertuigen bestemd hetzij voor de verkoop in België hetzij voor de export, gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 26 november 2014 voor de dienstjaren 2015 tot 2018 inbegrepen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende Overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

42 stemmers : 25 positieve stemmen, 16 negatieve stemmen, 1 onthouding.

---

#### 16.12.2015/A/0014 **Département Finances**

#### **Taxes communales - Taxe sur les chambres meublées dans les établissements hôteliers ou de type appart-hôtels et sur les logements garnis - Modification pour 2016 à 2018 inclus.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 41, 162 et 170 § 4 de la Constitution ;

Vu les articles 117 et 252 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu l'ordonnance du 3 avril 2014, relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales ;

Revu le règlement de la taxe sur les chambres meublées dans les établissements hôteliers ou de type appart-hôtels et sur les logements garnis, établi par décision du Conseil communal du 26 novembre 2014 pour les exercices 2015 à 2018 inclus ;

Considérant que l'objectif principal poursuivi par la présente taxe est de procurer à la commune de Molenbeek-Saint-Jean les moyens financiers nécessaires à ses missions et aux politiques qu'elle entend mener, ainsi que d'assurer son équilibre financier ; que dans la poursuite de cet objectif, il apparaît juste de tenir compte de la capacité contributive des contribuables, dans un souci légitime d'assurer une répartition équitable de la charge fiscale ;

Considérant que les personnes, physiques ou morales, qui donnent en location ou mettent à disposition, dans un but lucratif, des chambres meublées dans les établissements hôteliers ou de type appart-hôtel ou des logements garnis implantés sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean, peuvent faire bénéficier à leurs utilisateurs de toutes les infrastructures communales mises à leur disposition en ce compris les voiries et les parcs dont l'entretien représente un coût certain et non négligeable pour la commune ; que ces avantages constituent une plus-value pour les exploitants de ces établissements d'hébergement ou les propriétaires des logements garnis ; qu'il est donc logique et raisonnable que ces derniers contribuent au financement des infrastructures publiques mises à leur disposition ;

Considérant toutefois que des exonérations de la présente taxe sont prévues au bénéfice d'établissements d'hébergement à visée sociale, culturelle, sportive, philanthropique en raison de l'intérêt général ;

Considérant que dans l'exercice de son autonomie fiscale reconnue par la Constitution, la commune choisit librement les taxes qu'elle entend lever ou augmenter ;

Considérant qu'il est nécessaire, au vu de la situation financière de la commune, d'augmenter les taux de certaines taxes ;

Considérant qu'il y a lieu d'augmenter les taux actuellement prévus par nuitée occupée

dans les établissements hôteliers ou de type appart-hôtels ;  
Vu la situation financière de la Commune ;  
Sur proposition du Collège échevinal du 30 novembre 2015 ;

DECIDE :

De modifier le règlement-taxe du 26 novembre 2014 sur les chambres meublées dans les établissements hôteliers ou de type appart-hôtels et sur les logements garnis et de le remplacer par le texte suivant :

#### Article 1

Il est établi au profit de la commune, pour les exercices 2016 à 2018 inclus, une taxe annuelle sur les chambres meublées dans les établissements hôteliers ou de type appart-hôtel et sur les logements garnis ainsi qu'une taxe par nuitée occupée dans les établissements hôteliers ou de type appart-hôtels.

#### Article 2

Ne tombent pas sous l'application du présent règlement :

- Les hôpitaux, cliniques, dispensaires, œuvres de bienfaisance et les logements affectés à des activités d'aide sociale et de santé sans but de lucre et subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics,
- Les logements servant aux établissements d'enseignement organisés ou subventionnés par les pouvoirs publics,
- Les logements affectés à des activités culturelles, sportives ou touristiques, visant à l'épanouissement d'enfants ou de jeunes, poursuivies sans but de lucre et subventionnées ou agréées par les pouvoirs publics,
- Les logements affectés par des personnes publiques ou privées à l'hébergement collectif d'orphelins, de personnes âgées et de personnes handicapées,
- Les propriétaires de :
  - maximum 2 chambres d'hôtes ;
  - maximum 2 chambres garnies mises à la disposition d'étudiants.

#### Article 3

- Par « établissements hôteliers », il y a lieu d'entendre tout établissement d'hébergement quelle que soit sa dénomination (hôtel, hostellerie, motel, auberge, pension, relais, chambre d'hôtes, B&B, etc.), offrant le logement payant, pour une durée minimale d'une nuitée, et comprenant d'office des services accessoires d'hôtellerie.
- Par « établissements de type appart-hôtels », il y a lieu d'entendre tout établissement d'hébergement quelle que soit sa dénomination (appart-hôtel, flat-hôtel, résidence, etc.), offrant le logement payant, pour une durée minimale d'une nuitée, et comprenant la faculté pour le client d'obtenir des services accessoires d'hôtellerie, tels que la mise à disposition de draps, linges, et/ou permettant la prise de repas ou de boissons dans ledit établissement.
- Par « logement garni », il y a lieu d'entendre le logement qui est loué, garni d'un ou plusieurs meubles par une personne autre que le locataire, même différent du propriétaire ou du locataire principal du bien immeuble, et même si une partie des meubles est la propriété du locataire.

#### Article 4

Pour les chambres dans les établissements hôteliers, le taux annuel de la taxe est fixé selon le nombre d'étoiles attribuées à l'établissement. Le nombre d'étoiles prises en compte pour la taxation correspond soit au classement attribué par l'exécutif de la Commission communautaire française (catégories 1 à 5) et/ou par Toerisme Vlaanderen (catégories H1 à H5), soit au nombre d'étoiles affichées par l'exploitant. En cas de divergence entre le nombre d'étoiles attribuées par la Commission communautaire française ou le Toerisme Vlaanderen et le nombre d'étoiles affichées par l'exploitant, le nombre le plus élevé sera retenu pour la taxation.

- Les établissements classés en catégorie 1 ou H1 (1 étoile) : 200,00 EUR par chambre par an ;
- Les établissements classés en catégorie 2 ou H2 (2 étoiles) : 400,00 EUR par chambre par an ;
- Les établissements classés en catégorie 3 ou H3 (3 étoiles) : 600,00 EUR par chambre par an ;
- Les établissements classés en catégorie 4 ou H4 (4 étoiles) : 1.000,00 EUR par chambre par an ;
- Les établissements classés en catégorie 5 ou H5 (5 étoiles) : 2.150,00 EUR par chambre par an ;
- Pour la location de chambres et/ou d'appartements dans les établissements de type appart-hôtels : 500,00 EUR par appartement et/ou chambre par an.
- Pour la location ou de mise à disposition de logement garni : 250,00 EUR par appartement et/ou chambre par an.

La taxe est due au 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice d'imposition et en entier pour toute l'année. Elle ne peut être fractionnée, proportionnellement ou non, à des parties d'années.

#### Article 5

Les établissements hôteliers et de type appart-hôtels sont également redevables d'une taxe par nuitée occupée. Les taux de cette taxe par nuitée sont les suivants :

- Les établissements classés en catégorie 1 ou H1 (1 étoile) : 1,00 EUR par nuit d'occupation ;
- Les établissements classés en catégorie 2 ou H2 (2 étoiles) : 2,00 EUR par nuit d'occupation ;
- Les établissements classés en catégorie 3 ou H3 (3 étoiles) : 3,00 EUR par nuit d'occupation ;
- Les établissements classés en catégorie 4 ou H4 (4 étoiles) : 4,00 EUR par nuit d'occupation ;
- Les établissements classés en catégorie 5 ou H5 (5 étoiles) : 5,00 EUR par nuit d'occupation ;
- Pour la location de chambres et/ou d'appartements dans les établissements de type appart-hôtels : 2,00 EUR par nuit d'occupation, pour les séjours d'une durée maximale de 30 jours.

#### Article 6

La taxe est due par la personne physique ou morale, quelle que soit sa forme ou sa dénomination, qui met à disposition et/ou donne les chambres ou logements garnis en location.

Lorsque la personne physique ou morale exploitante diffère du propriétaire des lieux exploités ou de tout titulaire d'un droit réel sur ceux-ci, ce dernier est tenu solidairement au paiement des taxes dues par l'exploitant défaillant.



### Article 7

Concernant la taxe prévue à l'article 4 du présent règlement, l'administration communale adresse au contribuable une formule de déclaration que celui-ci est tenu de renvoyer, dûment complétée et signée, avant l'échéance mentionnée sur ladite formule. Le contribuable qui n'a pas reçu de formule de déclaration et qui n'a jamais déclaré la taxe est tenu d'en réclamer une au plus tard le 31 décembre de l'exercice concerné et de la renvoyer selon les mêmes modalités que celles énoncées ci-dessus. La déclaration reste valable jusqu'à révocation.

En cas de modification de la base imposable, le contribuable doit se procurer une nouvelle formule de déclaration, la compléter dûment, la signer et la renvoyer à l'administration communale dans un délai de 10 jours ouvrables qui suivent ladite modification.

Concernant la taxe prévue à l'article 5 du présent règlement, le redevable est tenu à faire parvenir à l'Administration communale, une déclaration mensuelle, et ce, au plus tard le sixième jour ouvrable après l'expiration de chaque mois.

### Article 8

La non déclaration dans les délais prévus ou la déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise entraîne l'enrôlement d'office de la taxe.

Les taxes enrôlées d'office seront majorées conformément à l'échelle des accroissements de la manière suivante :

- Absence de déclaration due à des circonstances indépendantes de la volonté du contribuable : pas d'accroissement
- Absence de déclaration sans intention d'éluider la taxation : 10 %
- Absence de déclaration avec intention d'éluider la taxation : 50 %
- Déclaration incomplète ou inexacte due à des circonstances indépendantes de la volonté du contribuable : pas d'accroissement
- Déclaration incomplète ou inexacte sans intention d'éluider la taxation : 10 %
- Déclaration incomplète ou inexacte avec intention d'éluider la taxation : 50 %
- Déclaration incomplète ou inexacte accompagnée de faux ou d'un usage de faux ou d'une tentative de corruption de fonctionnaire : 200 %

L'accroissement initialement prévu sera doublé si le fait générateur de l'accroissement se reproduit l'année suivante sans que la majoration puisse excéder le double de la taxe due.

### Article 9

Tout redevable est tenu, à la demande de l'administration et sans déplacement, de produire tous les livres et documents nécessaires à l'établissement de la taxe. Les redevables sont également tenus d'accorder libre accès aux immeubles susceptibles de constituer ou de contenir un élément imposable ou dans lesquels s'exerce une activité imposable, aux fonctionnaires spécialement désignés à cet effet et munis de leur lettre de désignation et ce, en vue d'établir ou de contrôler l'assiette de la taxe.

### Article 10

La taxe est perçue par voie de rôle. Le rôle de la taxe est arrêté et rendu exécutoire par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

### Article 11

A défaut de paiement de la taxe sans le délai, un intérêt au taux prévu en matière d'impôt directs est dû, cet intérêt étant calculé par mois civil à partir du premier jour du mois qui suit celui de l'échéance.

### Article 12

En cas de réclamation, le réclamant ne devra pas justifier du paiement de l'imposition. Toutefois, l'introduction d'une réclamation ne suspend pas l'exigibilité de la taxe et des

intérêts de retard.

Article 13

Ce règlement remplace, à partir de l'exercice 2016, le règlement de la taxe sur les chambres meublées dans les établissements hôteliers ou de type appart-hôtels et sur les logements garnis, établi par décision du Conseil communal du 26 novembre 2014 pour les exercices 2015 à 2018 inclus.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de Tutelle.

Le Conseil approuve le point.

42 votants : 25 votes positifs, 16 votes négatifs, 1 abstention.

---

**Departement Financiën**

**Gemeentebelastingen - Belasting op de gemeubelde kamers in hotelinstellingen of van het type appartementenhotel en op de gemeubelde inrichtingen - Wijziging voor 2016 tot 2018 inbegrepen.**

DE RAAD,

Gelet op artikelen 41, 162 en 170 § 4 van de Grondwet;

Gelet op artikelen 117 en 252 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen;

Herzien het belastingsreglement op de gemeubelde kamers in hotelinstellingen of van het type appartementenhotel en op de gemeubelde inrichtingen, gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 26 november 2014 voor de dienstjaren 2015 tot 2018 inbegrepen;

Overwegende dat onderhavige belasting als voornaamste doelstelling heeft de gemeente Sint-Jans-Molenbeek de nodige financiële middelen te verschaffen voor de opdrachten en het beleid dat ze wenst te voeren, alsook te zorgen voor financieel evenwicht; dat bij het nastreven van deze doelstelling vanuit billijkheidsoverwegingen rekening dient te worden gehouden met de belastingcapaciteit van de belastingplichtigen, dit vanuit een legitieme bezorgdheid om de fiscale lasten op een rechtvaardige manier te verdelen;

Overwegende dat de natuurlijke of rechtspersonen die vanuit winstoogmerk gemeubelde kamers in hotelinstellingen of van het type appartementenhotel en op de gemeubelde inrichtingen, gevestigd op het grondgebied van de gemeente, verhuren, aan hun gebruikers toelaten gebruik te maken van alle gemeentelijke infrastructuren die ter hun beschikking gesteld worden, met inbegrip van het wegennetwerk en parken, waarvan het onderhoud een zekere en niet te onderschatten kost inhoudt, dat deze voordelen een meerwaarde vormen voor de uitbaters van deze instellingen die onderdak verlenen of de eigenaars van de gemeubelde inrichtingen; dat het dus logisch en redelijk is dat deze laatsten bijdragen tot de financiering van de openbare infrastructuren die ter hun beschikking gesteld zijn;

Overwegende evenwel dat er vrijstellingen voorzien zijn betreffende onderhavige belasting ten gunste van instellingen die onderdak verlenen met een maatschappelijke, culturele, sportieve, menslievende doelstelling vanwege het algemeen nut;

Overwegende dat de gemeente vrij kan kiezen welke belastingen ze heft of verhoogt in de uitoefening van haar fiscale autonomie erkend door de Grondwet;

Overwegende dat het nodig is, gezien de financiële situatie van de gemeente, om het bedrag van bepaalde belastingen te verhogen;

Overwegende dat er moet overgegaan worden tot verhoging van de huidige aanslagvoeten voorzien per bezette overnachting in hotelinstellingen of van het type

appartementenhotel;  
Gelet op de financiële toestand van de Gemeente;  
Op voorstel van het Schepencollege van 30 november 2015;

BESLIST :

Het belastingsreglement van 26 november 2014 op gemeubelde kamers in hotelinstellingen of van het type appartementenhotel en op de gemeubelde inrichtingen te wijzigen en het te vervangen door de volgende tekst:

#### Artikel 1

Er wordt ten bate van de gemeente, voor de dienstjaren 2016 tot 2018 inbegrepen, een jaarlijkse belasting geheven op de gemeubelde kamers in hotelinstellingen of van het type appartementenhotel en op de gemeubelde inrichtingen alsook een belasting per bezette overnachting in hotelinstellingen of van het type appartementenhotel.

#### Artikel 2

Vallen niet onder de toepassing van onderhavig reglement:

- De ziekenhuizen, klinieken, dispensaria, liefdadigheidsinstellingen, en inrichtingen bestemd voor activiteiten voor maatschappelijke hulp- en zorgverstrekking zonder winstoogmerk, en gesubsidieerd of erkend door de openbare overheden;
- De instellingen dienend als onderwijsinstellingen ingericht of gesubsidieerd door de openbare overheden;
- De inrichtingen bestemd voor culturele, sportieve of toeristische activiteiten, bedoeld voor de ontplooiing van kinderen of jongeren, zonder winstoogmerk en gesubsidieerd of erkend door de openbare overheden;
- De inrichtingen bestemd door rechts- of privé personen voor de collectieve huisvesting van wezen, senioren en gehandicapte personen;
- De eigenaars van:
  - maximum 2 gastenkamers;
  - maximum 2 gemeubelde kamers ter beschikking gesteld van studenten.

#### Artikel 3

- Onder “hotelinstellingen” dient iedere onderdak verlenende instelling te worden verstaan ongeacht de benaming ervan (hotel, hotellerie, motel, herberg, pension, relais, gastenkamer, B&B, enz), die betalend verblijf aanbieden, voor een minimale duur van één nacht, en die ambtshalve bijkomende hoteldiensten omvatten.
- Onder “instelling van het type appartementenhotel” dient te worden verstaan iedere instelling ongeacht de benaming ervan (appartementenhotel, flathotel, verblijf, enz), die betalend verblijf aanbieden, voor een minimale duur van één nacht, en die de mogelijkheid bieden aan de klanten om van bijkomende hoteldiensten te kunnen genieten zoals het ter beschikking stellen van lakens, doeken, en/of die het toelaten maaltijden of dranken te kunnen nemen in de genoemde instelling.
- Onder “gemeubelde inrichting” dient te worden verstaan een inrichting die verhuurd wordt, gemeubeld door één of meerdere meubels door een andere persoon dan de huurder, zelfs anders dan de eigenaar of de hoofdzakelijke huurder van het goed, en zelfs indien een deel van de meubels het eigendom is

van de huurder.

#### Artikel 4

Voor de hotelkamers wordt het jaarlijkse belastingtarief vastgesteld volgens het aantal sterren toegekend aan de inrichting. Het aantal sterren waarmee voor de belastingheffing rekening wordt gehouden, stemt overeen met het klassement dat wordt toegekend door de executieve van de Franse Gemeenschapscommissie (categorie 1 tot 5) en/of door Toerisme Vlaanderen (categorie H1 tot H5), of met het aantal sterren dat door de uitbater wordt weergegeven. Indien er een verschil bestaat tussen het aantal sterren dat door de Franse Gemeenschapscommissie of Toerisme Vlaanderen wordt toegekend, en het aantal sterren dat door de uitbater wordt weergegeven, wordt voor de belastingheffing rekening gehouden met het hoogste aantal.

- De inrichtingen geklasseerd in categorie 1 of H1 (1 ster): 200,00 EUR per kamer per jaar;
- De inrichtingen geklasseerd in categorie 2 of H2 (2 sterren): 400,00 EUR per kamer per jaar;
- De inrichtingen geklasseerd in categorie 3 of H3 (3 sterren): 600,00 EUR per kamer per jaar;
- De inrichtingen geklasseerd in categorie 4 of H4 (4 sterren): 1.000,00 EUR per kamer per jaar;
- De inrichtingen geklasseerd in categorie 5 of H5 (5 sterren): 2.150,00 EUR per kamer per jaar.
- Voor de verhuur van kamers en/of appartementen in inrichtingen van het type appartementhotel: 500,00 EUR per appartement en/of kamer per jaar.
- Voor de verhuur of het ter beschikking stellen van de gemeubelde inrichtingen: 250,00 EUR per appartement en/of kamer per jaar.

De belasting is verschuldigd op 1 januari van het belastingjaar, en in haar geheel voor het hele jaar. Ze kan niet, al dan niet verhoudingsgewijs, in gedeeltes van jaren onderverdeeld worden.

#### Artikel 5

De hotelinstellingen en van het type appartementenhotel zijn eveneens verschuldigd voor een belasting per bezette overnachting. De belastingstarieven voor deze belasting per nacht zijn de volgende:

- De inrichtingen geklasseerd in categorie 1 of H1 (1 ster): 1,00 EUR per overnachting;
- De inrichtingen geklasseerd in categorie 2 of H2 (2 sterren): 2,00 EUR per overnachting;
- De inrichtingen geklasseerd in categorie 3 of H3 (3 sterren): 3,00 EUR per overnachting;
- De inrichtingen geklasseerd in categorie 4 of H4 (4 sterren): 4,00 EUR per overnachting;
- De inrichtingen geklasseerd in categorie 5 of H5 (5 sterren): 5,00 EUR per overnachting.
- Voor de verhuur van kamers en/of appartementen in inrichtingen van het type appartementenhotel: 2,00 EUR per overnachting, voor de verblijven van een maximale duur van 30 dagen.

#### Artikel 6

De belasting is verschuldigd door de natuurlijke of de rechtspersoon, ongeacht zijn vorm of benaming, die de gemeubelde kamers of inrichtingen ter beschikking stelt en/of deze verhuurt.

Wanneer de uitbatende natuurlijke of rechtspersoon verschilt van de eigenaar van de uitgebate plaatsen of van iedere titularis van een zakelijk recht op deze, is deze laatste eraan gehouden op een solidaire manier in te staan voor de betaling van de belastingen verschuldigd door de in gebreke blijvende uitbater.

#### Artikel 7

Betreffende de belasting voorzien in artikel 4 van onderhavig reglement, betekent het gemeentebestuur een aangifteformulier aan de belastingplichtige, dat deze laatste naar behoren ingevuld en ondertekend dient terug te sturen vóór de uiterste datum die op het genoemde formulier vermeld staat. De belastingbetaler die geen aangifteformulier heeft ontvangen, en die de belasting nooit heeft aangegeven, is ertoe gehouden om een aangifteformulier aan te vragen, en dit ten laatste op 31 december van het betreffende dienstjaar, en dit terug te sturen volgens dezelfde modaliteiten hierboven aangegeven. De aangifte blijft van kracht tot herroeping.

Bij een wijziging van de belastbare basis moet de belastingbetaler een nieuw aangifteformulier aanvragen, dit naar behoren invullen, ondertekenen en binnen een termijn van 10 werkdagen volgend op deze wijziging terugsturen naar het gemeentebestuur.

Betreffende de belasting voorzien in artikel 5 van onderhavig reglement, is de belastingplichtige eraan gehouden aan het Gemeentebestuur een maandelijks aangifte te laten toekomen, en dit ten laatste op de zesde werkdag na het einde van iedere maand.

#### Artikel 8

Het niet aangeven binnen de voorziene termijn, of een onjuiste, onvolledige of onnauwkeurige aangifte leidt tot ambtshalve inkohiering van de belasting.

De ambtshalve ingekohierde belastingen worden als volgt verhoogd, overeenkomstig de schaal van de vermeerderingen:

- Geen aangifte, te wijten aan omstandigheden buiten de wil van de belastingplichtige: geen vermeerdering
- Geen aangifte, zonder intentie om de belasting te ontduiken: 10 %
- Geen aangifte, met de intentie om de belasting te ontduiken: 50 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, te wijten aan omstandigheden buiten de wil van de belastingplichtige: geen vermeerdering
- Onvolledige of onjuiste aangifte, zonder intentie om de belasting te ontduiken: 10 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, met de intentie om de belasting te ontduiken: 50 %
- Onvolledige of onjuiste aangifte, gekoppeld aan valsheid, gebruik van valse stukken of poging tot omkoping van de ambtenaar: 200 %

De aanvankelijk voorziene vermeerdering zal verdubbeld worden als het feit dat de vermeerdering doet ontstaan, zich het daaropvolgende jaar herhaalt; deze vermeerdering mag echter het dubbele van de verschuldigde belasting niet overschrijden.

#### Artikel 9

Iedere belastingplichtige moet, op verzoek van het bestuur en zonder verplaatsing, alle boeken en bescheiden voorleggen die noodzakelijk zijn voor de vestiging van de belasting.

De belastingplichtigen zijn er eveneens toe gehouden vrije toegang te verschaffen tot

de gebouwen die een belastbaar element kunnen vormen of bevatten, of waar een belastbare activiteit wordt uitgeoefend, aan de ambtenaren die daar speciaal voor aangeduid worden, en die hun brief betreffende de aanduiding bij zich hebben, dit met het oog op het vaststellen of controleren van de belastbare basis.

#### Artikel 10

De belasting wordt ingevoerd via kohier. Het kohier van de belasting wordt vastgesteld en uitvoerbaar verklaard door het College van Burgemeester en Schepenen.

#### Artikel 11

Bij gebrek aan de betaling van de belasting binnen de termijn, is een intrestvoet voorzien betreffende de belastingen verschuldigd, dit intrest wordt berekend per kalendermaand vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de vervaldatum.

#### Artikel 12

In geval van bezwaar, moet de bezwaarindiener niet bewijzen dat hij de belasting betaald heeft. Het indienen van een bezwaar schorst de invorderbaarheid van de belasting en van de intresten wegens laattijdige betaling niet.

#### Artikel 13

Dit reglement vervangt vanaf het dienstjaar 2016 het belastingsreglement op gemeubelde kamers in hotelinstellingen of van het type appartementenhotel en op de gemeubelde inrichtingen gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 26 november 2014 voor de dienstjaren 2015 tot 2018 inbegrepen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende Overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

42 stemmers : 25 positieve stemmen, 16 negatieve stemmen, 1 onthouding.

---

16.12.2015/A/0015 **Département Finances**  
**Taxes communales - Taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques -**  
**Renouvellement pour 2016.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 117, 252 et 260 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu le Code des Impôts sur les revenus 1992, notamment les articles 464 à 470 ;

Vu la circulaire du 22 juillet 2015 concernant l'élaboration des budgets communaux pour l'exercice 2016 ;

Considérant que l'objectif poursuivi par la présente taxe est de procurer à la commune de Molenbeek-Saint-Jean les moyens financiers nécessaires à ses missions et aux politiques qu'elle entend mener, ainsi que d'assurer son équilibre financier ;

Vu la situation financière de la commune ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30 novembre 2015 ;

DECIDE :

#### Article 1

Il est établi, pour l'exercice 2016, une taxe additionnelle communale à l'impôt des personnes physiques à charge des habitants du Royaume qui sont imposables dans la commune.

#### Article 2

La taxe est fixée à SIX ET DEMI POUR CENT (6,5 %) de la base de calcul déterminée conformément aux articles 466 et 466bis du Code des impôts sur les revenus 1992.

Article 3

L'établissement et la perception de la taxe communale additionnelle sont confiés à l'administration en charge de l'établissement des impôts sur les revenus et à celle en charge de la perception et du recouvrement des impôts sur les revenus, aux conditions et suivant les modalités déterminées par le Roi.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de Tutelle.

La proposition d'amendement déposée par Monsieur Vossaert, conseiller communal DéFI, est rejetée par 25 votes négatifs, 16 abstentions et un vote positif.

Le Conseil approuve le point.

42 votants : 25 votes positifs, 16 votes négatifs, 1 abstention.

---

**Departement Financiën**

**Gemeente belastingen - Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting - Vernieuwing voor 2016.**

DE RAAD,

Gelet op artikelen 117, 252 en 260 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het Wetboek van de Inkomstenbelasting 1992, vooral de artikelen 464 tot 470;

Gelet op de omzendbrief dd. 22 juli 2015 houdende de opmaak van de gemeentelijke begrotingen voor het dienstjaar 2016;

Overwegende dat het doel dat door deze belasting wordt nagestreefd, is om aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek de financiële middelen te verschaffen die noodzakelijk zijn om haar taken en beleidsmaatregelen te kunnen uitvoeren, alsook om haar financieel evenwicht te waarborgen;

Gelet op de financiële toestand van de Gemeente;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 november 2015;

BESLIST :

Artikel 1

Er wordt gevestigd, voor het dienstjaar 2016, een aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting ten laste van de rijksinwoners die belastbaar zijn in de gemeente.

Artikel 2

De belasting wordt vastgesteld op ZES EN EEN HALF PERCENT (6,5 %) van de berekeningsbasis bepaald overeenkomstig artikels 466 en 466bis van het Wetboek van inkomstenbelasting 1992.

Artikel 3

De vestiging en de inning van de aanvullende belastingen op de personenbelasting worden toevertrouwd aan de administratie belast met de vestiging van de inkomstenbelastingen en deze belast met de inning en de invordering van de inkomstenbelastingen, onder de voorwaarden en volgens de regelen die de Koning bepaalt.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende Overheid overgemaakt worden.

Het voorstel tot amendement ingediend door Mijnheer Vossaert, gemeenteraadslid DéFI, wordt verworpen door 25 negatieve stemmen, 16 onthoudingen en één positieve

stemming.

De Raad keurt het punt goed.

42 stemmers : 25 positieve stemmen, 16 negatieve stemmen, 1 onthouding.

---

16.12.2015/A/0016 **Département Finances**

**Taxes communales - Redevance sur les droits de place sur les marchés -  
Renouvellement pour 2016 à 2018 inclus.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu le règlement communal relatif aux activités ambulantes – marchés ;

Revu le règlement fixant la redevance sur les droits de place sur les marchés établi par décision du Conseil communal du 18 novembre 2010 pour les exercices 2011 à 2015 inclus ;

Considérant qu'il y a lieu de renouveler le règlement susvisé venant à échéance au 31 décembre 2015;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter le montant des redevances dues en contrepartie du droit d'usage d'un emplacement sur les marchés publics, qui n'ont plus augmenté depuis plusieurs années ;

Vu la situation financière de la commune ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 7 décembre 2015 ;

DECIDE :

Article 1

Il est établi, pour les exercices 2016 à 2018 inclus, une redevance communale pour le droit d'usage d'un emplacement sur les marchés publics organisés sur la voie publique.

Article 2

Les tarifs des droits de place sont fixés comme suit :

a. **marché du dimanche** de la Place Communale et alentours

5,50 EUR le mètre courant d'occupation pour les marchands abonnés ;

6,00 EUR le mètre courant d'occupation pour les marchands occasionnels.

b. **marché du mardi** de la place de la Duchesse de Brabant et alentours :

par jour : 6,00 EUR le mètre courant d'occupation pour les marchands abonnés;

par jour : 6,50 EUR le mètre courant d'occupation pour les marchands occasionnels.

par abonnement trimestriel payable anticipativement : 10 % d'escompte.

c. **marché du jeudi** de la Place Communale et alentours :

par jour : 6,50 EUR le mètre courant d'occupation pour les marchands abonnés;

par jour : 7,00 EUR le mètre courant d'occupation pour les marchands occasionnels.

par abonnement trimestriel payable anticipativement : 10 % d'escompte.

Article 3

La redevance est due par le titulaire de l'autorisation prévue au chapitre 1er du règlement communal du 24 juin 2015 relatif aux activités ambulantes - marchés.

Les abonnements trimestriels sont payables au plus tard le vingt du mois précédent le trimestre auquel ils se rapportent, entre les mains du Receveur communal ou par virement sur le compte de l'Administration Communale, suivant les dispositions du règlement communal relatif aux activités ambulantes - marchés.



Les droits, par jour, sont perçus au comptant contre quittance.

Article 4

Ce règlement remplace à partir de l'exercice 2016 le règlement fixant la redevance sur les droits de place sur les marchés établi par décision du Conseil communal du 18 novembre 2010 pour les exercices 2011 à 2015 inclus.

Le Conseil approuve le point.

42 votants : 25 votes positifs, 16 votes négatifs, 1 abstention.

---

**Departement Financiën**

**Gemeentebelastingen - Retributie op de standplaatsrechten op de markten –  
Vernieuwing voor 2016 tot 2018 inbegrepen.**

DE RAAD,

Gelet op artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het gemeentelijk reglement betreffende de ambulante activiteiten – markten;  
Herzien het reglement tot vaststelling van de retributie op de rechten op een standplaats op de markten gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 18 november 2010 voor de dienstjaren 2011 tot 2015 inbegrepen;

Overwegende dat er moet overgegaan worden tot de vernieuwing van het bovenvermelde reglement dat tot het einde komt op 31 december 2015;

Overwegende dat er moet overgegaan worden tot de aanpassing van het bedrag van de verschuldigde retributies als tegenprestatie voor het recht op het gebruik van een standplaats op de openbare markten, die sinds verscheidene jaren niet meer verhoogd zijn;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 7 december 2015;

BESLUIT :

Artikel 1

Er wordt voor de dienstjaren 2016 tot 2018 inbegrepen, een gemeentelijke retributie geheven op het recht op een standplaats op de openbare markten georganiseerd op de openbare weg.

Artikel 2

De tarieven van de rechten op een standplaats worden vastgesteld als volgt:

a. Zondagsmarkt op de Gemeenteplaats en omgeving:

5,50 EUR per bezette lopende meter voor de geabonneerde handelaars

6,00 EUR per bezette lopende meter voor de occasionele handelaars.

b. Dinsdagsmarkt op het Hertogin van Brabantplein en omgeving:

per dag : 6,00 EUR per bezette lopende meter voor de geabonneerde handelaars

per dag : 6,50 EUR per bezette lopende meter voor de occasionele handelaars

per driemaandelijks abonnement voorafgaandelijk te betalen : 10 % disconto.

c. Donderdagsmarkt op de Gemeenteplaats en omgeving:

per dag : 6,50 EUR per bezette lopende meter voor de geabonneerde handelaars

per dag : 7,00 EUR per bezette lopende meter voor de occasionele handelaars

per driemaandelijks abonnement voorafgaandelijk te betalen : 10 % disconto.

Artikel 3

De retributie is verschuldigd door de titularis van de toelating zoals voorzien in hoofdstuk 1 van het gemeentelijk reglement van 24 juni 2015 betreffende de ambulante activiteiten – markten.

De driemaandelijkse abonnementen zijn betaalbaar ten laatste de twintigste van de maand voor het kwartaal waarop zij betrekking hebben, in de handen van de gemeenteontvanger of per storting op de rekening van het Gemeentebestuur, volgens de beschikkingen van het gemeentelijk reglement betreffende de ambulante activiteiten – markten.

De rechten, per dag, zijn contant ingevorderd tegen afgifte van een kwitantie.

Artikel 4

Dit reglement vervangt, vanaf het dienstjaar 2016, het reglement tot vaststelling van de retributie op de rechten op een standplaats gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 18 november 2010 voor de dienstjaren 2011 tot 2015 inbegrepen.

De Raad keurt het punt goed.

42 stemmers : 25 positieve stemmen, 16 negatieve stemmen, 1 onthouding.

---

16.12.2015/A/0017 **Département Finances**  
**Taxes communales - Redevance sur les activités ambulantes - Modification pour 2016 à 2018 inclus.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu le règlement communal relatif aux activités ambulantes – marchés ;

Vu la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines et son arrêté royal d'exécution du 24 septembre 2006 ;

Revu le règlement fixant la redevance sur les activités ambulantes, établi par décision du Conseil communal du 17 novembre 2011 pour les exercices 2012 à 2016 inclus;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter le montant de la redevance relative au droit d'usage d'un emplacement sur la voie publique par des commerçants ambulants en dehors des marchés publics ;

Vu la situation financière de la commune ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30 novembre 2015 ;

DECIDE :

D'arrêter comme suit le règlement établissant une redevance sur les activités ambulantes :

Article 1

Il est établi pour les exercices 2016 à 2018 inclus une redevance sur les activités ambulantes fixée comme suit :

**A. COMMERÇANTS AMBULANTS AVEC OU SANS UTILISATION D'UN VEHICULE AUTOMOTEUR :**

Par unité de vente (par commerçant, par véhicule, par stand, etc.) :

- par mois : 100,00 EUR

- par trimestre : 250,00 EUR

- par an : 750,00 EUR

**B. MARCHANDS D'ESCARGOTS, POISSONS, CONFISERIES, OBJETS PUBLICITAIRES, ETC... A L'OCCASION DE FOIRES, FETES DE QUARTIER, REUNIONS SPORTIVES, ETC. :**

Par unité de vente (par commerçant, par véhicule, par stand, etc.) :

- 13,00 EUR par jour.

**C) OCCUPATION PERMANENTE DE LA VOIE PUBLIQUE PAR DES FRITERIES :**

Emplacement attribué par voie d'adjudication publique avec un minimum de 1.250 EUR par an.

Article 2

La redevance est due par le titulaire de l'autorisation prévue au chapitre 3 du règlement communal du 24 juin 2015 relatif aux activités ambulantes - marchés.

Article 3

La redevance est payable au plus tard trois jours avant la date ou la période à laquelle elle se rapporte, entre les mains du Receveur communal ou par virement sur le compte de l'Administration Communale.

Article 4

Ce règlement remplace à partir de l'exercice 2016 le règlement établissant une redevance sur les activités ambulantes, établi par décision du Conseil communal du 17 novembre 2011 pour les exercices 2012 à 2016 inclus.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

42 votants : 25 votes positifs, 16 votes négatifs, 1 abstention.

---

**Departement Financiën**

**Gemeentebelastingen - Retributie op de ambulante activiteiten - Wijziging voor 2016 tot 2018 inbegrepen.**

DE RAAD,

Gelet op artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het gemeentelijk reglement betreffende de ambulante activiteiten – markten;

Gelet op de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening van ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten en het koninklijk besluit tot uitvoering van 24 september 2006;

Herzien het reglement tot vaststelling van de retributie op ambulante activiteiten, gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 17 november 2011 voor de dienstjaren 2012 tot 2016 inbegrepen;

Overwegende dat er moet overgegaan worden tot de aanpassing van het bedrag van de retributie betreffende het recht op het gebruik van een standplaats op de openbare weg door ambulante handelaars buiten de openbare markten;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 november 2015 ;

**BESLUIT :**

Het reglement van de retributie gevestigd op de ambulante activiteiten als volgt te bepalen :

#### Artikel 1

Er wordt voor de dienstjaren 2016 tot 2018 inbegrepen een retributie vastgesteld op de ambulante activiteiten als volgt vastgesteld :

#### A. REIZENDE HANDELAARS MET OF ZONDER GEBRUIK VAN EEN VOERTUIG MET EIGEN BEWEEGKRACHT

Per verkoopenheid (per handelaar, per voertuig, per stand, enz..)

- per maand : 100,00 EUR
- per trimester : 250,00 EUR
- per jaar : 750,00 EUR

#### B. HANDELAARS IN ZEESLAKKEN, VISSSEN, SUIKERGOED, PUBLICITEITSARTIKELEN, ENZ... TER GELEGENHEID VAN KERMISSEN, WIJKFEESTEN, SPORTVERENIGINGEN, ENZ...

Per verkoopenheid (per handelaar, per voertuig, per stand, enz..)

- 13,00 EUR per dag.

#### C. PERMANENTE INBEZITNEMING VAN DE OPENBARE WEG DOOR DE FRITUREN :

Plaatsen toegekend bij openbare aanbesteding met een minimum van 1.250,00 EUR per jaar.

#### Artikel 2

De retributie is verschuldigd door de titularis van de toelating voorzien in hoofdstuk 3 van het gemeentelijk reglement van 24 juni 2015 betreffende de ambulante activiteiten – markten.

#### Artikel 3

De retributie moet ten laatste drie dagen vóór de datum of de periode waarop deze betrekking heeft betaald worden, persoonlijk aan de Gemeenteontvanger of via inschrijving op de rekening van het Gemeentebestuur.

#### Artikel 4

Dit reglement vervangt, vanaf het dienstjaar 2016, het reglement tot vaststelling van een retributie op de ambulante activiteiten, gevestigd door beslissing van de Gemeenteraad van 17 november 2011 voor de dienstjaren 2012 tot 2016 inbegrepen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

42 stemmers : 25 positive stemmen, 16 négative stemmen, 1 onthouding.

*Mohammadi Chahid quitte la séance / verlaat de zitting*

---

16.12.2015/A/0018 **Département Finances**

**Taxes communales - Prime liée à l'augmentation des centimes additionnels au précompte immobilier pour 2016 - Modification du règlement et du formulaire de demande - Approbation de modèles d'attestations.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 117 ;

Revu sa délibération du 27/05/2015 relative à la prime liée à l'augmentation des centimes additionnels au précompte immobilier pour 2016, au terme de laquelle le Conseil communal décidait de :

*Article 1 :*

*d'adopter le règlement ci-annexé établissant une prime destinée à atténuer la hausse des centimes additionnels communaux au précompte immobilier pour l'exercice 2016 ainsi que le formulaire de demande de prime ;*

*Article 2 :*

*de solliciter l'avis du Conseil Consultatif du Logement de la commune de Molenbeek-Saint-Jean, en tant qu'organe de consultation de la commune dans le domaine du logement, quant aux modalités liées à l'établissement de ladite prime.*

Vu sa délibération du 27/05/2015 fixant à 3.350 les centimes additionnels communaux au précompte immobilier pour 2016 ;

Vu l'avis 2015/1 du Conseil Consultatif du Logement formulé en sa séance du 15/09/2015 ;

Considérant que l'état actuel des finances communales a contraint notre Commune à augmenter les centimes additionnels communaux au précompte immobilier ;

Considérant toutefois que la Commune n'entend pas pénaliser les personnes physiques mono-propriétaires molenbeekoises occupant personnellement et entièrement leur logement ; qu'au contraire, elle souhaite encourager l'accès à la propriété ;

Considérant que la Commune souhaite par ailleurs encourager les projets encadrés en matière de logement intergénérationnel, ce type de mécanisme comportant d'évidents bienfaits tant pour les jeunes que pour les personnes âgées mais aussi, plus généralement, pour la collectivité (prévention, dans une certaine mesure, de la dégradation d'immeubles par l'occupation d'étages laissés vides, réponse au manque de logements appropriés pour les personnes âgées, contribution au remaillage du tissu social,...) ;

Considérant, en outre, que la Commune souhaite favoriser l'accessibilité des logements du parc privé aux personnes à revenus modestes ; qu'elle entend, par conséquent, encourager les propriétaires de logements confiés en gestion à des Agences Immobilières Sociales dont l'objectif principal est de favoriser la mise à disposition d'immeubles issus du parc tant privé que public en vue de répondre à la demande de logements de qualité ;

Considérant que dans cette optique, une prime destinée à atténuer la hausse des centimes additionnels communaux au précompte immobilier peut être établie au bénéfice des administrés se trouvant dans l'une de ces situations ;

Considérant que la méthode la plus adéquate pour atteindre l'objectif poursuivi est d'octroyer une prime d'un montant équivalent au pourcentage d'augmentation de la part communale dans le précompte immobilier par rapport à l'exercice d'imposition 2015 ;

Qu'ainsi les additionnels communaux étaient de 2848 pour l'exercice d'imposition 2015 et de 3350 pour l'exercice d'imposition 2016 soit une augmentation de 17,62 % : le montant de la prime sera donc, pour l'exercice d'imposition 2016 de 17,62 % de la part communale dans le précompte immobilier ;  
Considérant qu'une enveloppe fermée annuelle de 700.000 EUR est prévue à cet effet ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins formulée en sa séance du 07/12/2015 ;

DECIDE :

Article 1

De prendre connaissance de l'avis 2015/1 du Conseil Consultatif du Logement formulé en sa séance du 15/09/2015 ;

Article 2

De modifier le règlement voté le 27/05/2015 établissant une prime destinée à atténuer la hausse des centimes additionnels communaux au précompte immobilier pour l'exercice 2016 et de le remplacer par le texte suivant :

*" Article 1*

*Aux conditions du présent règlement et dans la limite du crédit budgétaire prévu à cet effet, le Collège des Bourgmestre et Echevins octroie aux personnes physiques soumises à l'impôt des personnes physiques à Molenbeek-Saint-Jean une prime destinée à atténuer la hausse des centimes additionnels communaux au précompte immobilier pour l'exercice 2016.*

*Pour pouvoir bénéficier de cette prime, le demandeur doit se trouver dans l'une des situations suivantes :*

*1° Etre titulaire d'un droit de propriété ou d'usufruit ou d'emphytéose sur **un seul bien** immeuble situé à Molenbeek-Saint-Jean, constituant son habitation propre au sens de l'article 5/5, & 4 al.1<sup>er</sup>, 1° de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 à l'exclusion de tout droit de propriété, d'usufruit ou d'emphytéose sur un autre bien immeuble situé en Belgique ou à l'étranger. Le bien doit être personnellement et entièrement occupé par le demandeur ou faire partie d'un projet de logement intergénérationnel encadré par un organisme reconnu par les pouvoirs publics. Par logement intergénérationnel, il y a lieu d'entendre l'immeuble ou la partie d'immeuble conçu par un pouvoir public ou aménagé par un propriétaire privé pour l'habitation ou la résidence, au sein duquel cohabitent simultanément des personnes jeunes et des personnes âgées, en encourageant et en facilitant les interactions entre eux ;*

*2° Etre titulaire d'un droit de propriété ou d'usufruit ou d'emphytéose sur un ou plusieurs bien(s) immobilier(s) situé(s) à Molenbeek-Saint-Jean et confié(s) en gestion à une Agence Immobilière Sociale. Le demandeur titulaire de l'un de ces droits réels sur plusieurs biens immeubles pourra bénéficier d'autant de primes qu'il a de logements confiés en gestion à une Agence Immobilière Sociale.*

Article 2

*La prime est octroyée annuellement.*

*Son montant est calculé selon la méthode définie ci-après et plafonné à 300,00 EUR.*

*La prime est égale au pourcentage d'augmentation des centimes additionnels sur la part communale du précompte immobilier pour l'exercice d'imposition par rapport à l'exercice d'imposition 2015.*

*Les primes d'un montant inférieur à 10,00 EUR ne seront pas versées.*

Article 3

*La demande de prime doit être introduite par écrit et adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins, au moyen du formulaire ad hoc de l'administration communale, dans un délai de trois mois à compter du troisième jour ouvrable suivant*

*la date d'envoi de l'avertissement-extrait de rôle en matière de précompte immobilier.*

Article 4

*Pour l'instruction de sa demande et à titre de preuves, le demandeur fournira à l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean les documents suivants :*

***Pour le demandeur se trouvant dans la situation décrite à l'article 1,1° :***

*-une copie de son avertissement-extrait de rôle en matière de précompte immobilier relatif à l'exercice d'imposition correspondant à l'année de la demande ;*

*-une attestation du Receveur de l'Enregistrement et des Domaines établissant qu'il est titulaire d'un droit de propriété ou d'usufruit ou d'emphytéose sur un seul bien immeuble situé en Belgique ;*

*-une déclaration sur l'honneur établissant qu'il occupe – ou le ménage dont il fait partie – le bien immeuble personnellement et entièrement, à l'exclusion de toute location ou de mise à disposition de tout ou partie dudit bien immeuble ;*

*-le cas échéant, une attestation de l'organisme encadrant le projet de logement intergénérationnel par lequel il est reconnu que le bien du demandeur fait partie d'un tel projet ;*

*-une déclaration sur l'honneur certifiant qu'il, ou un membre du ménage dont il fait partie, n'est titulaire d'un droit réel sur aucun bien immeuble situé à l'étranger.*

***Pour le demandeur se trouvant dans la situation décrite à l'article 1,2° :***

*-une copie de son ou ses avertissement(s)-extrait(s) de rôle en matière de précompte immobilier relatif(s) à l'exercice d'imposition correspondant à l'année de la demande ;*

*-une attestation de l'Agence Immobilière Sociale à laquelle le ou les bien(s) ont été confiés en gestion.*

Article 5

*Le demandeur qui, en vue de l'obtention de la prime, effectuerait de fausses déclarations, s'expose à des poursuites pénales.*

Article 6

*Les cas non prévus par le présent règlement seront soumis à l'examen et tranchés par le Collège des Bourgmestre et Echevins sur la base du but recherché par le présent règlement.*

Article 7

*Le Collège des Bourgmestre et Echevins est chargé des modalités d'application et de l'exécution du présent règlement.*

Article 8

*Le présent règlement entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2016."*

Article 3

*De modifier le formulaire de demande de prime approuvé par le Conseil communal le 27/05/2015 et de le remplacer par le formulaire figurant en annexe de la présente délibération.*

Article 4

*D'approuver les modèles d'attestations figurant en annexe de la présente délibération, intitulés « Annexe AIS pour prime communale » et « Annexe Logement intergénérationnel pour prime communale ».*

Le Conseil approuve le point.

41 votants : 25 votes positifs, 14 votes négatifs, 2 abstentions.

---

**Departement Financiën**

**Gemeentebelastingen - Premie in verband met de toename van de opcentiemen bij de onroerende voorheffing voor 2016 - Wijziging van het reglement en van het**

## **aanvraagsformulier - Goedkeuring van modellen van verklaringen.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, in het bijzonder het artikel 117;

Herzien zijn beraadslaging van 27/05/2015 betreffende een premie verbonden aan de verhoging van de opcentiemen bij de onroerende voorheffing voor 2016, waarin de Gemeenteraad besliste om:

*Artikel 1:*

*het hierbij gevoegde reglement tot vestiging van een premie om de verhoging van de gemeentelijke opcentiemen bij de onroerende voorheffing te verzachten voor het dienstjaar 2016 alsook het formulier voor de premieaanvraag aan te nemen;*

*Artikel 2:*

*het advies te vragen van de Adviesraad voor Huisvesting van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, als raadplegingsorgaan van de gemeente in het domein van huisvesting, betreffende de modaliteiten voor de vaststelling van de voornoemde premie.*

Gelet op zijn beraadslaging van 27/05/2015 tot vastlegging op 3.350 van de gemeentelijke opcentiemen bij de onroerende voorheffing voor 2016;

Gelet op het advies 2015/1 van de Adviesraad voor Huisvesting geformuleerd in zijn zitting van 15/09/2015;

Overwegende dat de huidige situatie van de gemeentelijke financiën onze Gemeente gedwongen heeft de gemeentelijke opcentiemen bij de onroerende voorheffing te verhogen;

Overwegende echter dat de Gemeente de Molenbeekse natuurlijke personen niet wenst te benadelen die eigenaar zijn van één enkel goed en die persoonlijk en geheel gebruikmaken van hun goed; dat ze, integendeel, de toegankelijkheid tot het eigendom wil aanmoedigen;

Overwegende dat de Gemeente overigens wenst de projecten inzake intergenerationeel wonen aan te moedigen, en dat dit soort mechanismen evidente weldaden omvatten zowel voor jongeren als voor bejaarde personen maar ook, meer in het algemeen, voor de gemeenschap (preventie, in een bepaalde mate, van de verslechtering van gebouwen door het gebruik van de leegstaande verdiepingen, beantwoorden aan het gebrek aan geschikte woningen voor bejaarde personen, bijdrage aan de verbetering van het maatschappelijk leven, ...);

Overwegende, bovendien, dat de Gemeente wenst de toegankelijkheid te bevorderen tot het aanbod aan private woningen voor personen met een bescheiden inkomen; dat ze aldus de eigenaars wenst aan te moedigen die het beheer van woningen toevertrouwen aan Sociale Verhuurkantoren waarvan de belangrijkste doelstelling de bevordering is van de terbeschikkingstelling van het aanbod aan zowel private als publieke woningen, teneinde te beantwoorden aan de vraag voor kwaliteitsvolle woningen;

Overwegende dat, vanuit dit standpunt, een premie bedoeld om deze verhoging van de gemeentelijke opcentiemen bij de onroerende voorheffing te verzachten, kan ingevoerd worden ten voordele van de burgers die zich in één van deze situaties bevinden;

Overwegende dat de meest geschikte methode om de gewenste doelstelling te bereiken is om een premie toe te kennen van een bedrag gelijkgesteld aan het percentage van de verhoging van het gemeentelijke aandeel in de onroerende voorheffing in verhouding tot het aanslagjaar 2015;

Dat de gemeentelijke opcentiemen 2848 bedroegen voor het aanslagjaar 2015 en 3350 voor het aanslagjaar 2016, hetzij een verhoging van 17,62 %: het bedrag van de premie zal dus voor het aanslagjaar 2016, 17,62 % van het gemeentelijke aandeel in de onroerende voorheffing zijn;

Overwegende dat hiervoor een jaarlijks gesloten omslag van 700.000 EUR voorzien is; Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen uitgesproken in zijn



zitting van 07/12/2015;

BESLIST:

Artikel 1

Kennis te nemen van het advies 2015/1 van de Adviesraad voor Huisvesting geformuleerd in zijn zitting van 15/09/2015;

Artikel 2

Het reglement goedgekeurd op 27/05/2015 tot vaststelling van een premie om de verhoging van de gemeentelijke opcentiemen bij de onroerende voorheffing te verzachten te wijzigen voor het dienstjaar 2016 en dit te vervangen door de volgende tekst:

Artikel 1

*Op voorwaarden van huidig reglement en binnen de grenzen van het hiertoe voorziene budgettaire krediet, kent het College van Burgemeester en Schepenen aan natuurlijke personen onderworpen aan de personenbelasting in Sint-Jans-Molenbeek een premie toe, bedoeld om de verhoging te verzachten van de gemeentelijke opcentiemen bij de onroerende voorheffing voor het dienstjaar 2016.*

*Om te kunnen genieten van deze premie, moet de aanvrager zich in één van de volgende situaties bevinden:*

*1° Titularis zijn van een eigendomsrecht, een vruchtgebruik of een erfpacht op **één enkel onroerend goed** gelegen in Sint-Jans-Molenbeek, dat zijn eigen woonplaats is in de zin van het artikel 5/5, & 4 al. 1, 1° van de Bijzondere wet betreffende de financiering van 16 januari 1989 met uitsluiting van elk eigendomsrecht, vruchtgebruik of erfpacht op een ander onroerend goed gelegen in België of in het buitenland. Het goed moet persoonlijk en geheel bewoond worden door de aanvrager of deel uitmaken van een project van intergenerationeel wonen omkaderd door een instelling erkend door de openbare overheden. Onder intergenerationele woning wordt verstaan het gebouw of gedeelte van gebouw ontworpen door een openbare overheid of ingericht door een privé-eigenaar als woning of verblijf, waarin tegelijkertijd jonge en bejaarde personen samenwonen, en waarbij interactie tussen hen aangemoedigd en vergemakkelijkt wordt;*

*2° Titularis zijn van een eigendomsrecht, een vruchtgebruik of een erfpacht op één of meerdere onroerend(e) goed(eren) in Sint-Jans-Molenbeek, toevertrouwd aan het beheer van een Sociaal Verhuurkantoor. De aanvrager die titularis is van één van deze zakelijke rechten op meerdere onroerende goederen kan gebruikmaken van evenveel premies als hij woningen heeft waarvan het toevertrouwd is aan een Sociaal Verhuurkantoor.*

Artikel 2

*De premie wordt jaarlijks toegekend.*

*Het bedrag ervan wordt berekend volgens de methode hierna beschreven en is beperkt tot 300,00 EUR.*

*De premie is gelijk aan het percentage van de verhoging van de opcentiemen op het gemeentelijke aandeel van de onroerende voorheffing voor het aanslagjaar in verhouding tot het aanslagjaar 2015.*

*De premies van een bedrag lager dan 10,00 zullen niet toegekend worden.*

Artikel 3

*De aanvraag voor de premie moet schriftelijk ingediend worden en gericht zijn aan het College van Burgemeester en Schepenen, door middel van het formulier ad hoc van het gemeentebestuur, binnen een termijn van drie maanden, te berekenen vanaf de derde werkdag die volgt op de verzenddatum van het aanslagbiljet betreffende de onroerende voorheffing.*

Artikel 4

*Voor de behandeling van zijn aanvraag en bij wijze van bewijsstukken, levert de aanvrager de volgende documenten aan het gemeentebestuur Sint-Jans-Molenbeek:*

***Voor de aanvrager die zich in de situatie bevindt beschreven in artikel 1,1°:***

- een kopie van zijn aanslagbiljet betreffende de onroerende voorheffing voor het aanslagjaar dat overeenkomt met het jaar van de aanvraag;*
- een attest van de Ontvanger van Registratie en Domeinen dat aantoont dat hij titularis is van een eigendomsrecht, een vruchtgebruik of een erfpacht op één enkel onroerend goed gelegen in België;*
- een verklaring op eer die aantoont dat hij – of het gezin waarvan hij deel uitmaakt – het onroerend goed persoonlijk en geheel bewoont, met uitsluiting van elke verhuur of terbeschikkingstelling van het geheel of een deel van het vernoemde onroerende goed.*
- in voorkomend geval, een attest van de instelling die het project van intergenerationeel wonen omkadert waarin erkend wordt dat het goed van de aanvrager deel uitmaakt van dergelijk project;*
- een verklaring op eer die aantoont dat hij, of een lid van het gezin waarvan hij deel uitmaakt, geen titularis is van een zakelijk recht op een onroerend goed in het buitenland.*

***Voor de aanvrager die zich in de situatie bevindt beschreven in artikel 1,2°:***

- een kopie van zijn aanslagbiljet(ten) betreffende de onroerende voorheffing voor het aanslagjaar dat overeenkomt met het jaar van de aanvraag;*
- een attest van het Sociaal Verhuurkantoor waaraan het beheer van het onroerend goed/de onroerende goederen werd toevertrouwd.*

*Artikel 5*

*De aanvrager die valse verklaringen zou afleggen om de premie te krijgen, komt in opspraak voor strafrechtelijke vervolging.*

*Artikel 6*

*De gevallen die niet voorzien zijn door huidig reglement, worden onderworpen aan een onderzoek en het College van Burgemeester en Schepenen neemt er een beslissing over op basis van het doel dat door huidig reglement beoogd wordt.*

*Artikel 7*

*Het College van Burgemeester en Schepenen is belast met de toepassingsmodaliteiten en de uitvoering van huidig reglement.*

*Artikel 8*

*Huidig reglement treedt in werking op 1 januari 2016.*

*Artikel 3*

*Het formulier voor de premieaanvraag, goedgekeurd door de Gemeenteraad van 27/05/2015 te wijzigen en het te vervangen door het formulier in bijlage van deze beraadslaging.*

*Artikel 4*

*De modellen van attesten in bijlage van deze beraadslaging, met als titels “Bijlage SVK voor gemeentelijke premie” en “Bijlage Intergenerationele Woning voor gemeentelijke premie” goed te keuren.*

De Raad keurt het punt goed.

41 stemmers : 25 positieve stemmen, 14 negatieve stemmen, 2 onthoudingen.

16.12.2015/A/0019 **Département Finances**  
**Economat - Nouvelle loi communale article 234 alinéa 3 - Marchés publics -**  
**Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale notamment l'article 234 par. 3 tel que modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003, 9 mars 2006 et 11 juillet 2013;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relatives à la passation de marchés par procédure négociée en vertu de l'article 26 par. 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et services;

**EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE SUIVANTES :**

- 31 août 2015 – Marché de travaux relatifs à l'entretien des pavillons scolaires de l'école flûte enchantée et de l'école 10 – Projet - 55.000,00 EUR TVAC – Art. 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 - Fonds d'emprunt;
- 7 septembre 2015 – Achat de matériel d'exploitation pour le service des Propriétés communales. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 3.900,00 EUR TVAC – 9220/744/98 – fonds d'emprunts
- 14 septembre 2015 – Achat de logiciel de gestion pour les crèches francophones. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 11.432,08 EUR TVAC – 8440/742/53 – fonds d'emprunts
- 21 septembre 2015 – Achat de matériel d'exploitation pour les crèches communales. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 35.000,00 EUR TVAC – 8440/744/98 – fonds d'emprunts
- 28 septembre 2015 – Achat de matériel d'exploitation pour le service des Plantations. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 16.000,00 EUR TVAC – 7660/744/98 – fonds d'emprunts
- 28 septembre 2015 – Achat d'un module supplémentaire du logiciel Saphir pour la gestion des cartes d'identité. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 2.480,50 EUR TVAC – 1390/742/53 – fonds d'emprunts
- 5 octobre 2015 – Achat de vidéophones pour les écoles communales. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 11.200,00 EUR TVAC – 7222/744/98, 7223/744/98 et 7340/744/98 – fonds d'emprunts
- 12 octobre 2015 – Remplacement de 2 PC pour la bibliothèque Boekenmolen. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter.

Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 3.025,00 EUR TVAC – 7671/742/53 – fonds d'emprunts

- 12 octobre 2015 – Achat de mobilier pour les crèches communales. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 25.000,00 EUR TVAC – 8440/741/51 – fonds d'emprunts
- 12 octobre 2015 – Restauration d'un registre de population. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 5.000,00 EUR TVAC – 1332/749/51 – fonds d'emprunts
- 12 octobre 2015 – Achat d'une sono portable pour le Château du Karreveld. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 800,00 EUR TVAC – 7620/744/98 – fonds propres
- 19 octobre 2015 – Achat de switches supplémentaires pour le réseau informatique communal. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 5.152,43 EUR TVAC – 1390/742/53 – fonds d'emprunts
- 26 octobre 2015 – Achat de 40 moulins à vent. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 45.000,00 EUR TVAC – 7624/744/98 – subsides

#### **ET DECIDE :**

##### Article unique

D'approuver le mode de financement des dépenses susvisées.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Conseil approuve le point.  
40 votants : 40 votes positifs.

---

#### **Departement Financiën**

#### **Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234 par. 3 zoals gewijzigd door de ordonnances van 17 juli 2003, 9 maart 2006 en 11 juli 2013;  
Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij opdrachten gegund worden door onderhandelingsprocedure volgens artikel 26 par. 1, 1<sup>o</sup>a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

**WORDT GEÏNFORMEERD VAN DE VOLGENDE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE :**

- 31 augustus 205 – Opdracht voor werken betreffende het onderhoud van schoolpaviljoenen in scholen Toverfluit en n°10 - Ontwerp – 55.000,00 EUR btw inbegrepen - Art. 7220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden.
- 7 september 2015 – Aankoop van exploitatiemateriaal voor de dienst Eigendommen. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet – onderhandelingsprocedure – 3.900,00 euro BTW inbegrepen – 9220/744/98 – leningsfondsen
- 14 september 2015 – Aankoop van beheerssoftware voor de Franstalige creches. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet – onderhandelingsprocedure – 11.432,08 euro BTW inbegrepen – 8440/742/53 – leningsfondsen
- 21 september 2015 – Aankoop van exploitatiemateriaal voor de gemeentelijke creches. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet – onderhandelingsprocedure – 35.000,00 euro BTW inbegrepen – 87440/744/98 – leningsfondsen
- 28 september 2015 – Aankoop van exploitatiemateriaal voor de dienst Plantsoen. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 16.000,00 euro BTW inbegrepen – 7660/744/98 – leningsfondsen
- 28 september 2015 – Aankoop van een bijgevoegde Saphir software voor ID-kaart beheer. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 2.480,50 euro BTW inbegrepen – 1390/742/53 – leningsfondsen
- 5 oktober 2015 – Aankoop van videofonen voor de gemeentelijke scholen. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 11.200,00 euro BTW inbegrepen – 7222/744/98, 7223/744/98 en 7340/744/98 – leningsfondsen
- 12 oktober 2015 – Vervanger van 2 PC's voor de bibliotheek Boekenmolen. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 3.025,00 euro BTW inbegrepen – 7671/742/53 – leningsfondsen
- 12 oktober 2015 – Aankoop van meubilair voor de gemeentelijke creches. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 25.000,00 euro BTW inbegrepen – 8440/741/51 – leningsfondsen
- 12 oktober 2015 – Restauratie van een bevolkingsregister. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 5.000,00 euro BTW inbegrepen – 1332/749/51 – leningsfondsen
- 12 oktober 2015 – Aankoop van één drabare sono voor de Karreveld kasteel. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke

men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 800,00 euro BTW inbegrepen – 7620/744/98 – eigenfondsen

- 19 oktober 2015 – Aankoop van bijgevoegde switches voor het computernetwerk. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 5.152,43 euro BTW inbegrepen – 1390/742/53 – leningsfondsen

- 26 oktober 2015 – Aankoop van 40 windmolen. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 45.000,00 euro BTW inbegrepen – 7624/744/98 – subsidies

## **EN BESLUIT :**

### Enige artikel

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgaven goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

40 stemmers : 40 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0020 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Cellule Logement - Conseil Consultatif du Logement - Adaptation des modalités de fonctionnement.**

LE CONSEIL,

Considérant que, suite à l'approbation, le 19 juin 2008, par le Conseil communal de la Note de Politique Générale du Logement, un Conseil Consultatif du Logement (CCL) a été installé le 6 mars 2009;

Considérant que la Déclaration de Politique Générale de 2012 a confirmé le rôle du CCL;

Considérant qu'il s'agit d'un organe de consultation, de réflexion, de propositions et d'avis dans le domaine du logement, rassemblant les acteurs de terrain intéressés par la question du logement, y compris des acteurs de la santé communautaire;

Considérant qu'il s'agit d'un organe apolitique composé de services de l'administration communale et du CPAS, de structures ou d'associations actrices et observatrices privilégiées des conditions de logement à Molenbeek-Saint-Jean, ainsi que de la politique y afférente ;

Considérant qu'après sept années d'existence, il s'avère nécessaire de restructurer le CCL et de le recentrer sur sa fonction d'organe consultatif ;

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins et le Conseil communal sont appelés à solliciter l'avis du CCL sur les sujets ayant trait au logement, quant aux orientations prises ;

Considérant que le CCL prévoit de présenter un rapport de ses activités, chaque année, au Conseil communal ;

Vu le projet de règlement d'ordre intérieur tel qu'établi par les membres du CCL ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 09.11.2015 ;

DECIDE :

Article unique

D'approuver le projet de règlement d'ordre intérieur du Conseil Consultatif du Logement tel que rédigé par ses membres.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

40 votants : 26 votes positifs, 14 abstentions.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer  
Huisvestingscel - Adviesraad voor Huisvesting - Aanpassing van de  
werkingsmodaliteiten.**

DE RAAD,

Overwegende dat, ten gevolge van de goedkeuring door de Gemeenteraad, op 19 juni 2008, van de Algemene Beleidsnota voor Huisvesting, een Adviesraad voor Huisvesting (ARH) werd opgericht op 6 maart 2009;

Overwegende dat de Algemene Beleidsverklaring van 2012 de rol van de ARH bevestigde;

Overwegende dat het een orgaan betreft van raadpleging, overdenking, voorstellen en adviezen in het domein van huisvesting dat betrokkenen bijeenbrengt geïnteresseerd in de huisvestingskwestie, met inbegrip van geïnteresseerden in de volksgezondheid;

Overwegende dat het een apolitiek orgaan betreft samengesteld uit diensten van het gemeentebestuur en het OCMW, structuren of verenigingen die goed geplaatst zijn als actoren en waarnemers inzake huisvestingsvoorwaarden in Sint-Jans-Molenbeek en het betreffende beleid;

Overwegende dat na zeven jaar bestaan, het nodig blijkt de ARH te herstructureren en deze terug te brengen naar zijn functie als adviserend orgaan;

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen en de Gemeenteraad verzocht worden om het advies van de ARH te vragen over onderwerpen die te maken hebben met huisvesting, betreffende de genomen beleidslijnen;

Overwegende dat de ARH voorziet om, ieder jaar, een verslag van zijn activiteiten voor te stellen aan de Gemeenteraad;

Gelet op het ontwerp van het huishoudelijk reglement zoals opgesteld door de leden van de ARH;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen op 16.11.2015;

BESLIST :

Enig artikel

Het ontwerp van het huishoudelijk reglement van de Adviesraad voor Huisvesting zoals opgesteld door zijn leden goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.  
40 stemmers : 26 positieve stemmen, 14 onthoudingen.

---

16.12.2015/A/0021 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Approbation d'une convention entre la s.a. Sippelberg et la Commune en vue de l'obtention d'un permis d'environnement relatif à l'exploitation de la salle des fêtes communale sise avenue du Sippelberg, 1.**

LE CONSEIL,

Considérant que la salle des fêtes située avenue du Sippelberg, 1 est exploitée par la commune;

Considérant que cette salle de fête fait partie du complexe sportif Stadium appartenant à la s.a Sippelberg;

Considérant que le complexe Stadium dispose d'un permis d'environnement de classe 1B qui ne couvre pas la salle de fêtes ;

Vu l'ordonnance relative au permis d'Environnement et au principe d'unité technique et géographique d'exploitation ;

Considérant qu'il appartient au titulaire de permis d'Environnement (s.a Sippelberg) de solliciter la demande de permis extensive pour la salle en question ;

Considérant que l'administration communale (exploitant) prendra en charge toutes les obligations et les responsabilités liées aux conditions d'exploitations de la salle des fêtes ;

Vu le projet de convention entre l'exploitant (Administration communale) et le titulaire du permis (s.a Sippelberg) ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 07.12.2015 ;

DECIDE :

Article unique

D'approuver le projet de convention entre la s.a. Sippelberg et la Commune en vue de l'obtention d'un permis d'environnement relatif à l'exploitation de la salle des fêtes communale sise avenue du Sippelberg, 1.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

40 votants : 40 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke eigendommen - Goedkeuring van een overeenkomst tussen Sippelberg N.V. en de Gemeente voor het bekomen van een milieuvergunning betreffende de uitbating van de gemeentelijke feestzaal gelegen Sippelberglaan 1.**

DE RAAD,

Overwegende dat de feestzaal gelegen Sippelberglaan 1 uitgbaat wordt door de gemeente;



Overwegende dat deze feestzaal deel uitmaakt van het sportcomplex Stadium dat behoort tot Sippelberg N.V.;

Overwegende dat het complex Stadium over een milieuvergunning beschikt van klasse 1B die de feestzaal niet dekt;

Gelet op de ordonnantie betreffende milieuvergunningen en het principe van de technische en geografische eenheid van uitbating;

Overwegende dat het aan de houder van de milieuvergunning is (Sippelberg N.V.) om de aanvraag voor een uitgebreide vergunning in te dienen voor de zaal in kwestie;

Overwegende dat het gemeentebestuur (uitbater) alle verplichtingen en verantwoordelijkheden ten laste neemt met betrekking tot de uitbatingsvoorwaarden van de feestzaal;

Gelet op het ontwerp van de overeenkomst tussen de uitbater (Gemeentebestuur) en de houder van de vergunning (Sippelberg N.V.);

Gelet op artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 30.11.2015;

**BESLIST :**

Enig artikel

Het ontwerp van de overeenkomst tussen Sippelberg N.V. en de Gemeente goed te keuren voor het bekomen van een milieuvergunning betreffende de uitbating van de gemeentelijke feestzaal gelegen Sippelberglaan 1.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden aan de Toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het punt goed.

40 stemmers : 40 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0022 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Maison Maritime, sise rue Vandenboogaerde, 89-91 -**  
**Rachat par la Commune des locaux appartenant à City-Dev.**

LE CONSEIL,

Considérant que, dans le cadre de son Volet 5, le contrat de quartier Maritime prévoyait la création de la Maison Maritime ;

Considérant que la Commune a acheté le 14.05.2004 avec la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) et l'Office Régional Bruxellois de l'Emploi (ORBEM), le bien sis à 1080 Bruxelles, rue Vandenboogaerde, 89, Section A, parcelle 130 C6 (superficie 17a43ca) et rue Ulens, 89/93, Section A, parcelle 130 G6 (superficie 07a62ca) afin d'y installer la Maison Maritime ;

Considérant qu'en date du 26.01.2007 l'acte concernant les statuts de l'immeuble en question et l'acte d'attribution des lots de La Maison Maritime ont été passés devant le Comité d'Acquisition d'immeubles de Bruxelles II ;

Considérant qu'une convention tripartite de délégation de gérance lie les 3 copropriétaires ;

Considérant que la SDRB avait vocation de développer dans sa partie de bâtiment, en collaboration avec le Centre d'Entreprises de Molenbeek, la Maison de l'Initiative, d'une superficie de 1.200 m<sup>2</sup>, destinée à héberger des micro-entreprises dans 28 modules ;

Considérant que le Comité d'Acquisition d'Immeubles de Bruxelles 1 a estimé la valeur

des locaux appartenant à City-Dev à la somme de 1.250.000,00 EUR ;  
Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 02.05.2013 décidant e.a :

Article 1:

D'accepter la proposition faite par la SDRB de céder à la Commune de Molenbeek-Saint-Jean les locaux du 1<sup>er</sup> étage de la Maison Maritime sise rue Vandenboogaerde, 89-91 à 1080 Bruxelles, pour un montant de 30.000,00 EUR ;

Article 2 :

De considérer que la SDRB n'est plus redevable à la Commune de charges locatives en rapport avec la copropriété de la Maison Maritime, y compris le solde pour l'année 2011 et le premier trimestre 2012 ;

Considérant que le conseil d'administration de la SDRB a approuvé cette vente dès le 28.09.2012 ;

Considérant que le montant de la vente se justifie par l'abandon d'une partie des charges locatives dues par City-Dev et surtout par sa volonté de s'assurer de la pérennisation des activités de la Maison de l'Initiative et de la pépinière d'entreprises que constitue le Centre d'Entreprises de Molenbeek, notamment grâce à l'application de loyers modérés ;

Considérant dès lors que l'opération révèle un caractère d'utilité publique et que la Commune pourra bénéficier de la gratuité de l'enregistrement de l'acte ;

Considérant que l'achat de ce bâtiment entraînera une augmentation des coûts de copropriété à charge de la Commune et l'adaptation de la convention tripartite en convention bipartite ;

Considérant que les crédits nécessaires à l'acquisition sont inscrits à l'article 9300/712/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 23.11.2015 ;

D E C I D E :

Article 1 :

De conclure l'acquisition de la partie des locaux de la Maison Maritime, sise rue Vandenboogaerde, 89-91 à 1080 Bruxelles, appartenant à City Dev (ex-SDRB) pour un montant de 30.000,00 EUR ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 9300/712/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 et de le couvrir par fonds d'emprunt.

Article 3 :

D'entamer des négociations avec le Centre d'Entreprises de Molenbeek-Saint-Jean en vue de le maintenir dans les locaux sis rue Vandenboogaerde, 89-91 et de conclure un bail avec ce dernier ;

Article 4:

De charger le service des Affaires Juridiques de gérer la suite du dossier administratif de l'achat des locaux.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

40 votants : 40 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke Eigendommen - Maritiemhuis, gelegen Vandenboogaerdestraat 89-91 - Aflossing door de Gemeente van lokalen behorend aan City-Dev.**

DE RAAD,

Overwegende dat, in hte kader van zijn Luik 5, het wijkcontract Maritiem voorzag in de oprichting van het Maritiemhuis;

Overwegende dat de Gemeente op 14.05.2004 met de Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB) en de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA), het onroerend goed kocht gelegen te 1080 Brussel, Vandenboogaerdestraat 89, Afdeling A, perceel 130 C 6 (oppervlakte 17a43ca) en Ulenstraat 89/93, Afdeling A, perceel 130 G6 (oppervlakte 07a62ca) teneinde er het Maritiemhuis te installeren;

Overwegende dat op 26.01.2007 de akte betreffende de statuten van het gebowu in kwestie en de toekenningsakte van de percelen van het Maritiemhuis voorgekomen zijn bij het Aankoopcomité van gebouwen van Brussel II;

Overwegende dat een tripartiete overeenkomst voor de delegatie van het beheer deze 3 mede-eigendommen bindt;

Overwegende dat de GOMB als doelstelling had om in zijn deel van het gebouw, in samenwerking met het Ondernemingscentrum van Molenbeek, het Initiatiefhuis te ontwikkelen, met een oppervlakte van 1.200 m<sup>2</sup>, bestemd om er micro-ondernemingen in 28 modules onder te brengen;

Overwegende dat het Aankoopcomité van Gebouwen van Brussel 1 de waarde van de lokalen behorend tot City-Dev schatte op 1.250.000,00 EUR;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen op 02.05.2013 beslissend o.a.:

Artikel 1:

Het voorstel van de GOMB te aanvaarden om de lokalen van de 1<sup>ste</sup> verdieping van het Maritiemhuis gelegen Vandenpeereboomstraat 89-91 te 1080 Brussel, af te staan aan de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek, voor een bedrag van 30.000,00 EUR;

Artikel 2:

Te beschouwen dat de GOMB niet langer verschuldigd is aan de Gemeente voor de huurlasten betreffende het mede-eigendom van het Maritiemhuis, met inbegrip van het saldo voor 2011 en het eerste trimester van 2012;

Overwegende dat de bestuurraad van de GOMB deze verkoop goedgekeurd heeft op 28.09.2012;

Overwegende dat het verkoopbedrag gerechtvaardigd is door het afstaan van een deel van de huurlasten verschuldigd door City-Dev en vooral door zijn wil om een permanent karakter te geven aan de activiteiten van het Initiatiefhuis en het bedrijfsontwikkelingscentrum, dat het Ondernemingscentrum van Molenbeek vormt, hoofdzakelijk dankzij de toepassing van gematigde huurprijzen;

Overwegende dus dat de operatie van openbaar nut is en dat de Gemeente kan gebruikmaken van de gratis registratie van de akte;

Overwegende dat de aankoop van dit gebouw een stijging met zich meebrengt van de kosten voor het mede-eigendom ten laste van de Gemeente en de aanpassing van de tripartiete overeenkomst in een bipartiete overeenkomst;

Overwegende dat de nodige kredieten voor de aankoop ingeschreven zijn op het artikel 9300/712/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015;

Gelet op artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 23.11.2015;

BESLIST :

Artikel 1

De aankoop te sluiten van de aankoop van het deel van de lokalen van het Maritiemhuis, gelegen Vandenboogaerdestraat 89-91 te 1080 Brussel, behorend tot City-Dev (ex-GOMB) voor een bedrag van 30.000,00 EUR;

Artikel 2

De uitgave te reserveren op het artikel 9300/712/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 en deze te bedekken via leningsgelden;

Artikel 3

Onderhandelingen te beginnen met het Ondernemingscentrum van Sint-Jans-Molenbeek om het te behouden in de lokalen gelegen Vandenboogaerdestraat 89-91 en een contract te sluiten met dit laatste;

Artikel 4

De dienst Juridische Zaken te belasten met het beheer van het vervolg van het administratieve dossier van de aankoop van de lokalen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

40 stemmers : 40 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0023 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Projet Espace Hôtelier Bellevue, quai du Hainaut, 41-43 -**  
**Occupation de locaux par l'asbl Cultuurnet Vlaanderen.**

LE CONSEIL,

Considérant que la Commune sollicite des investisseurs privés et publics à s'installer sur le site des Brasseries Bellevue une fois les travaux d'aménagement terminés ;

Vu la délibération du 30/03/2015 par laquelle le Collège des Bourgmestre et Echevins décide de charger la Division du Développement Urbain et le Service des Propriétés Communales de négocier entre autre avec l'ASBL Cultuurnet Vlaanderen pour l'occupation de locaux;

Considérant que cette asbl a montré son intérêt pour s'installer au 3<sup>ème</sup> étage ;

Considérant que ces locaux seront utilisés par l'asbl Cultuurnet Vlaanderen dans le cadre de ses missions statutaires à savoir informer et promouvoir la culture pour tout public;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 26.02.2014 approuvant la méthode de calcul des loyers dans le cadre de la location d'une infrastructure communale qui prévoit notamment d'octroyer une réduction du loyer au cas où des investissements seraient réalisés par le locataire ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 02.11.2015 décidant entre autres de ne pas accepter tous les frais des investissements réalisés par le locataire pour calculer la diminution du loyer mais de la limiter à maximum 0,833€/m<sup>2</sup> dans le cadre d'une convention d'occupation sur 12 ans et d'exiger des futurs occupants de transmettre les devis pour tous travaux d'investissement avant la signature de la convention. ;

Considérant que l'asbl prévoit de faire des travaux pour un montant de 180.000 EUR sur fonds propres pour l'aménagement de ses espaces dans Bellevue ;

Considérant que le droit d'occupation mensuel de l'asbl s'élèvera à 2.123,00 EUR et que la provision mensuelle de charges s'élèvera à la somme de 2.000,00 EUR ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure une convention d'occupation entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl Cultuurnet Vlaanderen pour une durée de 12 ans;

Considérant que cette convention a été soumise au service des Affaires juridiques ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 7 décembre 2015 ;

DECIDE :

Article 1

D'approuver le projet de convention d'occupation par l'asbl Cultuurnet Vlaanderen des locaux (un espace casco de 587 m<sup>2</sup>) situés au 3<sup>ème</sup> étage, de l'espace hôtelier Bellevue, sis quai du Hainaut, 41-43 ;

Article 2

De fixer le montant du droit d'occupation mensuel à la somme de 2.123,00 EUR et la provision mensuelle de charges à la somme de 2.000, 00 EUR.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de Tutelle

Le Conseil approuve le point.

40 votants : 40 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke eigendommen - Project Hotelcentrum Bellevue, Henegouwenkaai 41-43 - Gebruik van lokalen door vzw Cultuurnet Vlaanderen.**

DE RAAD,

Overwegende dat de Gemeente private en publieke investeerders vraagt om zich op de site van de Bellevuebrouwerij te installeren zodra de inrichtingswerken zijn beëindigd;  
Gelet op de beraadslaging van 30/03/2015 waarin het College van Burgemeester en Schepenen beslist de Afdeling Stedelijke Ontwikkeling en de Dienst Gemeentelijke Eigendommen te belasten met onderhandelingen met onder andere vzw Cultuurnet Vlaanderen voor het gebruik van de lokalen;

Overwegende dat deze vzw interesse toonde om zich op de 3<sup>de</sup> verdieping te installeren;

Overwegende dat deze lokalen gebruikt zullen worden door vzw Cultuurnet Vlaanderen in het kader van haar opdrachten, te weten informatie en promotie van cultuur voor elk publiek;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 26.02.2014 tot goedkeuring van de berekeningsmethode van huurprijzen in het kader van verhuur van een gemeente infrastructuur die voorziet een vermindering van de huurprijs toe te kennen in het geval er investeringen verwezenlijkt zouden worden door de huurder;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 02.11.2015 beslissend onder andere om niet alle kosten te aanvaarden van de investeringen verwezenlijkt door de huurder om de vermindering van de huurprijs te berekenen, maar om deze te beperken tot maximum 0,833€/m<sup>2</sup> in het kader van een gebruiksovereenkomst over 12 jaar en te eisen dat de toekomstige gebruikers bestekken voorleggen voor alle investeringswerken vóór de ondertekening van de overeenkomst;

Overwegende dat de vzw voorziet werken uit te voeren voor een bedrag van 180.000 EUR met eigen middelen voor de inrichting van haar ruimten in Bellevue;

Overwegende dat het maandelijkse gebruiksrecht van de vzw 2.123,00 EUR bedraagt en het maandelijkse voorschot voor de lasten 2.000,00 EUR;

Overwegende dat er moet overgegaan worden tot sluiting van een gebruiksovereenkomst tussen het gemeentebestuur Sint-Jans-Molenbeek en vzw Cultuurnet Vlaanderen voor een duur van 12 jaar;

Overwegende dat deze overeenkomst onderworpen werd aan de dienst Juridisch Zaken;

Gelet op artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 7 december 2015;

BESLIST :

Artikel 1

Het ontwerp van de gebruiksovereenkomst door vzw Cultuurnet Vlaanderen goed te keuren voor de lokalen op de 3<sup>de</sup> verdieping (een casco-ruimte van 587 m<sup>2</sup>) van het hotelcentrum Bellevue, gelegen Henegouwenkaai 41-43;

Artikel 2

Het bedrag van het maandelijks gebruiksrecht vast te stellen op 2.123,00 EUR en het bedrag voor het maandelijks voorschot voor de lasten op 2.000,00 EUR.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

40 stemmers : 40 positieve stemmen.

*Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting*

---

16.12.2015/A/0024 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés Communales - Vente de la péniche amarrée dans le Port de Bruxelles.**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Collège des Echevins et Bourgmestre en date du 20 avril 2015 décidant e.a :

Article 1:

D'approuver le projet relatif au marché de service en vue de la vente de la péniche ;

Article 2 :

D'approuver le cahier spécial des charges et le métré établis à cet effet par le service des Propriétés communales ;

Article 3 :

D'approuver la dépense globale estimée 8.264,46 EUR hors TVA ou 10.000 EUR TVA comprise, (21% TVA= 1.735,54 EUR) ;

Article 4 :

D'engager cette dépense sur l'art. 9220/123-20 du budget ordinaire de l'exercice 2015 et de la couvrir par fonds propres ;

Article 5 :

De recourir à la procédure négociée sans publicité après consultation de plusieurs firmes spécialisées.

Vu la délibération du Collège des Echevins et Bourgmestre en date du 22 mai 2015 décidant e.a :

Article 1 :

D'approuver le rapport d'analyse des offres établi par le service des Propriétés communales ;

Article 2 :

Sur base de la sélection qualitative, et selon le rapport d'analyse des offres, de retenir l'offre de GSK Brokers ;

Article 3 :

D'attribuer le marché relatif au marché de service en vue de la vente de la péniche à la firme GSK Brokers (TVA : BE 0459 964 201) – Boterhamvaartweg, 2 à 2030 Antwerpen pour un montant de **7.500 EUR HTVA ou 9.075 EUR TVAC (21% 1.575 EUR)** ;

Article 4 :

D'imputer la dépense globale estimée à **8.264,46 EUR hors TVA ou 10.000 EUR TVA comprise, (21% TVA= 1.735,54 EUR)** à l'art. 9220/123/20 du budget ordinaire de l'exercice 2015.

Considérant qu'eu égard au principe de transparence, plusieurs publicités ont été effectuées notamment : publication sur le site internet de la commune, affiches aux valves de la rue de l'Intendant, 63-65 à 1080 Bruxelles, aux valves de la Maison Communale et aux valves de la Maison Maritime ;

Considérant que la firme GSK Brokers était chargée de faire la publicité de la péniche, de réaliser un rapport d'évaluation de la valeur du bateau, effectuer les visites du bateau pour les candidats acheteurs, analyser les propositions d'achat quant à leur conformité et rédiger le contrat de vente et d'achat ;

Considérant les 3 offres reçues en date du 13 novembre 2015 auprès de l'administration communale transmises par la firme GSK Brokers sont les suivantes :

- candidat n°1 pour un montant de 56.000 EUR ;
- candidat n°2 pour un montant de 45.000 EUR ;
- candidat n°3 pour un montant de 55.000 EUR ;

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 30 novembre 2015 ;

DECIDE :

Article 1

D'approuver la vente de la péniche communale amarrée dans le port de Bruxelles pour un montant de 56.000,00 EUR au candidat n°1 ;

Article 2

D'affecter la recette de la vente à l'article 9220/761/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015;

Article 3

De charger le service des Affaires Juridiques de gérer la suite du dossier administratif de la vente ;

Article 4

De désigner Maître Jean-Pierre BERTHET comme notaire instrumentant ;

Article 5

De Désigner Madame Françoise SCHEPMANS, Bourgmestre ou en absence, Monsieur Karim MAJOROS, Echevin du Logement, et Monsieur Jacques DE WINNE, Secrétaire communal ou en son absence, monsieur Gilbert HILDGEN, Secrétaire adjoint, comme représentants de la Commune lors de la signature de l'acte.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de tutelle

Le Conseil approuve le point.

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke Eigendommen - Verkoop van de boot vastgemeerd in de Haven van Brussel.**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 april 2015 beslissend o.a.:

Artikel 1:

Het project betreffende de dienstenopdracht voor de verkoop van de boot goed te keuren;

Artikel 2:

Het bestek en de meetstaat hiervoor gemaakt door de dienst Gemeentelijke Eigendommen goed te keuren;

Artikel 3:

De globale uitgave geraamd op 8.264,46 EUR excl. BTW of 10.000 EUR incl. BTW, (21% BTW = 1.735,54 EUR) goed te keuren;

Artikel 4:

Deze uitgave te reserveren op het art. 9220/123-20 van de gewone begroting van het dienstjaar 2015 en deze te dekken met eigen fondsen;

Artikel 5:

Over te gaan tot de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking na raadpleging van verschillende gespecialiseerde firma's.

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 mei 2015 beslissend o.a.:

Artikel 1:

Het analyserapport van de offertes opgemaakt door de dienst Gemeentelijke Eigendommen goed te keuren;

Artikel 2:

Op basis van kwalitatieve selectie en volgens het analyserapport van de offertes, de offerte van GSK Brokers te weerhouden;

Artikel 3:

De opdracht betreffende de dienstenopdracht voor de verkoop van de boot toe te kennen aan de firma GSK Brokers (BTW: BE 0459 964 201) – Boterhamvaartweg 2 te 2030 Antwerpen voor een bedrag van **7.500 EUR excl. BTW of 9.075 EUR incl. BTW (21% BTW = 1.575 EUR)**;

Artikel 4:

De geraamde uitgave geraamd op **8.264,46 EUR excl. BTW of 10.000 EUR incl. BTW, (21% BTW = 1.735,54 EUR)** in te schrijven op het artikel 9220/123/20 van de gewone begroting van het dienstjaar 2015.

Overwegende dat, gezien het principe van transparantie, verschillende bekendmakingen uitgevoerd werden, namelijk: bekendmaking op de internetsite van de gemeente, affiches op de prikborden van de Opzichterstraat 63-65 te 1080 Brussel, deze van het Gemeentehuis en deze van het Maritiemhuis;

Overwegende dat de firma GSK Brokers belast was met het maken van reclame voor de boot, de verwezenlijking van een evaluatierapport van de waarde van de boot, de uitvoering van bezoeken aan de boot voor de kandidaat-kopers, de analyse van de verkoopvoorstellen betreffende hun conformiteit en de opstelling van een koop- en verkoopcontract;

Overwegende de 3 volgende offertes ontvangen op 13 november 2015 bij het gemeentebestuur door de firma GSK Brokers:



- kandidaat nr. 1 voor een bedrag van 56.000 EUR;
- kandidaat nr. 2 voor een bedrag van 45.000 EUR;
- kandidaat nr. 3 voor een bedrag van 55.000 EUR;

Gelet op artikelen 117 en 123 van de Nieuwe Gemeentewet;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen op 30 november 2015;

BESLIST :

Artikel 1

De verkoop van de gemeentelijke boot vastgemeerd in de Haven van Brussel goed te keuren voor een bedrag van 56.000,00 EUR aan kandidaat nr. 1;

Artikel 2

De inkomsten uit de verkoop in te schrijven op artikel 9220/761/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015;

Artikel 3

De dienst Juridische Zaken te belasten met het beheer van het vervolg van het administratieve verkoopdossier;

Artikel 4

Meester Jean-Pierre BERTHET aan te wijzen als instrumenterende notaris;

Artikel 5

Mevrouw Françoise SCHEPMANS, Burgemeester of bij afwezigheid, Mijnheer Karim MAJOROS, Schepen van Huisvesting, en Mijnheer Jacques DE WINNE, Gemeentesecretaris of bij afwezigheid, Mijnheer Gilbert HILDGEN, Adjunct-Secretaris, aan te wijzen als vertegenwoordigers van de Gemeente bij de ondertekening van de akte.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.  
39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0025 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Vente d'une partie de parcelle enclavée appartenant à la**  
**Commune sise av François Sebrecchts cadastrée en Division 1 - Section A - n°8A2 à**  
**1082 Koekelberg.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

Considérant qu'un lotissement a été autorisé entre les avenues Sebrecchts et du Château par permis de lotir délivrés le 02.08.1968 par la commune de Koekelberg et le 08.10.1968 par la commune de Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant qu'en date du 22.11.2012, Monsieur Stefan WELTENS est devenu propriétaire des lots 12, 13, 15 et d'une partie du lot 16 de ce lotissement qui ne sont pas encore construits ;

Considérant que la société anonyme Vermeersch Construct, représentée par Monsieur Johan VERMEERSCH, s'est engagée à lui vendre sa partie du lot 16 (promesse de vente datée du 9 novembre 2015) ;

Considérant qu'afin d'obtenir un ensemble de terrains cohérent, il reste à Monsieur Stefan WELTENS à acquérir la dernière partie du lot 16 appartenant à la Commune (parcelle cadastrée Division 1 – Section A – n°8A2) ;

Considérant en effet que l'intention de Monsieur Stefan WELTENS est de développer un projet immobilier sur les 4 lots ;

Considérant que la partie du lot 16 appartenant à la Commune est une bande de terrain enclavée d'une superficie de 42,13 m<sup>2</sup> qui, prise isolément, ne présente aucun intérêt ;

Considérant qu'il serait donc cohérent de la rattacher aux parcelles adjacentes dont Monsieur Stefan WELTENS est en train d'acquérir la propriété de façon à permettre le développement d'un projet immobilier ;

Considérant en effet que le maintien d'un terrain vague est préjudiciable au quartier (présence d'une dent creuse, problèmes de sécurité, risque de voir se développer un chancre urbain, lieu de dépôts clandestins, etc.) ;

Considérant qu'il est dès lors de l'intérêt général de céder à Monsieur Stefan WELTENS la bande de terrain appartenant à la Commune ;

Considérant que la Commune a fait expertiser la parcelle en question par un bureau spécialisé et qu'il en ressort que la valeur vénale du bien en vente de gré à gré est de 11.600,00 EUR (soit +/- 275 EUR/m<sup>2</sup>) indépendamment de son potentiel futur;

Considérant que compte tenu du potentiel de constructibilité de la parcelle, ce type de terrain à bâtir peut être valorisé à environ 1.100,00 EUR/m<sup>2</sup> ;

Considérant que Monsieur Stefan WELTENS propose d'acheter la parcelle communale au prix de 1.285,16 EUR/m<sup>2</sup>, soit un total de 54.143,79 EUR ;

Considérant que le montant de la vente pourra être affecté à l'article 9220/761/60 du budget extraordinaire;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 07.12.2015 ;

DECIDE :

#### Article 1

De procéder à la vente de gré à gré sans publicité de la parcelle enclavée appartenant à la Commune sise av François Sebrechts cadastrée Division 1 – Section A – n°8A2 à 1082 Koekelberg à Monsieur Stefan WELTENS pour un montant de 54.143,79 EUR ;

#### Article 2

D'affecter la recette à l'article 9220/761/60 du budget extraordinaire.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 38 votes positifs, 1 abstention.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke eigendommen - Verkoop uit de hand van een ingesloten perceel**  
**behorend tot de Gemeente gelegen François Sebrechtslaan gekadastréerd Divisie 1 -**  
**Afdeling A - nr. 8A2 te 1082 Koekelberg.**

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat een verkaveling werd toegestaan tussen de Sebrechts- en Kasteellaan door de verkavelingsvergunning afgegeven op 02.08.1968 door gemeente Koekelberg

en op 08.10.1968 door gemeente Sint-Jans-Molenbeek;

Overwegende dat op 22.11.2012, Mijnheer Stefan WELTENS eigenaar werd van de loten 12, 13, 15 en van een gedeelte van lot 16 van deze verkaveling die nog niet bebouwd zijn;

Overwegende dat het naamloze vennootschap Vermeersch Construct, vertegenwoordigd door Mijnheer Johan VERMEERSCH, zich ertoe verbonden heeft hem zijn deel van het lot 16 te verkopen (verkoopbelofte gedateerd van 9 november 2015);

Overwegende dat om een coherent geheel van de terreinen te bekomen, Mijnheer Stefan WELTENS het laatste deel van lot 16 moet aankopen dat tot de Gemeente behoort (perceel gekadastraerd in Divisie 1 - Afdeling A nr. 8A2);

Overwegende dat de bedoeling van Mijnheer Stefan WELTENS is om een vestgoedproject te ontwikkelen op de 4 loten;

Overwegende dat het gedeelte van lot 16 behorend tot de Gemeente een ingesloten strook grond betreft met een oppervlakte van 42,13 m<sup>2</sup> die, geïsoleerd geplaatst, geen nut heeft;

Overwegende dat het dus coherent zou zijn deze te verbinden met de aangrenzende percelen waarvan Mijnheer Stefan WELTENS het eigendom aan het aankopen is, zodat de ontwikkeling van een vastgoedproject mogelijk wordt;

Overwegende dat het behoud van een braakliggend terrein schadelijk is voor de wijk (aanwezigheid van een lege plaats, veiligheidsproblemen, risico op ontwikkeling van een stedelijke plaag, plaats voor sluikstorten, enz.);

Overwegende dat het dus van algemeen belang is om deze strook grond behorend tot de Gemeente af te staan aan Mijnheer Stefan WELTENS;

Overwegende dat de Gemeente een expertise heeft laten maken van het perceel in kwestie door een gespecialiseerd bureau en dat hieruit blijkt dat de handelswaarde van het vastgoed in verkoop uit de hand 11.600,00 EUR is (hetzij +/- 275 EUR/m<sup>2</sup>) onafhankelijk van het toekomstige potentieel ervan;

Overwegende dat rekening houdende met het potentieel van bouwbaarheid van het perceel, dit soort te bebouwen grond kan geraamd worden op ongeveer 1.100,00 EUR/m<sup>2</sup>;

Overwegende dat Mijnheer Stefan WELTENS voorstelt het gemeentelijke perceel te kopen voor de prijs van 1.285,16 EUR/m<sup>2</sup>, hetzij een totaal van 54.143,79 EUR;

Overwegende dat de verkoopprijs kan ingeschreven worden op artikel 9220/761/60 van de buitengewone begroting;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 07.12.2015;

**BESLIST :**

#### Artikel 1

Over te gaan tot de verkoop uit de hand van een gedeelte van het ingesloten perceel behorend tot de Gemeente gelegen François Sebrechtslaan gekadastraerd Divisie 1 - Afdeling A - nr. 8A2 te 1082 Koekelberg, aan Mijnheer Stefan WELTENS voor een bedrag van 54.143,79 EUR.

#### Artikel 2

De inkomsten uit deze verkoop in te schrijven op artikel 9220/761/60 van de buitengewone begroting.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 38 positieve stemmen, 1 onthouding.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communale notamment l'article 234§3 tel que modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 9 mars 2006 ;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relatives à la passation de marchés par procédure négociée en vertu de l'article 26§1-1<sup>o</sup>a) et l'article 53§2 de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et services ;

**EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE SUIVANTES :**

- 23 novembre 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux relatifs au remplacement de la porte du cimetière communal et placement d'une climatisation et d'une barrière à la morgue - Projet- 25.619,83 EUR HTVA (TVA 21% soit 5.380,17EUR) soit 31.000,00 EUR TVAC – Art. 8780/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 - Fonds d'emprunt;
- 23 novembre 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux relatifs à l'aménagement d'un terrain en vue d'accueillir des pavillons scolaires à l'école Flûte Enchantée - Projet- 95.041,32 EUR HTVA (TVA 21% soit 19.958,67 EUR) soit 115.000,00 EUR TVAC – Art. 7220/722/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 - Fonds d'emprunt;
- 07 décembre 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux relatif à la remise en état des faux plafonds dans les classes de l'institut Machtens – ITEM - Projet - 33.057,85 EUR HTVA (TVA 21% soit 6.942,15 EUR) soit 40.000,00 EUR TVAC – Art. 7350/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 - Fonds d'emprunt;

**ET DECIDE,**

Article unique

D'approuver le mode de financement des dépenses susvisées.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Openbare werken - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 -**  
**Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van**  
**Burgemeester en Schepenen - GR15.046**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234§3 zoals gewijzigd door de ordonnanties van 17 juli 2003 en 9 maart 2006 ;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij opdrachten gegund worden door onderhandelingsprocedure volgens artikel 26§1, 1° a) en artikel 53§2 van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

## **WORDT GEÏNFORMEERD VAN DE VOLGENDE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE :**

- 23 november 2015 – Openbare Werken- Overheidsopdracht voor werken voor de vervanging van de poort van de gemeentelijke begraafplaats en plaatsing van airconditioning en een hek in het mortuarium - Ontwerp – 25.619,83 EUR btw niet inbegrepen (btw 21%: 5.380,17 EUR) ad. 31.000,00 EUR btw inbegrepen - Art. 8780/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;
- 23 november 2015 – Openbare Werken- Overheidsopdracht voor werken betreffende de inrichting van een terrein in de Toverfluitschool om er schoolpaviljoenen te herbergen - Ontwerp – 95.041,32 EUR btw niet inbegrepen (btw 21%: 19.958,67 EUR) ad. 115.000,00 EUR btw inbegrepen - Art. 7220/722/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;
- 07 décembre 2015 – Openbare Werken- Opdracht voor werken met betrekking tot de herstelling van valse plafonds in de klassen van het Machtensinstituut – ITEM - Ontwerp – 33.057,85 EUR btw niet inbegrepen (btw 21%: 6.942,15 EUR) ad. 40.000,00 EUR btw inbegrepen - Art. 7350/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;

## **EN BESLUIT,**

### Enig artikel

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgaven goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0027 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Travaux publics - Nouvelle Loi communale article 236 alinéa 2 - Marchés publics -**  
**Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins - CC15.047.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communale notamment l'article 236§2 tel que modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 9 mars 2006 ;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relatives à la modification de marchés publics en cours entraînant une dépense supplémentaire de plus de 10%, en vertu de l'art. 37 de l'A. R. du 04 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

### **EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE SUIVANTES :**

- 07 décembre 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux relatif à la rénovation de la piscine Louis Namèche sis rue Van Kalck, 93 – Protocole d'accord relatif à l'investissement de l'accord de Coopération Beliris – Travaux supplémentaires - Adaptation de la dépense – 180.475,45 EUR hors TVA (TVA 21% soit 37.899,84 EUR), soit 218.375,29 EUR TVA comprise – Art. 7640/722/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;
- 07 décembre 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux relatif à l'aménagement intérieur du musée communal – climatisation - Projet 3 - – Adaptation de la dépense – 20.661,16 EUR hors TVA (TVA 21% soit 17.075,34 EUR), soit 25.000,00 EUR TVA comprise – Art. 7625/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Communauté française (254.774,00 EUR) - Fonds d'emprunt (101.106,00 EUR);
- 07 décembre 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux relatif à l'aménagement intérieur du musée communal – Structure générale – Projet 4 – Adaptation de la dépense – 82.644,63 EUR hors TVA (TVA 21% soit 17.355,37 EUR), soit 100.000,00 EUR TVA comprise – Art. 7625/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;
- 07 décembre 2015 – Travaux Publics – Marché de services à conclure avec un scénographe – Musée communal - Rue Mommaerts, 2A – adaptation de la dépense – 25.743,80 EUR hors TVA (TVA 21% soit 5.406,20 EUR), soit 31.150,00 EUR TVA comprise – Art. 7625/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 –Fonds d'emprunt ;
- 07 décembre 2015 – Travaux Publics – Maison Communale : aménagement d'un nouvel accueil et rénovation de la cage d'escalier avec implantation d'un nouvel ascenseur – adaptation de la dépense – 97.715,02 EUR hors TVA (TVA 21% soit 20.520,15 EUR), soit 118.235,17 EUR TVA comprise – Art. 1040/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;
- 07 décembre 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux relatif à la mise en conformité de la crèche Louise Lumen - – adaptation de la dépense – 19.834,71 EUR hors TVA (TVA 21% soit 4.165,29 EUR), soit 24.000,00 EUR TVA comprise – Art. 8440/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;
- 07 décembre 2015 – Travaux Publics – Marché de services - Transformation d'une habitation située rue Ulens, 81 en bâtiment scolaire en vue de l'extension de la partie néerlandophone de l'école communale n°2 "Regenboog" – adaptation de la dépense – 51.900,83 EUR hors TVA (TVA 21% soit 10.899,17 EUR), soit 62.800,00 EUR TVA comprise – Art. 7220/722/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;
- 07 décembre 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux relatif à la rénovation lourde des pavillons scolaires et de divers locaux de l'école communale n°11 – adaptation de la dépense – 1.570.247,93 EUR hors TVA

(TVA 21% soit 329.752,07 EUR), soit 1.900.000,00 EUR TVA comprise – Art. 7220/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;

**ET DECIDE :**

Article unique

D'approuver le mode de financement des dépenses susvisées.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Openbare werken - Nieuwe Gemeentewet artikel 236 alinea 2 -**

**Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen - GR15.047.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 236§2 zoals gewijzigd door de ordonnances van 17 juli 2003 en 9 maart 2006;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen m.b.t. het wijzigen van de aangang zijnde overheidsopdrachten die een bijkomende uitgave van meer dan 10% teweeg brengen krachtens art. 37 van het K.B. van 04 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

**WORDT GEÏNFORMEERD VAN DE VOLGENDE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE :**

- 07 december 2015 – Openbare Werken – Opdracht voor werken betreffende de renovatie van het zwembad 'Louis Namèche' gelegen Van Kalckstraat 93 – Overeenkomstprotocol betreffende de investering van het Beliris-samenwerkingsakkoord – Bijkomende werken – Aanpassing van de uitgave – 180.475,45 EUR btw niet inbegrepen (TVA 21% ad. 37.899,84 EUR) ad. 218.375,29 EUR btw inbegrepen – Art. 7640/722/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;
- 07 december 2015 – Openbare Werken – Opdracht voor werken betreffende de binneninrichting van Gemeentelijk museum - Airconditioning - Ontwerp 3 - Aanpassing van de uitgave – 20.661,16 EUR btw niet inbegrepen (TVA 21% ad. 17.075,34 EUR) ad. 25.000,00 EUR btw inbegrepen – Art. 7625/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Franstalige Gemeenschap (254.774,00 EUR) - Leningsgelden(101.106,00 EUR);
- 07 december 2015 – Openbare Werken – Opdracht voor werken betreffende de binneninrichting van het Gemeentelijk museum – Algemene structuur – Ontwerp 4 – Aanpassing van de uitgave – 82.644,63 EUR btw niet inbegrepen (btw 21% ad. 17.355,37 EUR) ad. 100.000,00 EUR btw inbegrepen – Art. 7625/724/60

van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;

- 07 december 2015 – Openbare Werken – Opdracht van diensten af te sluiten met een scenograaf – Gemeentelijk museum - Mommaertsstraat, 2A – Aanpassing van de uitgave – 25.743,80 EUR btw niet inbegrepen (TVA 21% ad. 5.406,20 EUR) ad. 31.150,00 EUR btw inbegrepen – Art. 7625/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;

- 07 december 2015 – Openbare Werken – Gemeentehuis: Inrichting van een onthaalruimte en renovatie van de trappenzaal met inplanting van een nieuwe lift - Aanpassing van de uitgave – 97.715,02 EUR btw niet inbegrepen (btw 21% ad. 20.520,15 EUR) ad. 118.235,17 EUR btw inbegrepen – Art. 1040/723/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;

- 07 december 2015 – Openbare Werken – Werken opdracht betreffende de conformiteitsstelling in het kinderverblijf Louise Lumen - Aanpassing van de uitgave – 19.834,71 EUR btw niet inbegrepen (btw 21% ad. 4.165,29 EUR) ad. 24.000,00 EUR btw inbegrepen – Art. 8440/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;

- 07 december 2015 – Openbare Werken – Diensten opdracht - transformatie van een woonhuis, gelegen Ulenstraat 81, naar schoolgebouw met het oog op de uitbreiding van de Nederlandstalige afdeling van gemeenteschool nr 2 “REGENBOOG”- Aanpassing van de uitgave – 51.900,83 EUR btw niet inbegrepen (btw 21% ad. 10.899,17 EUR) ad. 62.800,00 EUR btw inbegrepen – Art. 7220/722/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;

- 07 december 2015 – Openbare Werken – Werken opdracht betreffende Zware renovatie van een schoolpaviljoen en verschillende lokalen van de gemeentelijke school n°11 - Aanpassing van de uitgave – 1.570.247,93 EUR btw niet inbegrepen (btw 21% ad. 329.752,07 EUR) ad. 1.900.000,00 EUR btw inbegrepen – Art. 7220/723/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;

## **EN BESLUIT :**

### Enig artikel

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgaven goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0028 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Travaux publics - Ecole 16 - Réaménagement des cours de récréation - Retrait de la**  
**décision du Conseil communal 23.09.2015 - CC15.049**



LE CONSEIL,

Vu sa décision en date du 23.09.2015 décidant e.a :

Article 1

De maintenir ses décisions en date du 17.12.2014 et du 25.02.2015

Article 2

D'engager la dépense d'un montant de 350.000,00 EUR TVA comprise ( montant arrondi) à l'art. 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 et de la couvrir par fond d'emprunt.

Considérant que, conformément à la législation organisant le transmis des décisions des organes communaux à l'autorité de tutelle, le dossier d'attribution du projet mentionnée ci-dessus a été transmis à l'A.P.L en date du 14.10.2015 ;

Considérant que la décision d'attribution a été suspendue par l'autorité de tutelle et que par conséquent le montant total de l'engagement de la dépense qui s'élève à 350.000,00 EUR TVA comprise (montant arrondi) inscrit à l'art. 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 pour les travaux concernant la réaménagement des cours de récréation de l'école 16 à Molenbeek-Saint-Jean doit être revu ;

Vu l'Arrêté du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 23.11.2015, suspendant l'exécution de la délibération d'attribution du projet susmentionné ;

DECIDE

Article unique

De retirer sa délibération du 23.09.2015 relative à l'engagement de la dépense d'un montant total de 350.000,00 EUR TVA comprise (montant arrondi) inscrit à l'art. 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 pour les travaux concernant la réaménagement des cours de récréation de l'école 16 à Molenbeek-Saint-Jean.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Openbare werken - School 16 - Herinrichting van de speelplaatsen - Intrekking van zijn beraadslaging d.d 23.09.2015 - GR15.049**

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging d.d 23.09.2015 houdende o.a beslissing:

Artikel 1

Zijn beslissingen van 17.12.2014 en van 25.02.2015 te handhaven;

Artikel 2

De uitgave voor een bedrag van 350.000,00 EUR BTW inbegrepen (afgerond bedrag) vast te leggen op art. 7220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 en ze te dekken met leningsgelden.

Overwegende dat in overeenstemming met de wetgeving die het overmaken van de beslissingen van de gemeentelijke instellingen aan de Toezichthoudende overheid regelt, het hiervoor vermelde gunningsdossier is overgemaakt aan het B.P.B op 14.10.2014;

Overwegende dat de gunningsbeslissing door de toezichthoudende overheid is geschorst en dat het totale bedrag voor de vastlegging van de uitgave die 350.000 EUR btw incl. (afgerond bedrag) bedraagt en ingeschreven is op art. 7220/724/60 van de

buitengewone begroting van dienstjaar 2015 voor de werken betreffende de herinrichting van de speelplaatsen van school 16 te Sint-Jans-Molenbeek, moet herzien worden;

Overwegende dat het besluit van de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gedateerd 23.11.2015 betreffende de schorsing van de uitvoering van de gunningsbeslissing van de bovenvermelde opdracht;

BESLUIT :

Enig artikel

Zijn beraadslaging in te trekken d.d. 23.09.2015 betreffende de vastlegging van de uitgave voor een bedrag van 350.000,00 EUR BTW inbegrepen op art. 7220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 voor de werken betreffende de herinrichting van de speelplaatsen van de school 16 te Sint-Jans-Molenbeek.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0029 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Travaux publics - Ecole 16 - Réaménagement des cours de récréation - Engagement de la dépense - CC15.050**

LE CONSEIL,

Vu sa décision en date du 17.12.2014 décidant e.a :

Article 1

d'approuver le projet relatif au réaménagement des cours de récréation de l'école 16 à Molenbeek-Saint-Jean ;

Article 2

d'approuver le cahier spécial des charges, les métrés et les plans établis à cet effet par l'auteur de projet ;

Article 3

d'approuver le projet d'avis de marché établi à cet effet par le service des Travaux Publics ;

Article 4

d'approuver la dépense globale estimée à 371.900,83 HTVA (TVA 21% soit 78.099,17 EUR) ; soit 450.000,00 EUR TVAC ;

Article 5

de réserver à l'art. 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2014 et de la couvrir par fond d'emprunt;

Article 6

de recourir à la procédure de l'adjudication ouverte.

Vu sa décision en date du 25.02.2015 décidant e.a. :

Article 1

D'approuver le cahier des charges et ses annexes modifiés selon les remarques de l'autorité de Tutelle relatif au réaménagement des cours de récréation de l'école 16 à Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant par conséquent que toutes les conditions sont réunies pour procéder à l'attribution du marché ;

Considérant que les crédits réservés en 2014 lors de l'approbation du projet par le Conseil communal n'ont jamais été engagés faute d'attribution des travaux lors du même exercice budgétaire et que par conséquent ceux-ci n'existent plus ;

Considérant que les crédits nécessaires, à savoir 450.000,00 EUR TVA comprise

(montant arrondi), ont été prévus à l'art. 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 ;

Vu l'art. 117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article 1

De maintenir ses décisions en date du 17.12.2014 et du 25.02.2015;

Article 2

D'engager la dépense d'un montant de 450.000,00 EUR TVA comprise (montant arrondi) à l'art. 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 et de la couvrir par fond d'emprunt.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Openbare werken - School 16 - Herinrichting van de speelplaatsen - Vastlegging van de uitgave - GR15.050**

DE RAAD,

Gelet op zijn beslissing van 17.12.2014 waarbij o.a. werd besloten:

Artikel 1

het ontwerp betreffende de herinrichting van de speelplaatsen van school 16 in Sint-Jans-Molenbeek goed te keuren;

Artikel 2

het bestek, de meetstaten en de plannen hiertoe opgesteld door de ontwerper goed te keuren;

Artikel 3

het ontwerp van aankondiging van opdracht , hiertoe opgesteld door de dienst Openbare Werken goed te keuren;

Artikel 4

de globale uitgave geraamd ad. 371.900,83 EUR BTW niet inbegrepen (BTW 21% : 78.099,17 EUR) ; ad. 450.000,00 EUR BTW inbegrepen goed te keuren;

Artikel 5

deze uitgave aan te rekenen op art. 7220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2014 en ze te dekken met leningsgelden;

Artikel 6

gebruik te maken van de openaanbesteding;

Gelet op zijn beslissing van 25.02.2015 waarbij o.a. werd besloten:

Artikel 1

Het bestek en zijn bijlagen die gewijzigd zijn volgens de opmerkingen van de toezichthoudende overheid betreffende de herinrichting van de speelplaatsen van school 16 in Sint-Jans-Molenbeek goed te keuren.

Overwegende bijgevolg dat alle voorwaarden vervuld zijn om tot de toekenning van de opdracht over te gaan;

Overwegende dat de kredieten die in 2014 bij de goedkeuring van het ontwerp door de Gemeenteraad voorbehouden werden, nooit vastgelegd werden bij gebrek aan de toekenning van de werken tijdens hetzelfde begrotingsjaar en dat deze bijgevolg niet meer bestaan;

Overwegende dat de vereiste kredieten, namelijk 450.000,00 EUR BTW inbegrepen (afgerond bedrag), voorzien werden in art. 7220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015;

Gelet op art. 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST :

Artikel 1

Zijn beslissingen van 17.12.2014 en van 25.02.2015 te handhaven;

Artikel 2

De uitgave voor een bedrag van 450.000,00 EUR BTW inbegrepen (afgerond bedrag) in art. 7220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 vast te leggen en ze te dekken met leningsgelden.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0030 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Travaux publics - Marché de travaux relatif à la rénovation et isolation des toitures de l'école communale n°5, sise Place de la Duchesse de Brabant, 27 - Engagement de la dépense - CC15.048**

LE CONSEIL,

Vu sa décision en date du 22.10.2014 décidant e.a :

Article 1

d'approuver le projet relatif à la rénovation et à l'isolation des toitures de l'école communale n°5, sise Place de la Duchesse de Brabant, 27;

Article 2

d'approuver le cahier spécial des charges, les métrés et les plans établis à cet effet par le service des Travaux publics ;

Article 3

d'approuver le projet d'avis de marché établi à cet effet par le service des Travaux Publics ;

Article 4

d'approuver la dépense globale estimée à 420.000,00 EUR TVA comprise ;

Article 5

de réserver la dépense à l'article 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2014 et de la couvrir par les éventuels subsides octroyés dans le cadre du Programme Prioritaire de Travaux en faveur des bâtiments scolaires du Ministère de la communauté Française et le solde par fonds d'emprunt;

Article 6

de recourir à la procédure de l'adjudication ouverte.

Vu sa décision du 25.02.15 décidant e.a :

Article unique

D'approuver le cahier des charges et ses annexes modifiés selon les remarques de l'autorité de Tutelle relatif à la rénovation et à l'isolation des toitures de l'école communale n°5, sise Place de la Duchesse de Brabant, 27

Considérant par conséquent que toutes les conditions sont réunies pour procéder à l'attribution du marché ;

Considérant que les crédits réservés en 2014 lors de l'approbation du projet par le Conseil communal n'ont jamais été engagés faute d'attribution des travaux lors du même exercice budgétaire et que par conséquent ceux-ci n'existent plus ;

Considérant que les crédits nécessaires, à savoir 420.000,00 EUR TVA comprise

(montant arrondi), ont été prévus à l'art. 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 ;

Vu l'art.117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article 1

De maintenir ses décisions en date du 22.10.2014 et 25.02.2015 ;

Article 2

D'engager cette dépense d'un montant de 420.000,00 EUR TVA comprise (montant arrondi) à l'art. 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 et de la couvrir par fond d'emprunt.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Openbare werken - Opdracht van werken betreffende de renovatie en isolatie van daken van de gemeenteschool n°5, gelegen te Hertogin van Brabantplaats, 27 - Vastlegging van de uitgave - GR15.048**

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging d.d 22.10.2014 houdende o.a beslissing:

Artikel 1

het ontwerp betreffende de renovatie en isolatie van de daken van de gemeenteschool n°5, gelegen te Hertogin van Brabantplaats, 27 goed te keuren;

Artikel 2

het bestek, de meetstaten en de plannen hiertoe opgesteld door de dienst Openbare Werken goed te keuren;

Artikel 3

het ontwerp van aankondiging van opdracht , hiertoe opgesteld door de dienst Openbare Werken goed te keuren;

Artikel 4

de globale uitgave geraamd ad. 420.000,00 EUR BTW inbegrepen;

Artikel 5

deze uitgave aan te rekenen op art. 7220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2014 en ze te dekken met de eventuele subsidies toegekend in het kader van Prioritaire Programma van Werken voor de schoolgebouwen van de Ministerie van de Franse Gemeenschap en het saldo met leningsgelden;

Artikel 6

gebruik te maken van de openaanbesteding;

Gelet op zijn beraadslaging d.d 25.02.2015 houdende o.a beslissing:

Enig artikel

Het bestek en zijn bijlagen die gewijzigd zijn volgens de opmerkingen van de toezichhoudende overheid betreffende de renovatie en isolatie van de daken van de gemeenteschool n°5, gelegen te Hertogin van Brabantplaats, 27 goed te keuren.

Overwegende bijgevolg dat alle voorwaarden vervuld zijn om tot de toekenning van de opdracht over te gaan;

Overwegende dat de kredieten die in 2014 bij de goedkeuring van het ontwerp door de gemeenteraad voorbehouden werden, nooit vastgelegd werden bij gebrek aan de toekenning van de werken tijdens hetzelfde begrotingsjaar en dat dit bijgevolg niet meer bestaan;

Overwegende dat de vereiste kredieten, namelijk 420.000,00 EUR BTW inbegrepen (afgerond bedrag), voorzien werden in art. 7220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015;

Gelet op art. 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST :

Artikel 1

Zijn beslissingen van 22.10.2014 en 25.02.2015 te handhaven;

Artikel 2

De uitgave voor een bedrag van 420.000,00 EUR BTW inbegrepen (afgerond bedrag) vast te leggen op art. 7220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 en ze te dekken met leningsgelden.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0031 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Travaux publics - Marché de travaux relatif à la rénovation lourde d'un pavillon scolaire et de divers locaux de l'école communale n°11, sise chaussée de Ninove, 1001 - Engagement de la dépense - CC15.051**

LE CONSEIL,

Vu sa décision en date du 24.09.2014 décidant e.a. :

Article 1

d'approuver le projet relatif à la rénovation lourde d'un pavillon scolaire et de divers locaux de l'école communale n°11 sise chaussée de Ninove 1001 à Molenbeek-Saint-Jean ;

Article 2

d'approuver le cahier spécial des charges, les métrés et les plans établis à cet effet par l'auteur de projet ;

Article 3

d'approuver le projet d'avis de marché établi à cet effet par le service des Travaux Publics ;

Article 4

d'approuver la dépense globale estimée à 1.900.000,00 EUR TVAC (montant arrondi) ;

Article 5

De réserver la dépense sur le crédit inscrit à l'art. 7220/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2014 et de la couvrir par fond d'emprunt;

Article 6

de recourir à la procédure de l'adjudication ouverte.

Vu sa décision en date du 17.12.2014 décidant e.a. :

Article unique

D'approuver les annexes du cahier des charges modifiées selon les remarques de l'autorité de Tutelle relatives à la rénovation lourde d'un pavillons scolaire et de divers locaux de l'école communale n°11, sise chaussée de Ninove, 1001 à Molenbeek-Saint-Jean ;

Vu sa décision en date du 03.06.2015 décidant e.a :

Article unique

D'approuver l'avis rectificatif publié dans le Bulletins des Adjudications en date du 7.04.2015 ainsi que le cahier des charges et l'avis de marché modifiés relatif à la rénovation lourde d'un pavillons scolaire et de divers locaux de l'école communale n°11, sise chaussée de Ninove, 1001.

Considérant par conséquent que toutes les conditions sont réunies pour procéder à l'attribution du marché ;

Considérant que les crédits réservés en 2014 lors de l'approbation du projet par le Conseil communal n'ont jamais été engagés faute d'attribution des travaux lors du même exercice budgétaire et que par conséquent ceux-ci n'existent plus ;

Considérant que les crédits nécessaires, à savoir 1.900.000,00 EUR TVA comprise (montant arrondi), ont été prévus à l'art. 7220/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 ;

Vu l'art.117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article 1

De maintenir ses décisions en date du 24.09.2014, 17.12.2014 et 03.06.2015 ;

Article 2

D'engager cette dépense d'un montant de 1.900.000,00 EUR TVA comprise (montant arrondi) à l'art. 7220/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 et de la couvrir par fond d'emprunt.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

## **Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Openbare werken - Opdracht van werken betreffende de zware renovatie van een schoolpaviljoen en van verschillende lokalen van de gemeenteschool nr 11, gelegen te Ninoofsesteenweg,1001 - Vastlegging van de uitgave - GR15.051**

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging d.d 24.09.2014 houdende o.a beslissing:

Artikel 1

het nieuwe ontwerp dat is aangepast aan de in het vermelde ministeriële besluit betreffende de zware renovatie van een schoolpaviljoen alsook van verschillende lokalen in de gemeenteschool nr. 11, gelegen Ninoofsesteenweg 1001 goed te keuren;

Artikel 2

het bestek, de meetstaten en de plannen hiertoe opgesteld door de ontwerper goed te keuren;

Artikel 3

het ontwerp van aankondiging van opdracht , hiertoe opgesteld door de dienst Openbare Werken goed te keuren;

Artikel 4

de globale uitgave geraamd ad. 1.900.000,00 EUR BTW (afgerond bedrag) inbegrepen goed te keuren;

Artikel 5

deze uitgave aan te rekenen op art. 7220/723/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2014 en ze te dekken met leningsgelden;

Artikel 6

gebruik te maken van de openaanbesteding;

Gelet op zijn beraadslaging d.d 17.12.2014 houdende o.a beslissing:

Enig artikel

De bijlagen van het bestek die gewijzigd zijn volgens de opmerkingen van de toezichthoudende overheid betreffende de zware renovatie van een schoolpaviljoen alsook van verschillende lokalen in de gemeenteschool nr. 11, gelegen Ninoofsesteenweg 1001 goed te keuren.

Gelet op zijn beraadslaging d.d 03.06.2015 houdende o.a beslissing:

Enig artikel

De kennisgeving van de rectificatie maar ok het bestek en de aankondiging van opdracht die gewijzigd zijn betreffende de renovatie en isolatie van de daken van de gemeenteschool n°5, gelegen te Hertogin van Brabantplaats, 27 goed te keuren.

Overwegende bijgevolg dat alle voorwaarden vervuld zijn om tot de toekenning van de opdracht over te gaan;

Overwegende dat de kredieten die in 2014 bij de goedkeuring van het ontwerp door de gemeenteraad voorbehouden werden, nooit vastgelegd werden bij gebrek aan de toekenning van de werken tijdens hetzelfde begrotingsjaar en dat dit bijgevolg niet meer bestaan;

Overwegende dat de vereiste kredieten, namelijk 1.900.000,00 EUR BTW inbegrepen (afgerond bedrag), voorzien werden in art. 7220/723/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015;

Gelet op art. 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

**BESLIST:**

Artikel 1

Zijn beslissingen van 24.09.2014, 17.12.2014 en 03.06.2015 te handhaven;

Artikel 2

De uitgave voor een bedrag van 1.900.000,00 EUR BTW inbegrepen (afgerond bedrag) vast te leggen op art. 7220/723/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 en ze te dekken met leningsgelden.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0032 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Développement urbain - Nouvelle Loi communale article 236 alinéa 2 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Échevins.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment l'article 236, al 2 stipulant que "si la modification entraîne une dépense supplémentaire de plus de 10%, le collège communique sa décision au conseil communal pour information lors de sa prochaine séance";

**EST INFORME DE LA DECISION DU COLLEGE SUIVANTE :**

- Séance du 30/11/2015 – Développement urbain – Politique des Grandes Villes – Avenant n° 2 à la mission d'auteur de projet relative à l'aménagement du parc Saint-Rémy - Marché de service - avenant n°2 à la mission d'auteur de projet en vue de l'aménagement du parc Saint-Rémy adjacent à une future salle de sport -



engagement de la dépense supplémentaire d'un montant de 820,00 EUR TVAC à l'article 9304/731/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – dépense couverte par les subsides octroyés dans le cadre du programme Politique des Grandes Villes.

**ET DECIDE :**

Article unique

D'approuver le mode de financement de la dépense susvisée, à savoir via le subside Politique des Grandes Villes.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Stedelijke ontwikkeling - Nieuwe Gemeentewet artikel 236 alinea 2 -**

**Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.**

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 236 al 2 waarin bepaald wordt dat "indien de wijziging een bijkomende uitgave van meer dan 10% teweeg brengt, het college zijn beslissing ter kennisgeving meedeelt aan de gemeenteraad op diens eerstvolgende vergadering";

**WORDT GEINFORMEERD OVER DE VOLGENDE BESLISSING VAN HET COLLEGE:**

- Zitting van 30/11/2015 – Stedelijke Ontwikkeling – Grootstedenbeleid – Aanhangsel nr. 2 bij de opdracht van projectontwerper met betrekking tot de inrichting van het Sint-Remipark - Dienstenopdracht – aanhangsel nr. 2 bij de opdracht voor een projectontwerper met het oog op de inrichting van het Sint-Remipark dat aan een toekomstige sportzaal grenst – vastlegging van de bijkomende uitgave voor een bedrag van 820,00 EUR btw incl. op artikel 9304/731/60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2015 - uitgave gedekt door de in het kader van het programma Grootstedenbeleid toegekende subsidies.

**EN BESLIST :**

Enig artikel

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgave goed te keuren, te weten via de subsidie van het Grootstedenbeleid.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0033 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Développement urbain - PGV - Habitat Solidaire Séniors - Angle rue Van Malder -**  
**Rue de la Campine - Marché de travaux pour la construction d'un immeuble de**

**logements - Cahier Spécial des Charges - Dossier d'adjudication - Revu délibération du Conseil communal du 23 septembre 2015.**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 2 mai 2013 décidant entre autres d'approuver la fiche projet concernant le projet Habitat Solidaire Sénior ;

Vu la délibération du Conseil Communal en date du 20 novembre 2013 décidant entre autres d'approuver la 'Convention « Ville Durable 2013 »' pour la période allant du 1er janvier 2013 au 31 décembre 2013 relative à la Politique des Grandes Villes ;

Considérant que la convention « Ville Durable 2013 » prévoit le budget nécessaire pour la mission d'auteur de projet pour la construction d'un immeuble de logements « Habitat solidaire pour séniors » ;

Vu la délibération du Conseil Communal du 4 juin 2014 décidant entre autres d'approuver la 'Convention « Ville Durable 2014 »' pour la période allant du 1er janvier 2014 au 31 décembre 2014 relative à la Politique des Grandes Villes ;

Considérant que la convention « Ville Durable 2014 » prévoit un budget supplémentaire afin de couvrir les frais d'honoraires et les travaux ;

Vu la délibération du Conseil Communal en date du 27 mai 2015 décidant entre autres :  
- de prendre connaissance, d'approuver et de faire sien le dossier d'adjudication comprenant le cahier spécial des charges, plans et métrés établis en vue de la construction d'un immeuble de logements (Angle rue Van Malder - rue de la Campine – 1080 Molenbeek-Saint-Jean) ;

-D'approuver la dépense estimée à 943.306,38 euros HTVA, soit 1.056.503,15 euros TVAC (12%);

-De recourir à la procédure de l'adjudication ouverte ;

-De couvrir la dépense par les subsides octroyés dans le cadre de la Politique des Grandes Villes.

Considérant que Bruxelles Pouvoirs Locaux a émis différentes remarques qui nécessitent une approbation par le Conseil communal de la nouvelle version du dossier d'adjudication comprenant le cahier spécial des charges, plans et métrés établis ;

Revu la délibération du Conseil Communal en date du 23 septembre 2015 décidant entre autres de prendre connaissance, d'approuver et de faire sien la nouvelle version du dossier d'adjudication comprenant le cahier spécial des charges, plans et métrés établis en vue de la construction d'un immeuble de logements (Angle rue Van Malder - rue de la Campine – 1080 Molenbeek-Saint-Jean) ;

Considérant qu'il a été constaté qu'il existe une discordance entre les versions française et néerlandaise concernant l'article 4.5. de la section 4 des clauses administratives du cahier spécial des charges ;

Considérant que des modifications ont été apportées dans le cahier spécial des charges version néerlandaise ;

DECIDE:

Article unique

D'approuver le cahier spécial des charges version néerlandaise corrigé faisant partie du dossier d'adjudication établi en vue de la construction d'un immeuble de logements (Angle rue Van Malder - rue de la Campine – 1080 Molenbeek-Saint-Jean).

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Stedelijke ontwikkeling - GSB - Solidair wonen voor senioren - Hoek Van Malderstraat - Kempenstraat - Opdracht voor werken voor de bouw van een woningenblok - Bestek - Aanbestedingsdossier - Herziening beraadslaging van de Gemeenteraad van 23 september 2015.**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van het College van de Burgemeester en Schepenen op 2 mei 2013 beslissend onder andere de projectfiche goed te keuren betreffende het project Solidair Wonen Senioren;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad op 20 november 2013 beslissend onder andere de “Overeenkomst ‘Duurzame Stad 2013’” goed te keuren voor de periode van 1 januari 2013 tot 31 december 2013, betreffende het Grootstedenbeleid;

Overwegende dat de overeenkomst ‘Duurzame Stad 2013’ het nodige budget voorziet voor de opdracht van de projectverantwoordelijke voor de bouw van een gebouw met woningen “Solidair Wonen Senioren”;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 4 juni 2014 beslissend onder andere de “Overeenkomst ‘Duurzame Stad 2014’ ” goed te keuren voor de periode van 1 januari 2014 tot 31 december 2014, betreffende het Grootstedenbeleid;

Overwegende dat de overeenkomst ‘Duurzame Stad 2014’ een bijkomend budget voorziet teneinde de honorariakosten en de kosten voor de werkzaamheden te dekken;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 mei 2015 beslissend onder andere :

-Kennis te nemen van en over te gaan tot de goedkeuring van het aanbestedingsdossier houdende het bestek, plannen en meetstaten opgesteld voor de bouw van een gebouw met woningen (hoek van de Van Malderen- en Kempenstraat – 1080 Sint-Jans-Molenbeek), en het zich toe te eigenen;

-De uitgave geraamd op 943.306,38 EUR excl. BTW, hetzij 1.056.503,15 EUR incl. BTW (12%) goed te keuren;

-Over te gaan tot de procedure van de open aanbesteding;

-De uitgave te dekken via subsidies toegekend in het kader van het Grootstedenbeleid; Overwegende dat Brussel Plaatselijke Besturen verschillende opmerkingen heeft gemaakt die de goedkeuring vergen door de Gemeenteraad van de nieuwe versie van het aanbestedingsdossier dat het opgestelde bestek, plannen en opmetingen bevat;

In herziening van de beraadslaging van de Gemeenteraad van 23 september 2015 beslissend onder andere kennis te nemen van en over te gaan tot de goedkeuring van de nieuwe versie van het aanbestedingsdossier houdende het bestek, plannen en meetstaten opgesteld voor de bouw van een woningblok (Hoek van de Van Malderen- en Kempenstraat – 1080 Sint-Jans-Molenbeek), en het zich toe te eigenen;

Overwegende dat er is vastgesteld dat er een tegenstrijdigheid tussen de Franse en de Nederlandse versie van artikel 4.5 van afdeling 4 van de administratieve clausules van het bestek bestaat;

Overwegende dat de wijzigingen zijn aangebracht in de Nederlandse versie van het bestek;

BESLIST :

Enig artikel

De verbeterde Nederlandse versie van het bestek dat deel uitmaakt van het aanbestedingsdossier dat is opgesteld voor de bouw van een woningblok (Hoek van de Van Malderen- en Kempenstraat – 1080 Sint-Jans-Molenbeek) goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0034 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Développement urbain - Politique de la Ville - Approbation de l'Avenant à la**  
**Convention de la Politique de la Ville 2015.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'article 35 octies de la loi spéciale du 06 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences a confié la compétence fédérale « contrat de ville » aux Régions ;

Considérant que l'administration à la Politique de la Ville (service Public Régional de Bruxelles (SPRB), plus précisément la direction rénovation urbaine (DRU)) a demandé à l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean de rédiger un avenant à la convention pour l'année 2015, et ce lors du Comité du 28 septembre 2015 au Cabinet du Ministre-Président;

Considérant que le service Public Régional de Bruxelles (SPRB) s'engage à octroyer un montant de 2.989.563,00 euros pour la période du 1er janvier 2015 au 31 décembre 2015 ;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 15 janvier 2015;

Vu le projet de convention fourni par le service Public Régional de Bruxelles (SPRB);

DECIDE :

Article unique

D'approuver l'avenant à la convention 2015 pour la période allant du 1er janvier 2015 au 31 décembre 2015 relatif à la Politique de la Ville.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Stedelijke ontwikkeling - Grootstedenbeleid - Goedkeuring van het aanhangsel aan**  
**de Overeenkomst van het Grootstedenbeleid 2015.**

DE RAAD,

Overwegende dat artikel 35 octies van de bijzondere wet van 06.01.2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden de federale bevoegdheid 'stadscontract' naar de gewesten overgeheveld heeft;

Gelet op het verzoek van de administratie van het Grootstedenbeleid (de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB), meer bepaald de directie Stadsvernieuwing (DSV)), tijdens het comité van 28 september 2015 in het Kabinet van de Minister President, aan het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek om een aanhangsel op te stellen voor het jaar 2015;

Gelet op de toezegging door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) om een bedrag van 2.989.563,00 euro toe te kennen voor de periode gaande van 1 januari 2015 tot 31 december 2015;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 15 januari 2015;

Gezien de ontwerpovereenkomst overgemaakt door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB);

BESLUIT :

Enig artikel

Het aanhangsel 2015, gaande van 1 januari 2015 tot 31 december 2015, betreffende het Grootstedenbeleid goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0035 **Département Développement Durable et Propreté Publique**  
**Propreté publique - Gestion de petits déchets chimiques ménagers - Proxy Chimik -**  
**Convention entre l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et**  
**l'Agence Bruxelles-Propreté.**

Le CONSEIL,

Vu l'Ordonnance du 7 mars 1991, modifiée par l'ordonnance du 18 mai 2000, relative à la prévention et à la gestion des déchets;

Considérant que les petits déchets chimiques sont des produits ou matériaux susceptibles, s'ils ne sont pas traités ou manipulés de manière adéquate, de nuire aussi bien à l'environnement qu'aux personnes;

Considérant que les Proxy Chimik (anciennement Coins Verts) ont été créés par la Région bruxelloise pour collecter les petits déchets chimiques ménagers;

Considérant que la commune de Molenbeek-Saint-Jean met le Proxy Chimik, sis boulevard Louis Mettwie, à la disposition de la population;

Considérant que l'agence régionale de la propreté se charge de l'évacuation des petits déchets chimiques ménagers collectés;

Considérant que le bon fonctionnement du Proxy Chimik et la garantie de la sécurité de la population et des préposés nécessitent le respect de certaines dispositions;

Considérant que, au regard de cette mise à disposition, il apparaît opportun de conclure une convention, pour une durée de cinq ans renouvelable, entre l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'Agence régionale de Propreté;

Considérant que le texte a été soumis pour examen au service des Affaires juridiques.

DECIDE :

Article unique

D'approuver la signature d'une convention, pour une durée de cinq ans renouvelable, entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'agence régionale de propreté.

Expédition de la présente délibération sera adressée aux services du Contentieux (B19) et de l'Eco- conseil (B36)

Le Conseil approuve le point.  
39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Duurzame Ontwikkeling en Openbare reinheid**  
**Openbare netheid - Beheer van klein chemisch huishoudelijk afval - Proxy Chimik -**  
**Overeenkomst tussen het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en het**  
**Agentschap Net Brussel.**

DE RAAD,

Gelet op de ordonnantie van 7 maart 1991, gewijzigd door de ordonnantie van 18 mei 2000, betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen;

Overwegende dat kleine chemische afvalstoffen producten of materialen zijn die zowel het leefmilieu als mensen kunnen schaden, indien ze niet op de geschikte manier behandeld of verwerkt worden;

Overwegende dat de Proxy Chimik (vroeger Groene Plekjes) opgericht werden door het Brussels Gewest voor het verzamelen van klein chemisch huishoudelijk afval;

Overwegende dat de gemeente Sint-Jans-Molenbeek de Proxy Chimik, gelegen Mettwielaan, ter beschikking stelt van de bevolking;

Overwegende dat het gewestelijk agentschap van netheid bevoegd is voor de verwijdering van het verzameld klein chemisch huishoudelijk afval;

Overwegende dat de goede werking van de Proxy Chimik en de garantie voor de veiligheid van bevolking en ambtenaren de naleving van bepaalde beschikkingen vereist;

Overwegende dat, wat betreft deze terbeschikkingstelling, het opportuun lijkt om een overeenkomst te sluiten voor een duur van vijf jaar, verlengbaar, tussen het Gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en het Gewestelijk Agentschap Net Brussel;

Overwegende dat de tekst voor onderzoek werd voorgelegd aan de dienst Juridische zaken.

BESLIST :

Enig artikel

De ondertekening van een overeenkomst, voor een duur van vijf jaar, verlengbaar, tussen het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en het gewestelijk agentschap voor netheid, goed te keuren.

De onderhavige beraadslaging zal worden overgemaakt aan de diensten Geschillen (B19) en Milieuraad (B36).

De Raad keurt het punt goed.  
39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0036 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Mobilité - Police de la circulation routière - Règlement général complémentaire -**  
**Modifications.**

LE CONSEIL,

Vu l'Arrêté Royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la

circulation routière ;

Vu l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière ;

Vu les articles 117, 119 et 135 par. 2. 1° de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu le Règlement général complémentaire sur la police de la circulation routière, approuvé par le Conseil communal en sa séance du 24 septembre 2014 et modifié en dernier lieu en séance du Conseil communale du 2 septembre 2015 ;

Vu l'article 5 de l'ordonnance du 3 avril 2014 relative aux règlements complémentaires sur la police de la circulation routière et sur la pose et le coût de la signalisation routière ;

Vu la demande de la zone de police Bruxelles-Ouest de pouvoir bénéficier d'emplacements supplémentaires pour le stationnement de ses véhicules longs à proximité du commissariat central, rue du Facteur.

DECIDE :

Article unique

De modifier le règlement général complémentaire comme suit :

**1. Ajouter à l'article 24.4.a) 4. (stationnement réservé à certaines catégories de véhicules : aux véhicules de police) :**

5. Rue du Facteur, côté pair, en face des n°17 à 23 (huit emplacements) ;

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Mobiliteit - Politie op het wegverkeer - Aanvullend algemeen reglement - Wijziging.**

DE RAAD,

Gelet op het Koninklijk Besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer;

Gelet op het Ministerieel besluit van 11 oktober 1976 houdende de minimum afmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens;

Gelet op de artikels 117, 119 en 135 par. 2. 1° van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het aanvullend algemeen reglement op de politie op het wegverkeer, dat de Gemeenteraad in zijn zitting van 24 september 2014 goedgekeurd heeft en laatst gewijzigd werd tijdens de Gemeenteraad van 2 september 2015;

Gelet op artikel 5 van de ordonnantie van 3 april 2014 met betrekking tot de aanvullende reglementen en de plaatsing en de kost van de verkeerssignalisatie;

Gelet op de aanvraag van de politiezone Brussel-West om te mogen genieten van bijkomende plaatsen voor het parkeren van hun langere voertuigen in de nabijheid van het hoofdcommissariaat in de Briefdragerstraat.

BESLUIT :

Enig artikel

Het aanvullend algemeen reglement op de politie op het wegverkeer goed te keuren.

**1. Toevoeging in artikel 24.4 a) 4. (parkeren voorbehouden voor bepaalde categorieën voertuigen: voor politiewagens) :**

5. Briefdragerstraat, pare kant, tegenover de nummers 17 tot 23 (acht parkeerplaatsen.

De Raad keurt het punt goed.  
39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0037 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière  
Urbanisme - Marché public de services - Missions d'auteur de projet pour  
l'élaboration du Plan Particulier d'Affectation du Sol HEYVAERT /  
BIRMINGHAM / DELAUNOY couvrant la zone comprise entre les rues Delaunoy,  
de Groeninghe, de l'Indépendance, des Quatre-Vents, d'Enghien, Nicolas Doyen et  
la limite communale avec la commune d'Anderlecht incluant les rives du canal et la  
rue Heyvaert - Attribution.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ainsi que l'ensemble de ses arrêtés d'exécution ;

Vu le Code Bruxellois d'Aménagement du Territoire, et plus particulièrement ses articles 40 à 51, et ses arrêtés d'application ;

Vu, plus particulièrement, l'article 45 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (CoBAT) qui prévoit qu'il revient au Conseil communal de désigner l'auteur du projet qui sera chargé de l'élaboration du plan et de la réalisation du rapport sur les incidences environnementales ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 mai 2006 organisant l'intervention financière de la Région dans les frais d'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol ;

Vu la délibération du Conseil communal du 21 octobre 2015 portant décision :

- d'approuver le principe de procéder à l'élaboration du PPAS couvrant la zone comprise entre les rues Delaunoy, de Groeninghe, de l'Indépendance, des Quatre-Vents, d'Enghien, Nicolas Doyen et la limite communale avec la commune d'Anderlecht incluant les rives du canal et la rue Heyvaert à 1080 Molenbeek-Saint-Jean ;
- de recourir à la procédure négociée directe avec publicité en vue de désigner un bureau d'étude spécialisé et agréé dont la mission serait : l'élaboration du Plan Particulier d'Affectation du Sol – PPAS HEYVAERT / BIRMINGHAM / DELAUNOY – couvrant la zone comprise entre les rues Delaunoy, de Groeninghe, de l'Indépendance, des Quatre-Vents, d'Enghien, Nicolas Doyen et la limite communale avec la commune d'Anderlecht incluant les rives du canal et la rue Heyvaert à 1080 Molenbeek-Saint-Jean ;
- d'approuver les termes du cahier spécial des charges ci-annexé « PPAS HEYVAERT / BIRMINGHAM / DELAUNOY » et du projet d'avis de marché ;
- d'approuver la dépense globale envisagée pour la passation de ce marché, estimée à 123.966,94 EUR HTVA soit, 150.000,00 EUR TVAC (montant arrondi), financée pour partie par fond d'emprunt et pour partie par subsides de l'ordre minimum de 40%, de réserver cette dépense à l'art. 9300/747/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 ;
- d'approuver le principe de demander une subvention à la Région de Bruxelles-Capitale afin de couvrir, dans la plus grande mesure possible, les dépenses



engendrées lors de l'élaboration de ce PPAS ;

Vu l'avis de marché publié le 10/11/2015 au Bulletin des Adjudications sous la référence BDA2015531092 ;

Considérant que les 4 bureaux d'études suivants ont remis une offre en date du 1<sup>er</sup> décembre 2015 ; que cette date respecte le délai prévu par le cahier spécial des charges :

- **BUUR** - Blijde Inkomststraat 24 - 3000 Leuven qui a remis une offre le 01/12/2015 ;
- **CLERBAUX-PINON** - Chaussée de la Hulpe 177 bte 5 - 1170 Bruxelles qui a remis une offre le 01/12/2015 ;
- **AGORA** – Rue Montagne aux Anges, 26 – 1081 Bruxelles qui a remis une offre le 01/12/2015 ;
- **ERU** – Rue Guillaume Tell, 57 1060 Bruxelles qui a remis une offre le 01/12/2015 ;

Considérant que les 4 offres ci-annexées ont fait l'objet d'une analyse au regard des critères mentionnés dans le cahier spécial des charges ; que cette analyse figure dans les deux tableaux d'analyse des offres ci-annexés, l'un relatif à la sélection qualitative, l'autre relatif aux critères d'attribution ;

### **1. Sélection qualitative**

Considérant que les 4 soumissionnaires précités respectent les conditions en matière d'agrément ;

Considérant que les 4 soumissionnaires respectent leurs obligations envers l'Office National de la Sécurité Sociale ;

Considérant que les 4 soumissionnaires respectent leurs obligations fiscales professionnelles ;

Considérant qu'au regard du tableau intitulé « Analyse des critères de sélection qualitative » annexé à la présente, il ressort que les quatre soumissionnaires répondent aux critères de sélection qualitative tels qu'énoncés dans le cahier spécial des charges ;

### **2. Attribution**

Considérant que le rapport d'analyse des offres ci-annexé est établi sur base du tableau comparatif des offres également annexé à la présente décision et intitulé « Analyse des critères d'attribution » ; que ce rapport propose d'attribuer le marché de services au bureau d'études **ERU**– Rue Guillaume Tell, 57 1060 Bruxelles pour un montant de **148.140 EUR TVAC** ; qu'en effet, l'offre déposée par ce soumissionnaire constitue l'offre économiquement la plus avantageuse, sur base des critères d'attribution mentionnés dans les documents du marché ;

DECIDE :

#### **Article 1**

De prendre connaissance et d'approuver le contenu de (préciser les documents), qui font partie intégrante de la présente délibération.

#### **Article 2**

Sur base des documents visés à l'article 1<sup>er</sup>, de sélectionner tous les soumissionnaires puisqu'ils ne se trouvent pas dans un cas d'exclusion et répondent aux exigences de la sélection qualitative.

#### **Article 3**

Sur base des documents visés à l'article 1er, d'attribuer le marché de services relatif à l'élaboration du PPAS couvrant la zone comprise entre les rues Delaunoy, de Groeninghe, de l'Indépendance, des Quatre-Vents, d'Enghien, Nicolas Doyen et la limite communale avec la commune d'Anderlecht incluant les rives du canal et la rue Heyvaert à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, au bureau d'études ERU- Rue Guillaume Tell, 57 1060 Bruxelles, sur base de son offre du (date) au montant de **148.140 EUR TVAC**.

Article 4

De réserver un montant de 148.140 EUR TVAC à l'article 9300/747/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015.

Article 5

De financer la dépense pour partie par fonds d'emprunt et pour partie par des subsides prévus par l'arrêté du 18/05/2006 de l'ordre minimum de 40%.

Expédition de la copie de la présente délibération aux Service(s) suivant(s) : B 31 (GT-001), 4, 6 et 19.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Stedenbouw - Overheidsopdracht voor diensten - Opdracht van projectontwerper voor de uitwerking van het Bijzonder Bestemmingsplan HEYVAERT / BIRMINGHAM / DELAUNOY - die de zone dekt liggend tussen de Delaunoy-, Groeninghe-, Onafhankelijkheid, Vier-Winden-, Edingen-, Nicolas Doyenstraat en de gemeentelijke grens met gemeente Anderlecht, met inbegrip van de kanaaloevers en de Heyvaertstraat - Toekenning.**

DE RAAD,

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten alsook het geheel van de uitvoeringsbesluiten ervan;

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, en meer in het bijzonder artikelen 40 tot 51, en de toepassingsbesluiten ervan;

Gelet op, meer in het bijzonder, het artikel 45 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) dat voorziet dat het aan de Gemeenteraad is om een projectontwerper aan te duiden die belast zal zijn met de uitwerking van het plan en de opstelling van het milieueffectenrapport;

Gelet op het Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 18 mei 2006 tot organisatie van de financiële tussenkomst van het Gewest in de uitwerkingskosten van bijzondere bestemmingsplannen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 21 oktober 2015 tot beslissing:

- het principe goed te keuren van het overgaan tot de uitwerking van het BBP die de zone dekt liggend tussen de Delaunoy-, Groeninghe-, Onafhankelijkheid, Vier-Winden-, Edingen-, Nicolas Doyenstraat en de gemeentelijke grens met gemeente Anderlecht, met inbegrip van de kanaaloevers en de Heyvaertstraat te 1080 Sint-Jans-Molenbeek;
- over te gaan tot de onderhandelingsprocedure met bekendmaking voor de aanduiding van een gespecialiseerd en erkend studiebureau waarvan de opdracht zou zijn: de uitwerking van het Bijzondere Bestemmingsplannen - BBP HEYVAERT / BIRMINGHAM / DELAUNOY - die de zone dekt liggend tussen

de Delaunoy-, Groeninghe-, Onafhankelijkheid, Vier-Winden-, Edingen-, Nicolas Doyenstraat en de gemeentelijke grens met gemeente Anderlecht, met inbegrip van de kanaaloevers en de Heyvaertstraat te 1080 Sint-Jans-Molenbeek;

- goedkeuren van de bepalingen van het bestek in bijlage "BBP HEYVAERT/BIRMINGHAM/DELAUNOY" en van het ontwerp van aankondiging van de opdracht;
- de globale uitgave goed te keuren die overwogen wordt voor de gunning van deze opdracht, geraamd op 123.966,94 EUR excl. BTW hetzij, 150.000,00 EUR incl. BTW (afgerond bedrag), gefinancierd voor een deel door een lening en voor een deel door subsidies van een minimum bedrag van 40%, om deze uitgave te reserveren op het artikel 9300/747/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015;
- het principe goed te keuren om een subsidie te vragen aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om, zoveel mogelijk, de uitgaven te dekken die veroorzaakt zijn door de uitwerking van dit BBP;

Gelet op de aankondiging van de opdracht gepubliceerd op 10/11/2015 in het Bulletin der Aanbestedingen onder de referentie BDA2015531092;

Overwegende dat de volgende studiebureaus een offerte indienden op 1 december 2015; dat deze datum de termijn voorzien door het bestek respecteert:

- **BUUR** - Blijde Inkomststraat 24 te 3000 Leuven dat een offerte indiende op 01/12/2015;
- **CLERBAUX-PINON** - Terhulpsesteenweg 177 bus 5 te 1170 Brussel dat een offerte indiende op 01/12/2015;
- **AGORA** - Engelenbergstraat 26 - 1081 Brussel dat een offerte indiende op 01/12/2015;
- **ERU** - Guillaume Tellstraat 57 te 1060 Brussel dat een offerte indiende op 01/12/2015;

Overwegende dat de 4 bijgevoegde offertes het voorwerp uitmaakten van een analyse betreffende de criteria vermeld in het bestek; dat deze analyse in de twee analysetabellen voorkomt van de bijgevoegde offertes, de ene betreffende de kwalitatieve selectie, de andere betreffende de toekenningscriteria;

### 1. Kwalitatieve selectie

Overwegende dat de 4 voornoemde inschrijvers de erkenningsvoorwaarden naleven;  
Overwegende dat de 4 inschrijvers hun verplichtingen nakomen ten opzichte van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

Overwegende dat de 4 inschrijvers hun beroepsmatige fiscale verplichtingen nakomen;  
Overwegende dat wat betreft de tabel hierbij gevoegd met als titel "Analyse van de kwalitatieve selectiecriteria", het blijkt dat de vier inschrijvers beantwoorden aan de kwalitatieve selectiecriteria zoals vermeld in het bestek;

### 2. Toekenning

Overwegende dat het bijgevoegde analyserapport van de offertes opgesteld is op basis van de vergelijkende tabel van de offertes eveneens bijgevoegd aan deze beslissing en als titel "Analyse van de toekenningscriteria" heeft; dat dit rapport voorstelt om de opdracht voor diensten toe te kennen aan het studiebureau **ERU** - Guillaume Tellstraat 57 te 1060 Brussel, voor een bedrag van **148.140 EUR** incl. BTW; dat de offerte ingediend door deze inschrijver de economisch meest interessante offerte is op basis

van de toekenningscriteria vermeld in de documenten van de opdracht;

BESLIST:

Artikel 1

Kennis te nemen van de inhoud van het analyserapport van de offertes opgemaakt op 11 december 2015 alsook de bijlagen en deze goed te keuren, die noodzakelijk deel uitmaken van deze beraadslaging;

Artikel 2

Op basis van de documenten bedoeld in artikel 1, alle inschrijvers te selecteren aangezien ze zich niet in een geval van uitsluiting bevinden en aan de vereisten van de kwalitatieve selectie beantwoorden.

Artikel 3

Op basis van de documenten bedoeld in artikel 1, de opdracht voor diensten betreffende de uitwerking van het BBP die de zone dekt liggend tussen de Delaunoy-, Groeninghe-, Onafhankelijkheid, Vier-Winden-, Edingen-, Nicolas Doyenstraat en de gemeentelijke grens met gemeente Anderlecht met inbegrip van de kanaaloevers en de Heyvaertstraat te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, toe te kennen aan het studiebureau ERU - Guillaume Tellstraat 57 te 1060 Brussel, op basis van zijn offerte van 1/12/2015 voor een bedrag van **148.140 EUR incl. BTW**.

Artikel 4

De uitgave te reserveren op het artikel 9300/747/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015.

Artikel 5

De uitgave gedeeltelijk door leningsgelden en gedeeltelijk door subsidies voorzien in het besluit van 18/05/2006 van een minimum bedrag van 40% te financieren.

Verzending van de kopie van deze beraadslaging naar de volgende dienst(en): B 31 (GT-001), 4, 6 en 19.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0038 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Enseignement néerlandophone - Convention de collaboration - Toekomst Atelier de l'Avenir TADA.**

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Nederlandstalig onderwijs - Samenwerkingsovereenkomst - Toekomst Atelier de l'Avenir TADA.**

DE RAAD,

Gezien de principiële goedkeuring voor een samenwerking met de vzw TADA door het Schepencollege van 30 november 2015;

Gelet op de het stimuleren van samenwerkingsverbanden tussen de gemeentelijke basisscholen en activiteiten die een meerwaarde hebben in de pedagogische begeleiding van de schoolgaande kinderen in de gemeente Sint-Jans-Molenbeek;

Gezien de vzw TADA, Toekomst Atelier De l'Avenir, zich ten doel stelt vrijwillige, extra-curriculaire, educatieve activiteiten aan te bieden aan kinderen van tien tot veertien, uit Brusselse sociaaleconomische achterstandswijken;

Gezien de vzw TADA een aanbod geeft, dat aanvullend, vrijwillig, motivatiegericht en maatschappij-oriënterend onderwijs is aan kinderen van 10 tot 14 uit sociaaleconomische aandachtswijken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarbij de TADA-leerlingen via wekelijkse praktijklessen kennis maken met uiteenlopende sectoren uit de maatschappij en les krijgen van bevlogen professionals –vrijwilligers– uit allerlei domeinen van de arbeidsmarkt, bijvoorbeeld van ondernemers, ingenieurs, koks of journalisten;

Overwegende dat het Toekomst-Atelier wenst te starten met een 3 jaren-project in de gemeente Sint-Jans-Molenbeek voor de leerlingen van het 5<sup>de</sup> leerjaar over de verschillende netwerken heen, en dat zal lopen van begin januari 2016 tot december 2018, en er gebruik zal gemaakt worden, in nauwe samenwerking met de directie, van de nieuwe school De Knipoog;

Gezien de dienst Juridische en Betwiste Zaken de samenwerkingsovereenkomst grondig bestudeert heeft;

BESLUIT :

Enig artikel

De samenwerkingsovereenkomst Toekomst Atelier De L'Avenir TADA vzw goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overgemaakt worden aan de dienst Juridische en Betwiste Zaken.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

*Youssef Lakhloufi quitte la séance / verlaat de zitting*

---

16.12.2015/A/0039 **Prévention et Vie Sociale**  
**Département des cultures - Service des Evènements - Comité de quartier « Le Maritime » - Octroi d'un subside.**

LE CONSEIL,

Vu le règlement relatif à l'octroi de subsides établi par le Conseil communal en séance du 19 avril 1984 et devenu exécutoire le 26 juillet 1984 (cf. lettre du "Ministerie van het Brussels Gewest" – ref. IV-12-472.04 – 452/84);

Considérant qu'un crédit de € 4.050,00 est inscrit à l'article 7630/332/02 du budget de l'exercice 2015 ;

Vu la demande d'aide financière introduite par le Comité de quartier « Le Maritime »;

DECIDE :

Article 1

de liquider le subside suivant :

Le Comité de quartier Le Maritime

€ 500,00

41, rue Vanderstichelen

1080 Bruxelles

Article 2

De réserver la dépense estimée €500,00 à l'article 7630/332/02 du budget ordinaire de l'exercice 2015

La présente délibération sera transmise aux services de :

- Finances
- Caisse communale

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Preventie en Sociale Leven**

**Afdeling Culturen - Dienst Evenementen - Wijkcomiteit "Le Maritime" -**

**Toekenning van een toelage.**

DE RAAD,

Gelet op het reglement betreffende de toekenning van subsidies dat opgemaakt is door de Gemeenteraad, in zitting van 19 april 1984 en dat uitvoerbaar geworden is op 26 juli 1984 (cf. brief van het "Ministerie van het Brusselse Gewest" – ref. IV-12-472.04 – 452/84);

Overwegende dat een krediet van € 4.050,00 ingeschreven is onder artikel 7630/332/02, van de gewone begroting 2015;

Gezien de aanvraag waarbij de Wijkcomiteit "Le Maritime" een subsidie vraagt;

BESLUIT :

Artikel 1

Om een subsidie van € 500 toe te kennen aan € 500,00  
De Wijkcomiteit Le Maritime  
41 Vanderstichelenstraat  
1080 Brussel

Artikel 2 :

De uitgave van €500,00 te reserveren onder artikel 7630/332/02 van de gewone begroting 2015;

De onderhavige beraadslaging zal worden overgemaakt aan de volgende diensten :

- Dienst Boekhouding,
- Dienst Gemeentekas.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0040 **Département Services généraux et Démographie**  
**Economie - Classes moyennes - Emploi - Octroi d'un subside à l'a.s.b.l. Molenbeek**  
**Formation.**

LE CONSEIL,

Vu le règlement relatif à l'octroi de subsides communaux arrêté par le Conseil

communal en séance du 19 avril 1984 ;

Considérant que l'association « Molenbeek Formation » située Boulevard Léopold II, 101-103 à Molenbeek-Saint-Jean, créée à l'initiative de la Mission locale, est active dans le domaine de la formation, surtout dans le secteur de l'Horeca ;

Vu l'aide et l'accompagnement que cette association apporte aux demandeurs d'emploi ;

Considérant qu'un subside peut être octroyé à cette association ; qu'il sera liquidé sur son compte bancaire IBAN BE11 0013 4181 5548 ;

Vu les crédits disponibles à l'article budgétaire 8510/332/02 de l'exercice en cours.

DECIDE :

Article 1

D'octroyer un subside d'un montant de € 3000,00 à l'association « Molenbeek Formation » située Boulevard Léopold II, 101-103 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean ayant le compte bancaire IBAN BE11 0013 4181 5548 ;

Article 2

D'engager la dépense de € 3000,00 à l'article budgétaire 8510/332/02 de l'exercice en cours.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Economie - Middenstand -Tewerkstelling - Toekenning van een subsidie aan de v.z.w. Molenbeek Formation.**

DE RAAD,

Gelet op het reglement betreffende de toekenning van gemeentelijke subsidies, vastgesteld door de Gemeenteraad in zitting van 19 april 1984 ;

Overwegende dat de vereniging « Molenbeek Formation », gelegen Leopold II laan 101-103 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, opgericht op initiatief van de Mission locale, actief is op het gebied van de vorming, vooral in de Horecasector;

Gelet op de hulp en begeleiding die deze vereniging aan werkzoekenden biedt ;

Overwegende dat een subsidie kan verleend worden aan deze vereniging; dat ze zal worden betaald op haar bankrekening IBAN BE11 0013 4181 5548;

Gelet op de beschikbare kredieten op het begrotingsartikel 8510/332/02 van het lopend dienstjaar.

BESLUIT :

Artikel 1

Aan de vereniging "Molenbeek Formation", gelegen Leopold II laan 101-103, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, houder van de bankrekening IBAN BE11 0013 4181 5548 een subsidie toe te kennen voor een bedrag van 3.000€ ;

Artikel 2

Het bedrag van 3.000€ aan te rekenen op het begrotingsartikel 8510/332/02 van het lopend dienstjaar.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

16.12.2015/A/0041 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'école d'athlétisme du DACM (Daring athletic Club de Molenbeek).**

LE CONSEIL,

Vu la demande introduite par le DACM ;  
Considérant que le DACM organise des activités dans le cadre de son Ecole d'Athlétisme et que le matériel vieillissant doit être remplacé;  
Considérant l'importance de soutenir la pratique sportive dès le plus jeune âge;  
Considérant le rôle social important de cette école d'Athlétisme qui permet à des jeunes d'origines ethniques ou sociales différentes de se rencontrer;  
Considérant qu'un encadrement de qualité est primordial, mais nécessite des moyens financiers;  
Considérant qu'il convient d'accorder un subside à l'Ecole d'Athlétisme du DACM;  
Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1

D'accorder un subside d'un montant de 3.000 EUR à l'Ecole d'Athlétisme du DACM (n° 0451 541 136), sise Av. Mahatma Gandhi, 5 afin de lui permettre de remplacer et compléter son matériel, ainsi que de remplir la mission qu'elle s'est fixée ;

Article 2

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et verser le montant sur le compte bancaire IBAN BE 54 0682 1581 2697 du DACM.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.  
38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan DACM (Daring Athletic Club van Molenbeek).**

DE RAAD,

Gelet op het verzoek dat door de club DACM is ingediend;  
Overwegende dat de DACM activiteiten in het kader van zijn Atletiekschool organiseert en dat het verouderende materiaal vervangen moet worden;  
Gezien het belang om de sportpraktijk vanaf de jongste leeftijd te ondersteunen;  
Overwegende de belangrijke sociale rol van deze Atletiekschool die de mogelijkheid geeft aan jongeren van verschillende etnische of sociale afkomst mekaar te ontmoeten;  
Overwegende dat een kwalitatief kader primordiaal is, maar financiële middelen vereist;  
Overwegende dat het nodig is om een subsidie toe te kennen aan de Atletiekschool van DACM;  
Overwegende dat de beschikbare kredieten ingeschreven zijn op artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopend dienstjaar;



BESLUIT :

Artikel 1

Om een subsidie voor een bedrag van 3.000 EUR aan de Atletiekschool DACM (n° 0451 541 136) gelegen in Mahatma Gandhilaan 5 toe te kennen teneinde haar toe te laten om haar materiaal te vervangen en aan te vullen, alsmede om de taak te vervullen die zij zichzelf heeft gesteld;

Artikel 2

Een uitgave te reserveren op artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopend dienstjaar, en het bedrag op bankrekeningnummer IBAN BE 54 0682 1581 2697 van de DACM te storten;

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.  
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0042 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'A.G.P.M.**

LE CONSEIL,

Vu la demande introduite par l'A.G.P.M.;  
Considérant que cette association organise des activités sportives multiples à destination des enfants des écoles molenbeekoises ;  
Considérant la diversité de l'offre sportive proposée ;  
Considérant le vieillissement du matériel ;  
Considérant que la formation sportive joue un rôle social important en contribuant à l'éducation et à la santé des jeunes ;  
Considérant qu'il convient d'accorder un subside à l'A.G.P.M.;  
Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1

D'accorder un subside d'un montant de 3.000 EUR à l'A.G.P.M. (n°0896 397 487) afin de lui permettre de remplacer et compléter son matériel, ainsi que de remplir la mission qu'elle s'est fixée ;

Article 2

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et verser le montant sur le compte bancaire IBAN BE58 0682 4097 2679 de l'A.G.P.M., sise rue Van Kalck, 93.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.  
38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een toelage aan de A.G.P.M.**

DE RAAD,

Gelet op het verzoek dat door de vzw A.G.P.M. wordt ingediend ;  
Overwegende dat deze vereniging verschillende sportactiviteiten voor de kinderen van de molenbeekse scholen organiseert ;  
Overwegend de diversiteit van de voorgestelde sportaanbod ;  
Overwegende de veroudering van het sportmateriaal ;  
Overwegende de belangrijke sociale rol van de sportbegeleiding in de opvoeding en de gezondheid van jongeren ;  
Overwegende dat het nodig is om een subsidie toe te kennen aan de vzw A.G.P.M. ;  
Overwegende dat de beschikbare kredieten ingeschreven zijn op artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopend dienstjaar ;

BESLUIT :

Artikel 1

Een subsidie van een bedrag van € 3.000 aan de vzw A.G.P.M. (n°0896 397 487) toe te kennen teneinde hem toe te laten om zijn materiaal te vervangen en aan te vullen, alsmede om de taak te vullen die zij zich heeft bepaald ;

Artikel 2

Een uitgave te reserveren op artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopend dienstjaar, en het bedrag op bankrekeningnummer IBAN BE58 0682 4097 2679 van de A.G.P.M. te storten ;

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.  
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0043 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl White Star Jeunes.**

LE CONSEIL,

Vu la demande introduite par l'asbl White Star Jeunes ;  
Considérant la reprise des 22 équipes de jeunes de l'Ecole de Formation de Molenbeek-Saint-Jean par l'asbl White Star Jeunes ;  
Considérant que la formation sportive joue un rôle social important en contribuant à l'éducation, à l'épanouissement personnel et à la santé des jeunes ;  
Considérant l'importance de la qualité de l'encadrement sportif et de la nécessité d'employer des entraîneurs et autres accompagnateurs formés et expérimentés ;  
Considérant qu'un encadrement technique et un équipement sportif sont primordiaux et nécessitent des moyens financiers ;  
Considérant qu'il convient d'accorder un subside à l'asbl White Star Jeunes ;  
Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1

D'accorder un subside d'un montant de 10.000 EUR à l'asbl White Star Jeunes (n°0874 469 945) afin de lui permettre de remplir les missions qu'elle s'est fixées;

Article 2

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant au compte bancaire BE50 3631 5375 2518 de l'asbl White Star Jeunes, sise rue Charles Malis 61.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw White Star Jeunes.**

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0044 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside au FC Jeunesse Molenbeek Académie.**

LE CONSEIL,

Considérant que le club FC Jeunesse Molenbeek Académie a pour objectif la formation sportive des jeunes au football ;

Considérant que la formation sportive joue un rôle social important en contribuant à l'éducation, à l'épanouissement personnel et à la santé des jeunes ;

Considérant l'importance de la qualité de l'encadrement sportif et de la nécessité d'employer des entraîneurs et autres accompagnateurs formés et expérimentés ;

Considérant qu'un encadrement et un équipement matériel tant sportif que médical de qualité sont primordiaux et nécessitent des moyens financiers;

Considérant qu'il convient d'accorder un subside au FC Jeunesse Molenbeek Académie ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1

d'accorder un subside d'un montant de 5000,00 EUR au club FC Jeunesse Molenbeek Académie (544 834 647), sis rue du Jardinier, 82 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, afin de lui permettre de remplir les missions qu'il s'est fixé ainsi que de compléter son matériel ;

Article 2

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE04 7340 3909 3231 du club.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.  
38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan FC Jeunesse Molenbeek Académie.**

DE RAAD,

Overwegende dat voetbalclub FC Jeunesse Molenbeek Académie als doel heeft een sportopleiding in het voetbal voor jongeren te verzorgen ;  
Overwegende dat sportopleiding een belangrijke sociale rol speelt door bij te dragen in de opvoeding, de persoonlijke ontwikkeling en de gezondheid van jongeren ;  
Gezien het belang van de kwaliteit van de coaching en de noodzaak om goed opgeleide en ervaren trainers en andere ondersteunend personeel in dienst te nemen;  
Overwegende dat een kwaliteitsvolle coaching en zowel sportieve als medische uitrusting primordiaal zijn en dat hiervoor financiële middelen nodig zijn;  
Overwegende dat er een subsidie moet worden toegekend aan FC Jeunesse Molenbeek Académie ;  
Gezien de beschikbare kredieten ingeschreven op artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopend dienstjaar ;

BESLUIT :

Artikel 1

Een subsidie voor een bedrag van 5000,00 EUR aan de club FC Jeunesse Molenbeek Académie (544 834 647), gelegen Hovenierstraat, 82 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek toe te kennen om ze toe te laten de taken die ze zich heeft gesteld te vervullen alsook haar materiaal aan te vullen;

Artikel 2

De uitgave te reserveren op artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar, en het bedrag op bankrekeningnummer BE04 7340 3909 3231 van de club te storten.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.  
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0045 **Département Services généraux et Démographie**  
**Jumelage - Subvention à l'association Gün Günna.**

LE CONSEIL,

Vu que la note d'orientation politique définit les différentes missions du service des Relations Internationales, à savoir soutenir les associations locales qui œuvrent en

faveur des droits humains et de la solidarité internationale ;

Vu le dossier déposé par l'association « Gün Günna », dont le siège social est établi Place Margueritte d'Autriche n°9 à 1083 Bruxelles, relatif à une demande de soutien financier dans le cadre du fonctionnement de l'association et d'un projet de parrainage d'orphelins en République Démocratique du Congo (Kivu) ;

Considérant que les événements de cette dite ASBL sont organisés aux bénéfices de molenbeekois et sur le territoire ;

Considérant que l'Asbl Gün Günna a pour objet d'aider les enfants orphelins et défavorisés en République Démocratique du Congo, en apportant notamment une assistance maternelle aux écoles, hôpitaux et dispensaires dans la région du grand lac (Kivu),

Considérant que le projet de parrainage aura pour objectif de scolariser près de 75 enfants, notamment en leur payant le minerval et des fournitures scolaires;

Considérant que la Bourgmestre et l'Echevin des Relations Internationales souhaitent intervenir pour parrainer 20 enfants orphelins;

Considérant que le budget 2015 prévoit à l'article 1500/332/02 un subside de € 1000 destiné à financer les frais de fonctionnement de l'Asbl Gün Günna;

Considérant que le budget 2015 prévoit également à l'article 1500/332/02 un subside de € 800 destiné à financer le projet de parrainage d'orphelins organisé par l'Asbl Gün Günna

Considérant que ce subside sera liquidé à l'ASBL « Gün Günna » sur le compte à IBAN BE67 3631 3177 9287 N° d'entreprise 0551985824;

DECIDE :

#### Article 1

D'octroyer un subside d'un montant de € 1800,00 à l'Asbl « Gün Günna », dont le siège social est établi Place Margueritte d'Autriche n°9 à 1083 Bruxelles, à liquider sur le compte IBAN BE67 3631 3177 928 N° d'entreprise 0551985824;

#### Article 2

De réserver la dépense de € 1800 à l'article 1500/332/02 du budget 2015 ;

#### Article 3

De charger le service des Relations Internationales de prendre les dispositions requises à cet effet.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

### **Departement Algemene diensten en Demografie**

#### **Verbroedering - Subsidie aan Gün Günna.**

DE RAAD,

Gelet op het feit dat de politieke oriëntatienota de verschillende opdrachten beschrijft van de dienst Internationale Betrekkingen, te weten de ondersteuning van plaatselijke verenigingen in het voordeel van mensenrechten en de internationale solidariteit;

Gelet op het dossier ingediend door de vereniging "Gün Günna", waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd in Margaretha van Oostenrijkplein nr. 19 te 1083 Brussel, betreffende een aanvraag van financiële ondersteuning in het kader van de werking van de vereniging en een project van peterschap voor weeskinderen in de Democratische Republiek Congo (Kivu);

Overwegende dat de evenementen van deze vzw georganiseerd worden ten voordele van de Molenbeekenaars en op het grondgebied;

Overwegende dat de vzw Gün Günna als doel heeft wees- en benadeelde kinderen te

helpen in Democratische Republiek Congo, via een kinderverzorgster in scholen, ziekenhuizen en poliklinieken in het gebied van het grote meer (Kivu)

Overwegende dat het project van peterschap als doel zal hebben bijna 75 kinderen naar school te sturen, door hun inschrijvingsgeld en schoolbenodigdheden te betalen;

Overwegende dat de Burgemeester en de Schepen voor Internationale Betrekkingen wensen tussen te komen om 20 weeskinderen te ondersteunen;

Overwegende dat de begroting 2015 op het artikel 1500/332/02 een subsidie van 1000 EUR voorziet bestemd voor de financiering van de werkingskosten van de vzw Gün Günna;

Overwegende dat de begroting 2015 eveneens op het artikel 1500/332/02 een subsidie voorziet van 800 EUR bestemd voor de financiering van het project van peterschap van weeskinderen georganiseerd door de vzw Gün Günna;

Overwegende dat deze subsidie kan betaald aan de vzw "Gün Günna" op de rekening IBAN BE67 3631 3177 9287 ondernemingsnummer 0551985824;

BESLIST :

Artikel 1

Om een subsidie van een bedrag van 1.800,00 EUR toe te kennen aan de vzw "Gün Günna", waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd in Margaretha van Oostenrijkplein nr. 19 te 1083 Brussel, te betalen op de rekening IBAN BE67 3631 3177 9287 ondernemingsnummer 0551985824;

Artikel 2

De uitgave van 1.800 EUR in te schrijven op het artikel 1500/332/02 van de begroting 2015;

Artikel 3

De dienst Internationale Betrekkingen te belasten de vereiste beschikkingen hiervoor te treffen.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0046 **Département Services généraux et Démographie**  
**Jumelage - Subvention à l'Association Fédération des Espoirs d'Al Hoceima.**

LE CONSEIL,

Vu que la note d'orientation politique définit les différentes missions du service des Relations Internationales, à savoir soutenir les associations locales qui œuvrent en faveur des droits humains et de la solidarité internationale ;

Vu le dossier déposé par l'association « Association Fédération des Espoirs d'Al Hoceima », dont le siège social est établi Avenue Mahatma Gandhi, 8/9 à Molenbeek-Saint-Jean, relatif à une demande de soutien financier dans le cadre d'un projet dénommé « La caravane du Savoir » ;

Considérant que le projet « La caravane du Savoir » a pour objectif le soutien scolaire et le soutien des Coopératives féminines dans les villages ruraux du Nord du Maroc – Al Hoceima-Tanger-Tétouan ;

Considérant que le projet « La caravane du Savoir » s'inscrit dans la perspective de répondre aux Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD), en s'appuyant notamment sur une dizaine de projets futurs destinés à opérer des améliorations dans le domaine de l'enseignement et l'artisanat en milieu rural.

Considérant que le budget 2015 prévoit à l'article 1500/332/02 un subside de € 1000

destiné à soutenir le projet « La caravane du Savoir » pour l'année 2015;  
Considérant que ce subside sera liquidé à l'ASBL « La Caravane du Savoir » sur le compte à vue n° 001-4336-2550 – N° d'entreprise : 890771289.

DECIDE :

Article 1

D'octroyer un subside d'un montant de € 1000,00 à l'a.s.b.l. « Association Fédération des Espoirs d'Al Hoceima » dont le siège social est établi Avenue Mahatma Gandhi, 8/9 à Molenbeek-Saint-Jean à liquider sur le compte à vue n° 001-4336-2550 - N° d'entreprise : 890771289. ;

Article 2

De réserver la dépense de € 1000 à l'article 1500/332/02 du budget 2015 ;

Article 3

De charger le service des Relations Internationales de prendre les dispositions requises à cet effet.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Verbroedering - Subsidie aan de vereniging Fédération des Espoirs d'Al Hoceima.**

DE RAAD,

Gelet op het feit dat de politieke oriëntatienota de verschillende opdrachten beschrijft van de dienst Internationale Betrekkingen, te weten de ondersteuning van plaatselijke verenigingen die in het voordeel van de mensenrechten en de internationale solidariteit werken;

Gelet op het dossier ingediend door de "Vereniging Fédération des Espoirs d'Al Hoceima", waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd in Mahatma Gandhilaan 8/9 te Sint-Jans-Molenbeek, betreffende een aanvraag voor financiële ondersteuning in het kader van een project met de naam "*La caravane du Savoir*";

Overwegende dat het project "*La caravane du Savoir*" tot doel heeft schoolondersteuning en ondersteuning aan vrouwelijke Coöperatieven in de landelijke dorpen in het Noorden van Marokko - Al Hoceima-Tanger-Tétouan, te verschaffen;

Overwegende dat het project "*La caravane du Savoir*" ingeschreven wordt in het vooruitzicht te beantwoorden aan de Millenniumdoelstellingen inzake Ontwikkeling, door zich vooral te baseren op een tiental toekomstige projecten bestemd om verbeteringen te brengen in het domein van onderwijs en ambacht in een landelijke omgeving.

Overwegende dat de begroting 2015 in het artikel 1500/332/02 een subsidie van 1.000 EUR voorziet bestemd om het project "*La caravane du Savoir*" voor het jaar 2015 te ondersteunen;

Overwegende dat deze subsidie kan betaald worden aan de vzw "Fédération des Espoirs d'Al Hoceima" op de zichtrekening nr. 001-4336-2550 - Ondernemingsnummer: 890771289.

BESLIST :

Artikel 1

Om een subsidie van een bedrag van 1.000,00 EUR toe te kennen aan de vzw "Fédération des Espoirs d'Al Hoceima" waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd

in Mahatma Gandhilaan 8/9 te Sint-Jans-Molenbeek, te betalen op de zichtrekening nr. 001-4336-2550 - Ondernemingsnummer: 890771289. ;

Artikel 2

De uitgave van 1.000 EUR in te schrijven op het artikel 1500/332/02 van de begroting 2015;

Artikel 3

De dienst Internationale Betrekkingen te belasten de vereiste beschikkingen hiervoor te treffen.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0047 **Département Services généraux et Démographie**  
**Jumelage - Subvention à l'association DAFA YOW.**

LE CONSEIL,

Vu que la note d'orientation politique définit les différentes missions du service des Relations Internationales, à savoir soutenir les associations locales qui œuvrent en faveur des droits humains et de la solidarité internationale ;

Vu le dossier déposé par l'association « Dafa Yow » en partenariat avec l'Asbl molenbeekoise Itinéraire et Dialogue dont le siège social est établi rue Delaunoy, 56 de Molenbeek-Saint-Jean, relatif à une demande de soutien financier dans le cadre d'un projet dénommé Daara 2016, et dont le budget prévisionnel a été estimé à 7000 eur;

Considérant que le projet Daara 2016 a comme objectif l'alphabétisation des enfants Talibés ainsi qu'un projet de puits agro-écologique à Ndiamene dans la région de Mbour;

Considérant que ce projet consistera plus précisément d'une part à l'agrandissement d'un centre qui permettra à près de 500 enfants Talibés de bénéficier de cours d'alphabétisation, et d'autre part à permettre un accès à l'eau à la population locale avec des partenaires situés à Mbour ;

Considérant que les 4 puits prévus permettront à de nombreuses familles de créer leur petit oasis de terre, de bénéficier d'une formation professionnelle en Agro-écologie, et ce afin de créer leur propre culture maraichère pour leur consommation personnelle et pour la vente locale;

Considérant que la Commune de Molenbeek-Saint-Jean est depuis de nombreuses années partenaire de la Commune de Mbour;

Considérant que le budget 2015 prévoit à l'article 1500/332/02 un subside de € 1500 destiné à soutenir le projet Daara 2016;

Considérant que ce subside sera liquidé à l'Asbl molenbeekoise « Itinéraire et Dialogue » sur le compte à vue n° Be60 0016 5662 1570 – N° d'entreprise : 0840281009 ;

DECIDE :

Article 1

D'octroyer un subside d'un montant de € 1500,00 à l'Asbl molenbeekoise Itinéraire et Dialogue dont le siège social est établi rue Delaunoy, 56 de Molenbeek-Saint-Jean, à



liquider sur le compte à vue° Be60 0016 5662 1570 – N° d’entreprise : 0840281009 ;

Article 2

D’engager la dépense de € 1500 à l’article 1500/332/02 du budget 2015 ;

Article 3

De charger le service des Relations Internationales de prendre les dispositions requises à cet effet.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Verbroedering - Subsidie aan DAFA YOW Vereniging.**

DE RAAD,

Gelet op het feit dat de politieke oriëntatienota de verschillende opdrachten beschrijft van de dienst Internationale Betrekkingen, te weten de ondersteuning van plaatselijke verenigingen in het voordeel van mensenrechten en de internationale solidariteit;

Gelet op het dossier ingediend door de vereniging "Dafa Yow" in partnerschap met de Molenbeekse vzw "Itinéraire et Dialogue" waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd in Delaunoestraat 56 te Sint-Jans-Molenbeek, betreffende en aanvraag voor financiële steun in het kader van een project met de naam Daara 2016, en waarvan de begrotingsraming 7.000 EUR bedroeg;

Overwegende dat het project Daara 2016 als doelstelling heeft kinderen die Koranlessen volgen te alfabetiseren, alsook een project van agro-ecologische waterputten te ontwikkelen in Ndiamene in de regio Mbour;

Overwegende dat dit project enerzijds bestaat uit de uitbreiding van een centrum waar bijna 500 kinderen die Koranlessen volgen ook alfabetiseringscursussen kunnen volgen, en anderzijds beoogt toegang te geven tot water aan de lokale bevolking met partners in Mbour;

Overwegende dat de 4 voorziene waterputten het voor talrijke gezinnen mogelijk maken om hun kleine stukje grond te maken, te genieten van een professionele opleiding in agro-ecologie, en dit om hun eigen groententeelt te ontwikkelen voor persoonlijk gebruik en plaatselijke verkoop;

Overwegende dat de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek sinds vele jaren een partner is van de Gemeente Mbour;

Overwegende dat de begroting 2015 in het artikel 1500/332/02 een subsidie voorziet van 1.500 EUR bestemd voor de ondersteuning van het project Daara 2016;

Overwegende dat deze subsidie kan betaald aan de Molenbeekse vzw " Itinéraire et Dialogue" op de zichtrekening met als nummer BE60 0016 5662 1570 – Ondernemingsnummer: 0840281009;

BESLIST :

Artikel 1

Aan de Gemeenteraad voor te stellen om een subsidie van een bedrag van 1.500,00 EUR toe te kennen aan de Molenbeekse vzw "Itinéraire et Dialogue", waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd in Delaunoestraat 56 te Sint-Jans-Molenbeek, te betalen op de zichtrekening BE60 0016 5662 1570 - Ondernemingsnummer: 0840281009;

Artikel 2

De uitgave van 1.500 EUR in te schrijven op het artikel 1500/332/02 van de begroting 2015;

Artikel 3

De dienst Internationale Betrekkingen te belasten de vereiste beschikkingen hiervoor te treffen.

De Raad keurt het punt goed.  
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0048 **Département Services généraux et Démographie**  
**Jumelage - Subvention à l'Asbl RaLimar.**

LE CONSEIL,

Vu que la note d'orientation politique définit les différentes missions du service des Relations Internationales, à savoir soutenir les associations locales qui œuvrent en faveur des droits humains et de la solidarité internationale ;

Vu le dossier déposé par l'association molenbeekoise « Asbl l'Espoir », en partenariat avec l'Asbl « RaLiMar », dont le siège social est établi rue Fin n°13 Bte. D00 à Molenbeek-Saint-Jean, relatif à une demande de soutien financier ;

Considérant que le projet a pour objectif de venir en aide aux sinistrés des provinces du sud du Maroc, suite aux terribles inondations ayant frappés cette région fin 2014 ;

Considérant que le budget 2015 prévoit à l'article 1500/332/02 un subside de € 1800 destiné à soutenir ce projet humanitaire pour l'année 2015;

Considérant que ce subside sera liquidé à l'ASBL « L'Espoir » sur le compte IBAN BE52 0017 0702 6309 N° d'entreprise 0525 689 322

DECIDE :

Article 1

D'octroyer un subside d'un montant de € 1800,00 à l'a.s.b.l. « L'Espoir » dont le siège social est établi rue Fin n°13 Bte. D00 à Molenbeek-Saint-Jean, à liquider sur le compte IBAN BE52 0017 0702 6309 N° d'entreprise 0525 689 322

Article 2

De réserver la dépense de € 1800 à l'article 1500/332/02 du budget 2015 ;

Article 3

De charger le service des Relations Internationales de prendre les dispositions requises à cet effet.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Verbroedering - Subsidie aan de Vzw RaLimar.**

DE RAAD,

Gelet op het feit dat de politieke oriëntatienota de verschillende opdrachten beschrijft van de dienst Internationale Betrekkingen, te weten de ondersteuning van plaatselijke verenigingen die in het voordeel van de mensenrechten en de internationale solidariteit werken;

Gelet op het dossier ingediend door de Molenbeekse "vzw l'Espoir", in partnerschap met de vzw "RaLiMar", waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd in Finstraat nr. 13 Bus D00 te Sint-Jans-Molenbeek, betreffende een aanvraag voor financiële ondersteuning;

Overwegende dat het project voor doel heeft ter hulp te komen aan de geteisterde mensen van de provincies in het zuiden van Marokko, ten gevolge van de vreselijke overstromingen die eind 2014 deze regio getroffen hebben;

Overwegende dat de begroting 2015 in het artikel 1500/332/02 een subsidie van 1.800 EUR voorziet bestemd om dit humanitair project voor het jaar 2015 te ondersteunen;

Overwegende dat deze subsidie kan betaald worden aan de vzw "L'Espoir" op de rekening IBAN BE52 0017 0702 6309, ondernemingsnummer 0525 689 322;

BESLIST :

Artikel 1

Om een subsidie van een bedrag van 1.800,00 EUR toe te kennen aan de vzw "L'Espoir", waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd in Finstraat nr. 13 Bus D00 te Sint-jans-Molenbeek, te betalen op de rekening IBAN BE52 0017 0702 6309 ondernemingsnummer 0525 689 322.

Artikel 2

De uitgave van 1.800 EUR in te schrijven op het artikel 1500/332/02 van de begroting 2015;

Artikel 3

De dienst Internationale Betrekkingen te belasten de vereiste beschikkingen hiervoor te treffen.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0049 **Département Services généraux et Démographie**  
**Jumelage - Subvention à Divers cités International.**

LE CONSEIL,

Vu la note d'orientation politique définit les différentes missions du service des Relations Internationales, à savoir soutenir les associations locales qui œuvrent en faveur des droits humains et de la solidarité internationale ;

Vu le dossier déposé par l'association «Divers cités International », dont le siège social est établi rue Pierre Victor Jacobs 23 à Molenbeek-Saint-Jean, relatif à une demande de soutien financier dans le cadre des frais de fonctionnement de l'association ;

Considérant que le projet a pour objectif d'organiser de voyage dans les pays du Sud afin de nouer des liens de fraternités et de solidarité par le biais de voyage, de tournoi sportifs et de rencontre autour de repas conviviaux avec d'autres associations ou groupes informel au niveau nationale et internationale ;

Considérant que le budget 2015 prévoit à l'article 1500/332/02 un subside de € 2000 destiné à soutenir ce projet humanitaire pour l'année 2015;

Considérant que ce subside sera liquidé à l'ASBL « Divers cités International » sur le compte IBAN BE41 0017 6342 2210

DECIDE :

Article 1

D'octroyer un subside d'un montant de € 2000,00 à l'ASBL « Divers cités International » dont le siège social est établi rue Pierre Victor Jacobs 23 à Molenbeek-Saint-Jean sur le compte IBAN BE41 0017 6342 2210- N° d'entreprise : 0525689322

Article 2

De réserver la dépense de € 2000 à l'article 1500/332/02 du budget 2015 ;

### Article 3

De charger le service des Relations Internationales de prendre les dispositions requises à cet effet.

Le Conseil approuve le point.  
38 votants : 38 votes positifs.

---

## **Departement Algemene diensten en Demografie** **Verbroedering - Subsidie aan Divers cités international.**

DE RAAD,

Gelet op het feit dat de politieke oriëntatienota de verschillende opdrachten beschrijft van de dienst Internationale Betrekkingen, te weten de ondersteuning van plaatselijke verenigingen die in het voordeel van de mensenrechten en de internationale solidariteit werken;

Gelet op het dossier ingediend door de vereniging "Divers cités International ", waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd in Pierre-Victor Jacobsstraat 23 te Sint-Jans-Molenbeek, betreffende een aanvraag voor financiële ondersteuning in het kader van de werkingskosten van de vereniging;

Overwegende dat het project voor doel heeft een reis te organiseren in de Zuidelijke landen teneinde banden van broederlijkheid en solidariteit te scheppen door middel van reizen, sportwedstrijden en ontmoeting bij een gezellig etentje met andere verenigingen of informele groepen op nationaal en internationaal gebied;

Overwegende dat de begroting 2015 in het artikel 1500/332/02 een subsidie van 2.000 EUR voorziet bestemd om dit humanitair project voor het jaar 2015 te ondersteunen;

Overwegende dat deze subsidie kan betaald worden aan de vzw "Divers cités International " op de rekening IBAN BE41 0017 6342 2210

Ondernemingsnummer: 0627441210;

BESLIST :

### Artikel 1

Om een subsidie van een bedrag van 2.000,00 EUR toe te kennen aan de vzw "Divers cités International ", waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd in Pierre-Victor Jacobsstraat 23 te Sint-Jans-Molenbeek, te betalen op de rekening IBAN BE41 0017 6342 2210 - Ondernemingsnummer: 0627441210

### Artikel 2

De uitgave van 2.000 EUR in te schrijven op het artikel 1500/332/02 van de begroting 2015;

### Artikel 3

De dienst Internationale Betrekkingen te belasten de vereiste beschikkingen hiervoor te treffen.

De Raad keurt het punt goed.  
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0050 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse - Octroi d'un subsidie exceptionnel à l'asbl Nos Arts.**

LE CONSEIL,

Vu le courriel de demande de subside du 24/11/2015 de l'asbl Nos Arts pour ses activités durant les vacances d'hiver à l'école communale n°13.

Considérant que le but de l'asbl Nos Arts est le développement de l'expression artistique dans une relation de partenariat avec les parents et les écoles.

Considérant que l'asbl Nos Arts organise déjà des activités au sein de l'école communale n°13.

Considérant que l'asbl Nos Arts organisera un stage autour de 4 activités (cuisine, danse, sport et art) durant les vacances d'hiver à l'Ecole communal n°13 ;

Considérant que environ 80 enfants molenbeekoïses participeront à ces activités ;

Considérant qu'un subside de 1.000,00 EUR pourrait être octroyé ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2015 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins.

DECIDE :

Article 1

d'approuver l'octroi d'un subside de 1.000,00 EUR à l'asbl Nos Arts, sise 34 Rue Charles Malis à Molenbeek, titulaire du compte bancaire BE64 3631 4449 2452, ayant comme numéro d'entreprise 578.933.513, pour ses activités durant les vacances d'hiver à l'école communale n°13 ;

Article 2

De réserver la somme de 1.000,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2015.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

**Jeugd - Toekenning van een buitengewone subsidie aan de asbl Nos Arts.**

DE RAAD,

Gelet op de mail van 24/11/2015 van asbl Nos Arts betreffende een subsidieaanvraag voor haar activiteiten tijdens de wintervakantie in de gemeenteschool nr. 13;

Overwegende dat de bedoeling van de vzw Nos Arts de ontwikkeling is van de artistieke uitdrukking in een partnerrelatie met ouders en scholen;

Overwegende dat de vzw Nos Arts reeds activiteiten organiseert in de gemeenteschool nr. 13;

Overwegende dat de vzw Nos Arts een stage gaat organiseren rond 4 activiteiten (koken, dans, sport en kunst) tijdens de wintervakantie in de Gemeenteschool nr. 13.

Overwegende dat ongeveer 80 Molenbeekse kinderen zullen deelnemen aan deze activiteiten;

Overwegende dat een subsidie van 1.000,00 EUR zou kunnen worden toegekend;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2015;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen.

BESLUIT:

Artikel 1

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 1.000,00 EUR aan de asbl Nos Arts, gelegen in de Charles Malisstraat 34 te Molenbeek, houder van de bankrekening met nr. BE64 3631 4449 2452, met ondernemingsnummer 578.933.513, voor haar activiteiten tijdens de wintervakantie.

Artikel 2

Het bedrag van 1.000,00 EUR te verrekenen op begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2015.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden aan de Toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0051 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à Centrum West - D'Broej pour le projet Atelier Aventure.**

LE CONSEIL,

Vu le courriel de demande de subside du 28/07/2015 de l'association de jeunes Centrum West - D'Broej pour le projet Atelier Aventure ;

Considérant que l'association de jeunes Centrum West - D'Broej organise des activités pour enfants et jeunes qui leur apportent les aptitudes, attitudes et connaissances nécessaires pour le développement de leur personnalité sous toutes les facettes aussi bien individuelle, collective et sociale ;

Considérant que l'association diversifie ses activités à travers des activités autour de la nature durant les week-ends et les vacances scolaires ;

Considérant qu'un subside de 600,00 EUR pourrait être octroyé ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2015 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE :

Article 1

D'approuver l'octroi d'un subside de 600,00 EUR à l'association de jeunes Centrum West - D'Broej, sise 24 Rue de Menin à Molenbeek, titulaire du compte bancaire BE10 5230 8029 9204, ayant comme numéro d'entreprise 0807.407.808, pour le projet Atelier Aventure ;

Article 2

De réserver la somme de 600,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2015.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.  
38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Jeugd - Toekenning van een buitengewone subsidie aan Centrum West - D'Broej**  
**voor het project Atelier Avontuur.**

DE RAAD,

Gelet op de mail van 28/07/2015 van de jongerenvereniging « Centrum West - D'Broej betreffende een subsidieaanvraag voor het project Atelier Avontuur;  
Overwegende dat de jongerenvereniging Centrum West – D'Broej activiteiten organiseert voor kinderen en jongeren die hen de nodige bekwaamheid, houding en kennis bijbrengt voor de ontwikkeling van hun persoonlijkheid op alle vlakken, zowel individueel als maatschappelijk en sociaal;  
Overwegende dat de vereniging haar activiteiten afwisselt door activiteiten rond de natuur tijdens de weekends en schoolvakanties;  
Overwegende dat een subsidie van 600 EUR zou kunnen worden toegekend;  
Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2015;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLIST:

Artikel 1

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 600 EUR aan de jongerenvereniging « Centrum West - D'Broej », gelegen in de Menenstraat 24, te Molenbeek, houder van de bankrekening met nr. BE10 5230 8029 9204, met ondernemingsnummer 0807.407.808, voor het project Atelier Avontuur;

Artikel 2

Het bedrag van 600 EUR te verrekenen op begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2015.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden aan de Toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het punt goed.  
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0052 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Subvention communale accordée aux associations actives**  
**sur la Commune de Molenbeek-Saint-Jean en matière de logement - Exercice 2015 -**  
**A.s.b.l. Community Land Trust Bruxelles.**

LE CONSEIL,

Considérant que la Commune a réservé au budget ordinaire de l'exercice 2015 un montant de 18.000,00 EUR en vue de soutenir les associations actives sur son territoire en matière de logement ;

Vu la demande de subside introduite auprès de la Commune par :

- *L'asbl Community Land Trust Bruxelles*

*Objet : demande de soutien financier pour le développement de projets CLTB à Molenbeek-Saint-Jean en 2016*

Subside demandé : 8.000,00 EUR

Analyse de la demande : l'association développe un modèle innovant d'habitat solidaire permettant entre autre à des personnes dans les conditions du logement social de devenir propriétaire de leurs logements de qualité à moindre coût, tout en préservant la continuité de l'aide publique, le sol restant propriété du collectif et les logements ainsi créés ne pouvant être revendus qu'à des ménages se trouvant dans des conditions similaires.

Le modèle de Community Land Trust a connu une première concrétisation en Europe continentale avec l'ouverture de 9 habitations à l'angle de la chaussée de Ninove et du quai de Mariemont. Le soutien communal proposé à l'association CLTB Bruxelles permettra de poursuivre l'accompagnement de cette copropriété, mais également de développer le projet « Arc-en-ciel » de 31 logements CLT rue Vandenpeereboom 22, notamment dans ses aspects participatifs, à travers l'organisation d'activités régulières qui tisseront les liens entre futurs propriétaires et habitants et usagers du quartier, en partenariat par exemple avec la Maison de Quartier Bonnevie, Convivence, le CIRE et le Fonds du Logement.

Fort d'un concept d'« habiter » plutôt que de seulement « loger », l'association mènera avec les futurs habitants une réflexion sur l'utilisation possible temporaire du site de la gare de l'Ouest et donnera aux habitants la possibilité de participer à des cours de vélo dans le but de stimuler la mobilité dans la commune et d'assurer ce lien avec le quartier. Le soutien en 2016 permettra également l'étude de plusieurs autres projets potentiels sur le territoire de Molenbeek ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 9220/332/02 du budget ordinaire de l'exercice 2015 ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 23.11.2015 ;

DECIDE :

#### Article 1

D'allouer une somme de 8.000,00 EUR à l'asbl Community Land Trust Bruxelles dans le cadre de sa demande de soutien financier pour le développement de projets CLTB à Molenbeek-Saint-Jean en 2016 et de verser la somme sur le compte bancaire n°BE83 5230 8043 6115 de l'association ;

#### Article 2

De réserver la dépense à l'article 9220/332/02 du budget ordinaire de l'exercice 2015.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer  
Gemeentelijke eigendommen - Gemeentelijke subsidie toegekend aan verenigingen  
actief in Gemeente Sint-Jans-Molenbeek op vlak van huisvesting - Dienstjaar 2015 -  
Vzw Community Land Trust Bruxelles.**



DE RAAD,

Overwegende dat de Gemeente in de gewone begroting van het dienstjaar 2015 een bedrag gereserveerd heeft van 18.000,00 EUR om de verenigingen te ondersteunen die actief zijn op haar grondgebied op het vlak van huisvesting;  
Gelet op de subsidieaanvraag ingediend bij de Gemeente door:

- *De vzw Community Land Trust Brussel*

Betreft: aanvraag van financiële steun voor de ontwikkeling van CLTB-projecten in Sint-Jans-Molenbeek in 2016  
Gevraagde subsidie: 8.000,00 EUR

Analyse van de aanvraag: de vereniging ontwikkelt een vernieuwend model van solidair wonen dat onder andere personen in sociale woningen toelaat eigenaar te worden van hun kwaliteitsvolle woningen voor een lagere kostprijs, en tegelijkertijd van de overheidssteun te blijven gebruikmaken, aangezien de grond collectief eigendom blijft en de zo opgerichte woningen enkel mogen verkocht worden aan gezinnen in gelijkaardige omstandigheden.

Het model van Community Land Trust kende een eerste concretisering in continentaal Europa met de opening van 9 woningen op de hoek van de Ninoofsesteenweg en de Mariemontkaai. De gemeentelijke steun voorgesteld aan de vereniging CLTB Brussel laat toe de begeleiding van deze mede-eigendom op te volgen, maar ook om het project "Arc-en-ciel" te ontwikkelen van 31 CLT-woningen in Vandenpeereboomstraat 22, hoofdzakelijk in de participatieve aspecten ervan, via organisatie van regelmatige activiteiten die banden scheppen tussen toekomstige eigenaars en bewoners en gebruikers van de wijk, in partnerschap met bijvoorbeeld het Buurthuis Bonnevie, Convivence, de CIRE en het Woningfonds.

De vereniging maakt zich sterk door een concept van "leven" en niet enkel "wonen" en denkt met de toekomstige bewoners na over het tijdelijke gebruik van de site van het Weststation en geeft aan de bewoners de mogelijkheid deel te nemen aan fietswedstrijden met als doelstelling de mobiliteit te stimuleren in de gemeente en deze band te verzekeren in de wijk. Via de steun in 2016 kan eveneens de studie verzekerd worden van verschillende andere potentiële projecten op het grondgebied van Molenbeek.

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 9220/332/02 van de gewone begroting van het dienstjaar 2015;

Gelet op artikels 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 23.11.2015;

BESLIST :

#### Artikel 1

Een bedrag van 8.000,00 EUR toe te kennen aan de vzw Community Land Trust Brussel in het kader van haar aanvraag voor financiële steun voor de ontwikkeling van CLTB-projecten in Sint-Jans-Molenbeek in 2016 en het bedrag te storten op de bankrekeningrekening nr. BE83 5230 8043 6115 van de vereniging.

#### Artikel 2

De uitgave te reserveren op het artikel 9220/332/02 van de gewone begrotingen van het dienstjaar 2015.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

---

16.12.2015/A/0053 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Subvention communale accordée aux associations actives**  
**sur la Commune de Molenbeek-Saint-Jean en matière de logement - Exercice 2015 -**  
**A.s.b.l. 1 Toit 2 Ages.**

LE CONSEIL,

Considérant que la Commune a réservé au budget ordinaire de l'exercice 2015 un montant de 18.000,00 EUR en vue de soutenir les associations actives sur son territoire en matière de logement ;

Vu la demande de subside introduite auprès de la Commune par :

*L'asbl 1 Toit 2 Ages*

Objet : demande de soutien financier de l'asbl pour développer ses activités d'habitat intergénérationnel avec des habitants de Molenbeek-Saint-Jean

Subside demandé : 2.600,00 EUR

Analyse de la demande : l'habitat intergénérationnel permet aux personnes âgées de rester plus longtemps dans leur logement d'origine et prévient le placement dans des institutions spécialisées. Il s'agit, d'une part, d'une solution alternative et innovante de logement qui permet de lutter efficacement contre la sous-occupation de logements sur le territoire d'une commune et, d'autre part, d'une alternative originale à la construction de nouveaux kots ou logements étudiants. Cette initiative encourage les jeunes habitants à bénéficier d'un cadre plus propice à leur réussite tout en restant sur le territoire communal.

Le nombre de binômes (ainé/étudiant) présents sur le territoire de la Commune est encore réduit actuellement. L'asbl souhaite augmenter ce nombre dans les années à venir grâce notamment au soutien financier de la Commune ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 9220/332/02 du budget ordinaire de l'exercice 2015 ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 07.12.2015 ;

DECIDE :

Article 1

D'allouer une somme de 2.600,00 EUR à l'asbl 1 Toit 2 Ages dans le cadre de sa demande de soutien financier pour le développement de projets d'habitat intergénérationnel à Molenbeek-Saint-Jean en 2016 et de verser la somme sur le compte bancaire n°BE39 3630 5564 6819 de l'association ;

Article 2

De réserver la dépense à l'article 9220/332/02 du budget ordinaire de l'exercice 2015.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**

**Gemeentelijke eigendommen - Gemeentelijke subsidie toegekend aan verenigingen actief op de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek inzake huisvesting - Dienstjaar 2015 - Vzw 1 Toit 2 Ages.**

DE RAAD,

Overwegende dat de Gemeente een bedrag van 18.000,00 EUR gereserveerd heeft op de gewone begroting van het dienstjaar 2015 voor de ondersteuning van verenigingen actief op haar grondgebied inzake huisvesting;

Gelet op de subsidieaanvraag ingediend bij de Gemeente door:

- *De vzw 1 Toit 2 Ages*

Betreft: aanvraag voor financiële steun aan de vzw voor de ontwikkeling van haar activiteiten van intergenerationeel wonen met de inwoners van Sint-Jans-Molenbeek.

Gevraagde subsidie: 2.600,00 EUR

Analyse van de aanvraag: intergenerationeel wonen laat de bejaarde personen toe om langer in hun eigen woning te blijven en voorkomt de plaatsing in gespecialiseerde instellingen. Het betreft enerzijds een alternatieve en innoverende oplossing voor wonen waardoor men op een doeltreffende manier kan strijden tegen de onderbezetting van woningen op het grondgebied van een gemeente, en anderzijds, betekent dit een origineel alternatief voor de bouw van nieuwe koten of studentenwoningen. Dit initiatief moedigt de jonge bewoners aan om gebruik te maken van een geschikter kader voor hun slaagkansen en om tegelijkertijd op het gemeentelijke grondgebied te kunnen blijven.

Het aantal betrokkenen (bejaarde personen/studenten) aanwezig op het grondgebied van de Gemeente is momenteel nog laag. De vzw wenst dit aantal te verhogen in de komende jaren dankzij hoofdzakelijk de financiële steun van de Gemeente;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 9220/332/02 van de gewone begroting van het dienstjaar 2015;

Gelet op artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 07.12.2015;

BESLIST :

Artikel 1

Een bedrag van 2.600,00 toe te kennen aan vzw 1 Toit 2 Ages in het kader van haar aanvraag van financiële steun voor de ontwikkeling van projecten van intergenerationeel wonen in Sint-Jans-Molenbeek in 2016 en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE39 3630 5564 6819 van de vereniging.

Artikel 2

De uitgave te reserveren op het artikel 9220/332/02 van de gewone begroting van het dienstjaar 2015.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden aan de Toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

**Affaires juridiques - Acquisition des biens situés rue Heyvaert 107-109 dans le cadre du contrat de quartier durable « Petite Senne » - Occupation précaire.**

LE CONSEIL,

Après avoir admis l'urgence par un vote à l'unanimité, ce point ne figurant pas à l'ordre du jour;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu la décision du Conseil communal du 3 juin 2015 d'approuver l'acquisition des biens situés rue Heyvaert 107-109 appartenant à Madame CACCAVIELLO Palmira, Madame MAGRI Giovannina, Monsieur MAGRI Giuseppe, Madame MAGRI Maria, Madame MAGRI Graziella et Monsieur MAGRI Antonio ;

Considérant que ces biens sont actuellement occupés de la manière suivante :

- l'entrepôt situé rue Heyvaert 107 : par la s.p.r.l. BSZ CAR ;
- le rez-de-chaussée commercial du bien sis rue Heyvaert 109 : par la s.p.r.l. BSZ CAR ;
- les 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> étages du bien sis rue Heyvaert 109 : par Madame CACCAVIELLO Palmira ;
- le 3<sup>ème</sup> étage du bien sis rue Heyvaert 109 : par Monsieur Mario DIAS RODRIGUEZ et Madame Joana EIRA GASPAS ;

Considérant qu'il sera mis fin aux baux relatifs aux parties occupées par la s.p.r.l. BSZ CAR et Monsieur Mario DIAS RODRIGUEZ et Madame Joana EIRA GASPAS, dès après la signature de l'acte authentique d'acquisition ;

Considérant que, pour ce qui concerne les 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> étages du bien sis rue Heyvaert 109, Madame CACCAVIELLO Palmira, l'une des venderesses, a demandé à pouvoir continuer à occuper ces étages pendant une durée de maximum douze mois à compter de la signature de l'acte authentique et ce gratuitement, de manière à disposer d'un peu plus de temps pour trouver un autre logement ;

Considérant qu'il peut être donné suite à la demande de Madame CACCAVIELLO Palmira ; qu'en effet, pour la Commune, les lieux ne doivent pas être libérés rapidement eu égard au délai de mise en place du projet de contrat de quartier ; que cette occupation présente même certains avantages (entretien du bien, présence dans les lieux, etc.) ;

Considérant qu'en contrepartie de cette occupation précaire, Madame CACCAVIELLO Palmira s'engage à occuper les lieux personnellement en bon père de famille et à continuer à prendre à sa charge les factures d'eau, de gaz, d'électricité et généralement toutes les factures inhérentes à son occupation ; qu'elle s'engage également à couvrir sa responsabilité civile comme occupant en souscrivant une police d'assurance à partir de la signature de l'acte authentique jusqu'au jour de la libération des lieux ;

Considérant que les conditions de l'occupation précaire par Madame CACCAVIELLO Palmira des 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> étages du bien sis rue Heyvaert 109 seront reprises dans l'acte authentique encore à passer ;

Sur proposition du Collège échevinal du 7 décembre 2015 ;

DECIDE:

Article unique

De laisser Madame CACCAVIELLO Palmira continuer à occuper les 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> étages du bien sis rue Heyvaert 109 pendant une durée de maximum quatre mois à compter de la signature de l'acte authentique et ce gratuitement.

Le Conseil approuve le point.  
38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Juridische zaken - Aankoop van het vastgoed gelegen Heyvaertstraat 107-109 in het kader van het duurzaam wijkcontract "Zinneke" - Precaire bezetting.**

DE RAAD,

Na aanvaarding van de dringendheid, bij eenparige stemming daar dit punt niet op de agenda verschijnt;

Gelet op de artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 3 juni 2015 om de aankoop van de vastgoederen gelegen Heyvaertstraat 107-109, eigendommen van Mevrouw CACCAVIELLO Palmira, Mevrouw MAGRI Giovannina, Mijnheer MAGRI Giuseppe, Mevrouw MAGRI Maria, Mevrouw MAGRI Graziella en Mijnheer MAGRI Antonio goed te keuren;

Overwegende dat deze vastgoederen momenteel op de volgende manier gebruikt worden:

- opslagplaats gelegen Heyvaertstraat 107: door bvba BSZ CAR;
- de commerciële benedenverdieping van het vastgoed gelegen Heyvaertstraat 109: door bvba BSZ CAR;
- de 1<sup>ste</sup> en de 2<sup>de</sup> verdieping van het vastgoed gelegen Heyvaertstraat 109: door Mevrouw CACCAVIELLO Palmira;
- de 3<sup>de</sup> verdieping van het vastgoed gelegen Heyvaertstraat 109: door Mijnheer Mario DIAS RODRIGUEZ en Mevrouw Joana EIRA GASPAR;

Overwegende dat, zodra de authentieke aankoopakte ondertekend is, er een einde komt aan de contracten betreffende de delen gebruikt door de bvba BSZ CAR en Mijnheer Mario DIAS RODRIGUEZ en Mevrouw Joana EIRA GASPAR;

Overwegende dat, wat betreft de 1<sup>ste</sup> en de 2<sup>de</sup> verdieping van het vastgoed gelegen Heyvaertstraat 109, Mevrouw CACCAVIELLO Palmira, één van de verkoopsters, gevraagd heeft om deze verdiepingen te kunnen blijven gebruiken gedurende een maximale duur van twaalf maanden te rekenen vanaf de ondertekening van de authentieke akte, en dit, gratis, zodat ze een beetje meer tijd zal hebben om een andere woning te vinden;

Overwegende dat er gevolg kan gegeven worden aan de aanvraag van Mevrouw CACCAVIELLO Palmira; dat voor de Gemeente, deze plaatsen niet snel moeten vrijgemaakt worden ten opzichte van de termijn van de invoering van het ontwerp van het wijkcontract; dat dit gebruik zelfs enkele voordelen vertoont (onderhoud van het vastgoed, een aanwezigheid ter plaatse, enz.);

Overwegende dat in tegenprestatie voor dit precair gebruik, Mevrouw CACCAVIELLO Palmira zich ertoe verbindt de plaatsen persoonlijk en als goede huisvader te gebruiken en de facturen van water, gas, elektriciteit en alle andere facturen door haar gebruik ten laste te blijven nemen; dat ze zich er eveneens toe verbindt haar burgerlijke aansprakelijkheid na te komen als gebruikster door een verzekeringspolis af te sluiten vanaf de ondertekening van de authentieke akte tot de dag van de vrijmaking van de plaats;

Overwegende dat de voorwaarden voor het precair gebruik door Mevrouw CACCAVIELLO Palmira van de 1<sup>ste</sup> en de 2<sup>de</sup> verdieping van het vastgoed gelegen Heyvaertstraat 109 hernomen zullen worden in de authentieke akte die nog moet voorkomen;

Op voorstel van het Schepencollege van 14 december 2015;

BESLIST :

Enig artikel

Mevrouw CACCAVIELLO Palmira, gratis, de 1<sup>ste</sup> en de 2<sup>de</sup> verdieping te laten gebruiken van het vastgoed gelegen Heyvaertstraat 109 gedurende een maximale duur van vier maanden te rekenen vanaf de ondertekening van de authentieke akte.

Verzending van deze beraadslaging aan de volgende diensten: B19 (IDB-002), B4, B6, B33.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0055 **Département Services généraux et Démographie**  
**Action sociale - Subside MOCA**

LE CONSEIL,

Après avoir admis l'urgence par un vote à l'unanimité, ce point ne figurant pas à l'ordre du jour;

Vu la délibération du Conseil Communal du 20 novembre 2013 par laquelle il décide d'approuver le cadre du plan culturel intégré de 2014 – 2019 dans lequel l'organisation des après-midis des seniors est décrit en collaboration avec asbl « MOCA »;

Vu la délibération du Conseil Communal du 4 juin 2014 par laquelle il décide d'approuver la convention de collaboration entre la Commune de Molenbeek-St-Jean et l'asbl « MOCA »;

Vu que le public des personnes âgées est au centre des intérêts du service de l'Action Sociale;

Vu que le public est principalement constitué de seniors ou de moins valides pour lesquels c'est une sortie sociale et préventive contre la solitude;

Vu que la collaboration entre les deux services pour l'organisation des après-midis de concert mensuel se déroule à la salle du Sippelberg;

Vu les besoins nécessaires pour organiser les après-midis dansantes ;

Vu que les contrats avec les artistes sont conclus par l'asbl « MOCA », rue du Jardinier, 45 à 1080 Bruxelles (n° d'entreprise 839 464 823) et que toutes les factures sont honorées par l'asbl ;

DECIDE :

Article 1

D'octoyer un subside de 200 EUR (deux cents euros) à l'asbl « MOCA » situé rue du Jardinier, 45 à 1080 Bruxelles - numéro d'entreprise 839 464 823 et compte BE22 0016 5317 5747 .

Article 2

De réserver la dépense à l'article 8340/332/02 du budget de 2015.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

## **Sociale actie - Toelage MOCA**

DE RAAD,

Na aanvaarding van de dringendheid, bij eenparige stemming daar dit punt niet op de agenda verschijnt;

Gezien de goedkeuring van de Gemeenteraad in haar zitting van 20 november 2013 met betrekking tot het kader van het geïntegreerd cultureel plan 2014 – 2019 waarin de organisatie van de namiddagen voor senioren beschreven is en dit in samenwerking met de vzw « MOCA »;

Gezien de goedkeuring van de Gemeenteraad in haar zitting van 4 juni 2014 met betrekking tot het samenwerkingsverdrag tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de vzw « MOCA »;

Gezien het publiek waaronder vooral bejaarde mensen, het middelpunt van belang zijn voor de dienst Sociale Actie;

Gezien dat het publiek vooral samengesteld is uit senioren of mindervaliden en voor wie dit een sociale en preventieve uitlaatklep is tegen de eenzaamheid;

Gezien de samenwerking tussen de twee diensten voor de maandelijkse organisatie van de namiddagen met concert in de feestzaal Sippelberg;

Gezien de noodzakelijkheid van organisatie van dansnamiddagen ;

Gezien de contracten met de artiesten afgesloten worden door de vzw « MOCA », Hovenierstraat, 45 te 1080 Brussel (ondernemingsnummer 839 464 823) en zij ook alle facturen voldoet;

BESLIST :

### Artikel 1

Een subsidie ten bedrage van 200,00 EUR (tweehonderd euro) toe te kennen aan de vzw « MOCA » gelegen in de Hovenierstraat 45 te 1080 Brussel – ondernemingsnummer

839 464 823 en rekeningnummer BE22 0016 5317 5747 .

### Article 2

De uitgave in te schrijven op het artikelnummer 8340/332/02 van het budget 2015.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

16.12.2015/A/0056 **Département Services généraux et Démographie**  
**Action sociale - Subside Bonnevie.**

LE CONSEIL,

Après avoir admis l'urgence par un vote à l'unanimité, ce point ne figurant pas à l'ordre du jour;

Vu le courrier de l'asbl Bonnevie du 30 novembre 2015 dans lequel il est présenté le service de dépannage;

Considérant que ledit service réalise chez les seniors de petites réparations de peinture, d'électricité, de sanitaire, de menuiserie et de chauffage ;

Considérant qu'en outre, elle donne des conseils en aménagement pour prévenir des chutes ;

Considérant que les coûts pratiqués sont particulièrement démocratiques ;

Considérant le numéro d'entreprise soit 416 630 935 et le numéro de compte en

banque soit BE34 0010 5585 4090 ;

Vu l'article 8340/332/02 lié aux subsides aux organismes s'occupant des personnes âgées du budget communal pour l'exercice 2015;

DECIDE :

Article 1

D'octroyer un subside de 300,00 EUR (trois cents euros) à l'asbl « BONNEVIE » rue Bonnevie 40 à 1080 Bruxelles - Compte BE34 0010 5585 4090 - numéro d'entreprise 416 630 935.

Article 2

De réserver la dépense à l'article 8340/332/02 du budget de 2015.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Sociale actie - Toelage Bonnevie.**

DE RAAD,

Na aanvaarding van de dringendheid, bij eenparige stemming daar dit punt niet op de agenda verschijnt;

Gelet op het schrijven van 30 november 2015 van de vzw Bonnevie waarin de herstellingsdienst wordt voorgesteld;

Overwegend dat deze dienst bij de senioren kleine herstellingen uitvoert met betrekking tot schilderwerken, elektriciteit, het sanitair, schrijnwerkerij en verwarming ;

Overwegend dat deze ook adviezen geven voor de wooninrichting om valpartijen te voorkomen ;

Overwegend dat de kostprijs bijzonder democratisch is;

Overwegend het ondernemingsnummer 416 630 935 en het bankrekeningnummer BE34 0010 5585 4090 ;

Gezien het atikel 8340/332/02 – Subsidies aan organismen zich bezighoudend met bejaarde mensen – gemeentelijk budget voor het dienstjaar 2015;

BESLUIT :

Artikel 1

Een subsidie ten bedrage van 300,00 EUR (driehonderd euro) toe te kennen aan de vzw

« BONNEVIE » Bonneviestraat 40 te 1080 Bruxelles - Rekening BE34 0010 5585 4090 - ondernemingsnummer 416 630 935.

Article 2

De uitgave in te schrijven op het artikel 8340/332/02 van het budget 2015.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

*Ann Gilles-Goris quitte la séance / verlaat de zitting*

*Houria Ouberrri quitte la séance / verlaat de zitting*

*Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting*

*Mohamed El Abboudi quitte la séance / verlaat de zitting*



16.12.2015/A/0057 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Lakhroufi, Conseiller communal GIC-GGB, et Madame Tamditi, Conseillère communale ECOLOGROEN, visant à mettre en place un groupe de travail afin de rédiger une charte pour lutter contre le dumping social dans les marchés publics - Report du 21/10/2015.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'article 23, 1° de la Constitution assure :

*- le droit au travail et au libre choix d'une activité professionnelle dans le cadre d'une politique générale de l'emploi, visant entre autres à assurer un niveau d'emploi aussi stable et élevé que possible, le droit à des conditions de travail et à une rémunération équitables, ainsi que le droit d'information, de consultation et de négociation collective*

Considérant qu'au regard des dispositions de la Directive 2014/24/UE (1) sur la passation des marchés publics, les autorités publiques auront l'opportunité de mettre davantage l'accent sur la qualité, les aspects environnementaux et sociaux;

Considérant que le dumping social est préjudiciable à notre économie, à l'emploi et à la sécurité sociale;

Considérant que le taux de demandeurs d'emploi reste important dans le bassin de la Région Bruxelloise et que les marchés publics peuvent représenter un gisement d'emploi important;

Considérant que les intérêts en cause, à savoir notamment la durée des périodes de travail, la sécurité, le salaire des travailleurs et leurs conditions de vie, sont des intérêts auxquels nos autorités souhaitent conférer une valeur qui nécessite un dispositif de protection renforcé et proportionné;

Considérant que le dumping social induit une concurrence déloyale préjudiciable aux entreprises qui offrent de meilleures conditions de travail en respectant les règles en vigueur

Considérant qu'en matière de lutte contre le dumping social les législations européennes, fédérales, régionales et les règlements locaux doivent être renforcés afin de lutter contre ce phénomène;

Considérant qu'il convient de profiter de l'opportunité que représente la transposition de la Directive 2014/24/UE sur la passation de marchés publics pour renforcer à tous les niveaux de pouvoir notre arsenal législatif et réglementaire contre le dumping social ;

Considérant que la Commune de Molenbeek - Saint-Jean, en sa qualité de pouvoir adjudicateur, peut agir à l'instar d'autres communes<sup>2</sup>.

Considérant qu'au regard de la complexité de la matière il serait opportun de mettre en place un groupe de travail mixte, composé d'experts et de mandataires politiques.

Considérant qu'il convient que toutes les formations politiques doivent être associées à ce groupe de travail.

Le conseil communal

Décide :

Article 1

De metre en oeuvre un groupe de travail mixte composé d'experts et d'un représentant par formation politique siégeant au conseil communal.

Ce groupe de travail ainsi constitué aura pour mission de rédiger une charte destinée à lutter contre le dumping social conformément aux dispositions des législations européennes, fédérales, régionales et autres règlements locaux.

Toute entreprise desireuse de déposer une offre s'engage, d'une part à ratifier cette charte, d'autre part à se soumettre aux obligations et sanctions qui auront été déterminées et approuvées.

Article 2

De nommer cette charte "Jean Jaures" en l'honneur de son discours du 17 février 1894.

Motion de :

Lakhloufi Youssef

Conseiller Communal,

Groupe d'Interet Communal/ Gemmentebelangen.

Co-Signataire  
Khadija Tamditi  
Ecolo-Groen

(1) <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014L0024>

2 Voir charte contre le dumping social ville de Herstal dont la presente motion est inspiree.

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Lakhloufi,**

**Gemeenteraadslid GIC-GGB, en Mevrouw Tamditi, Gemeenteraadslid ECOLO-GROEN, betreffende het opstarten van een werkgroep om een charter op te stellen**

**voor de bestrijding tegen de sociale dumping in de overheidsopdrachten - Uitsstel van 21/10/2015.**

Het punt wordt verdaagd.

---

16.12.2015/A/0058 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Papadiz, conseiller communal MR, relative au tunnel Léopold II.**

LE CONSEIL,

Développements

## **Introduction**

La nécessité d'une rénovation du tunnel Léopold II, tunnel routier le plus long du pays (2,5 km), a été pointée à plusieurs reprises ces dernières années. Ce tunnel, ouvert à la circulation en 1986, accueille en moyenne plus de 65.000 véhicules par jour et révèle de nombreuses déficiences notamment en matière de sécurité, d'étanchéité et de qualité de l'air. Alors qu'un rapport de 2009 faisait déjà mention de l'état de vétusté dudit tunnel, la décision de rénover le tunnel a été annoncée en mars 2012 par le Gouvernement de la Région bruxelloise de l'époque.

Toutefois, au stade actuel, les autorités communales de Molenbeek-Saint-Jean n'ont toujours pas de réponses à toute une série de questions : quelle solution de rénovation en profondeur est privilégiée par la Région (fermeture totale ou partielle durant les travaux), qu'en est-il du financement (140 millions HTVA), quels moyens et mesures d'accompagnement sont prévus pour les communes concernées, quelles seront les offres alternatives en transports en commun, quid pour les parkings de dissuasion... ?

## **La congestion des voiries**

La fermeture du tunnel aura un impact considérable sur la qualité de vie des habitants de la commune de par une augmentation importante de la congestion notamment sur l'avenue Léopold II, boulevard Belgica et le Quai des charbonnages, voiries régionales, d'une part, mais également sur les voiries communales qui devront absorber le trafic automobile d'autre part.

Cette conséquence est d'autant plus inquiétante pour la qualité de vie des habitants de notre commune, en ce que la mise en place du piétonnier au centre-ville ne permet plus d'absorber en aval les flux de circulation attendus de ce chantier. A cet égard, en 2013, Bruxelles Mobilité a commandé à un bureau d'étude deux analyses dénommées : « *Étude multimodale de gestion de la mobilité dans le cadre des travaux de rénovation du tunnel Léopold II* » et « *Étude des déviations de trafic à prévoir pendant la rénovation du tunnel Léopold II* ». Ces études, dont le coût s'élève à 234.272 euros, concluent notamment que la zone du canal à hauteur de la station Yser est un maillon important pour absorber le trafic automobile dans le cadre du chantier. La mise en place du piétonnier va donc irrémédiablement impacter les flux dans cette zone critique. On peut donc supputer que ce problème en aval du tunnel va aggraver la congestion en amont, à savoir, notamment, sur la chaussée de Ninove et le boulevard Louis Mettwie.

Eu égard à l'importance du chantier et à l'impact de ce dernier en ce qui concerne les flux de circulation, la présente motion demande à la Région bruxelloise de prendre en charge, en concertation avec l'Administration communale, la confection d'un plan de circulation diminuant, autant que possible, le report de la circulation lié à ce chantier sur les voiries communales. En outre, la présente motion demande à la STIB et à De Lijn, par l'intermédiaire du Gouvernement bruxellois, de développer des solutions alternatives afin de favoriser le report modal de la voiture particulière vers les transports en commun.

## **La qualité de l'air**

Au-delà des désagréments en termes de mobilité, cette congestion va entraîner une augmentation significative de certaines particules fines et ultrafines inhalées par les habitants de la commune. Pour rappel, près de 30.000 tonnes de polluants gazeux sont émises à Bruxelles chaque année. Ces polluants se retrouvent dans l'air que nous respirons et peuvent avoir un effet direct sur la santé. La fermeture du tunnel va inévitablement augmenter le nombre des particules eu égard à la congestion engendrée par le chantier. À cet égard, la présente motion demande à la Région bruxelloise au travers de Bruxelles Environnement de produire des rapports mensuels sur la qualité de l'air sur le territoire communal en comparaison avec les valeurs critiques et valeurs

limites telles que définies dans la Directive 2008/50/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 mai 2008 concernant la qualité de l'air ambiant et un air pur pour l'Europe. Ces mesures se feront, notamment, sur base des emplacements B011, R001 et B003 des postes de mesure du réseau téléométrique. Ces rapports mensuels seront adressés à l'Administration d'une part et au conseil communal d'autre part.

### **La dotation communale à la zone de police Bruxelles-Ouest**

La rénovation du tunnel Léopold II aura un impact sur les agents de notre zone de police qui devront gérer quinze carrefours sur le réseau de surface, et ce afin de réguler les flux automobiles. Cette affectation temporaire liée à ce chantier régional ne permettra plus à des dizaines d'agents d'assurer d'autres missions pourtant essentielles pour notre commune. À cet égard, rappelons que le financement de la zone de police est également lié au transfert par notre commune d'un budget de 20,2 millions d'euros pour la seule année 2015. La présente motion demande à la Région bruxelloise que la part de la dotation communale liée aux agents de terrain soit compensée financièrement.

Cette compensation permettra à la zone de continuer ses missions telles que rappelées notamment dans le plan zonal de sécurité. Les modalités d'évaluation sont à charge du Gouvernement de la Région bruxelloise.

## **PROPOSITION DE MOTION**

LE CONSEIL,

Vu la Directive 2008/50/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 mai 2008 concernant la qualité de l'air ambiant et un air pur pour l'Europe;

Vu l'ordonnance du 14 janvier 2013 portant le code bruxellois de l'air du climat et de la Maîtrise de l'Energie ;

Considérant les nuisances de la rénovation du tunnel Léopold II en matière de congestion et de qualité de l'air ;

Considérant que l'avenue Léopold II, boulevard Belgica, le Quai des charbonnages, chaussée de Ninove et le boulevard Louis Mettwie, voiries régionales, accusent déjà une congestion importante en heures de pointe ;

Considérant les objectifs stratégiques du plan zonal de sécurité 2014-2017 de la Zone de police Bruxelles-Ouest ;

Considérant que la dotation communale à la zone de police Bruxelles-Ouest n'a pas comme objectif d'encadrer des décisions en matière d'infrastructures régionales ;

Considérant que les ménages molenbeekois ne peuvent être victimes des choix du Gouvernement ;

DECIDE :

### Article unique

De demander au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- De prendre en charge, en concertation avec la Commune, la réalisation d'un plan de circulation avant la période du chantier ;
- De prévoir des parkings de dissuasion en bordure de la Région bruxelloise et d'encourager les navetteurs à les utiliser ;
- D'enjoindre la STIB et De Lijn à développer des solutions alternatives afin de favoriser le report modal de la voiture particulière vers les transports en commun ;
- De charger Bruxelles Environnement de mesurer l'impact environnemental de la fermeture du Tunnel Léopold II en adressant un rapport mensuel à

l'Administration communale pendant la durée des travaux.

- De mesurer, en concertation avec la Commune et la zone de police Bruxelles-Ouest, la partie de la dotation communale à la zone de police Bruxelles-Ouest qui serait consacrée à l'encadrement de cette décision régionale.
- D'octroyer pendant la période du chantier un financement annuel à la Commune sur base d'un montant évalué préalablement entre la commune, la Zone de Police Bruxelles-Ouest et le Gouvernement;

La présente motion est envoyée :

- *à la Ministre de l'Environnement*
- *au Ministre de la Mobilité et des Travaux publics;*
- *au Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale ;*
- *au Président du Parlement bruxellois ;*
- *aux 19 bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale.*

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Papadiz,**  
**gemeenteraadslid MR, betreffende het Leopold II-tunnel.**

Het punt wordt verdaagd.

*Abdellah Achaoui quitte la séance / verlaat de zitting*

---

16.12.2015/A/0059 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, conseiller**  
**communal PTB-PVDA, relative à la procédure d'inscription à l'école en immersion,**  
**rue de Bonne.**

LE CONSEIL,

Considérant que suite à l'ouverture de l'école en immersion à la rue de bonne, située non loin de la frontière entre Molenbeek et Anderlecht, des parents anderlechtois ont essayé de s'inscrire. Considérant que certains ont été accepté dans un premier temps, mais se sont vu refuser ensuite avec l'argument que la nouvelle école à rue de bonne ne serait pas la plus proche de leur domicile, une école anderlechtoise étant plus proche. Considérant que pour déterminer la distance, l'administration ne se fierait qu'à google-maps.

Considérant que pour au moins une des parents, il s'avère que cette façon de déterminer la distance porte préjudice à leur inscription. Google-maps ne tenant pas compte d'une passerelle piéton, donnerait une distance supérieure à celle parcourue sur le terrain. Considérant que - quand ils ont appelé les services de l'instruction - l'instruction publique a déclaré qu'aucune procédure de recours contre cette décision existe.

DECIDE :

Article unique

Qu'il faut élaborer ou adapter un règlement d'inscription, statuant sur les modalités d'inscription, explicitant clairement les priorités et conditions, reprenant les éléments suivants:

- Qu'en cas de litige, la distance parcourue sur le terrain est décisive, et prioritaire à celle déduite par google-maps (ou un autre outil);
- Les modalités de recours, avec étape ultime que les parents puissent être entendus par le collège qui a mandat ultime de décision sur le recours;

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer De Block,**  
**Gemeenteraadslid PTB-PVDA, betreffende de inschrijvingsprocedure in de**  
**immersieschool, Bonnestraat.**

Het punt wordt verdaagd.

---

16.12.2015/A/0060 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller**  
**communal PTB-PVDA, relative à la procédure d'inscription dans l'école en**  
**immersion, rue de Bonne.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB-PVDA, dont le texte suit:

Suite à l'ouverture de l'école en immersion à la rue de bonne, située non loin de la frontière entre Molenbeek et Anderlecht, des parents anderlechtois ont essayé de s'inscrire. Certains ont été acceptés dans un premier temps, mais se sont vu refuser ensuite. Quand ils ont pris contact avec les services de l'instruction publique, l'argument du refus étant que la nouvelle école n'était pas la plus proche de leur domicile. S'il y a une école anderlechtoise plus proche de leur domicile, alors leur inscription est refusée. Pour au moins une des parents, il s'avère que la façon dont les distances sont mesurées porte préjudice à leur inscription. A pied, l'école la plus proche est bien l'école à la rue de bonne. Mais selon l'instruction publique, le seul outil accepté pour trancher serait google-maps. Mais google-maps ne tient pas compte d'une passerelle piéton, et donne donc une distance supérieure à celle constatée sur le terrain.

Quand ils ont appelé les services de l'instruction, demandant quelle possibilité de recours était prévue, on leur a répondu qu'aucune existait.

De là mes questions suivantes:

1. Existe-t-il un règlement d'inscription pour la nouvelle école?
2. Est-ce que l'utilisation de google-maps comme outil "officiel", est inscrite dans un règlement ou décision du conseil communal ou du collège, ou administration?
3. Est-ce que le collège n'est pas de l'avis que la distance réelle sur le terrain a priorité sur google-maps, un cas de litige?
4. Quelle est la procédure de recours pour les parents dont l'inscription a été refusée? Est-ce qu'elle est établie dans un règlement d'inscription ou autre?

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block,**  
**gemeenteraadslid PTB-PVDA, betreffende de inschrijvingsprocedure in de**  
**immersieschool, Bonnestraat.**

De Raad neemt kennis.

---

16.12.2015/A/0061 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ikazban, conseiller**  
**communal PS, relative à la fermeture des guichets et distributeurs de banque.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Ikazban, conseiller communal PS, relative à la fermeture des guichets et distributeurs de banque, dont le texte suit:

Madame la Bourgmestre,

Chers collègues,

Je voudrais revenir sur un sujet qui fait à nouveau les titres de l'actualité, la énième fermeture d'agence de banque :

En effet, la BNP Paribas, située sur la chaussée de Gand, vient de mettre la clef sous le paillason.

Une banque qui fait jaser parce que surcapitalisée, et qui prévoit de verser un dividende de deux milliards d'euros à sa maison mère, avant la fin de l'année, mais qui paradoxalement va licencier 1050 personnes en trois ans, selon son nouveau plan social VISION 2020.

Certains d'entre vous, s'en souviennent peut-être, mais en mai dernier, j'avais abordé ce sujet, lors du conseil communal consacré au Budget. J'avais mis en garde contre les risques liés à votre décision communale de taxer les distributeurs de banque.

La fermeture des banques est une chose mais la disparition des distributeurs est une catastrophe pour la population et avec ce genre de taxe vous n'incitez pas les banques à les maintenir !

Molenbeek a ainsi été délestée de pas moins de 7 guichets.

Les séniors, les personnes à mobilité réduite, les personnes en difficultés seront contraints à présent de modifier leurs habitudes.

De manière générale, depuis que vous êtes au pouvoir, le centre de Molenbeek-Saint-Jean, une des zones les plus densément peuplée du pays, est dans une situation dramatique en matière de services à la population :

- 1) il y a un manque flagrant de bureaux de poste ;
- 2) d'agences bancaires ;
- 3) et de distributeurs de billets.

On ne compte plus que deux bureaux de poste pour 97 000 habitants !

Je vous rappelle que B-Post avait fermé de manière inconséquente deux bureaux, en juillet dernier, l'un sur la chaussée de Gand ; l'autre sur le boulevard Léopold II.

Des citoyens vous avaient interpellée sur le sujet, il y a presque deux ans, Madame la Bourgmestre, à la suite de la fermeture de l'agence Belfius Etangs Noirs. Monsieur Abderrahim Zemouri était le porte-parole des Molenbeekois qui s'étaient déplacés jusqu'ici afin de faire entendre leur voix, leurs inquiétudes, et réclamer le soutien de la commune pour que la banque, qui avait été largement renflouée par l'Etat, continue d'offrir un service minimum à la population, à proximité des Etangs Noirs. D'autant que les nombreux commerçants et leurs clients ont besoin d'un tel service.

Ce soir-là, j'avais avec d'autres collègues soutenu cette demande citoyenne et j'avais même fait remarquer que les trois distributeurs de billets de banque encore en activité étaient mal agencés, et situés à l'extérieur. Le minimum avais-je précisé aurait été d'avoir des guichets à l'intérieur, accessibles aux personnes à mobilité réduite, et dont les écrans permettraient à tout citoyen, quel que soit son degré de mobilité, d'effectuer des opérations bancaires en toute sécurité.

J'avais également rappelé que la location du rez-de-chaussée l'agence Wafabanque, située sur la chaussée de Gand, était conditionnée à l'installation d'un distributeur automatique de billet, qui tardait à être mis en place. Je suis heureux de voir que j'ai été écouté.

Cet exemple n'est pas anodin car il indique que nous avons une marge de manœuvre, au niveau communal, quand il y a de la volonté et de l'imagination.

Aujourd'hui, je me mets à la place de ces citoyens qui s'étaient exprimés, ici même, en janvier 2014, et je me dis qu'on ne les a non seulement pas écoutés, mais qu'en plus, on a laissé les choses se dégrader jusqu'à ce que l'on voit se refermer les uns après les autres les bureaux de postes, les agences de banques, et autres bancontacts, dans notre commune. Rien qu'au centre de Molenbeek, les distributeurs ont été réduits à deux pour 26 000 habitants !

Madame la Bourgmestre, j'aimerais essayer de comprendre cette indifférence et ce manque de réactivité face à une population déjà tellement malmenée :



- Qu'avez-vous fait pour enrayer l'exode de ces institutions importantes pour la population et les commerces de la commune ?
- Que fait la commune pour pallier cette carence ?
- Vous qui vouliez redynamiser les commerces, n'êtes-vous pas inquiète de cette fuite ? Pourriez vous expliquer vos actions pour y remédier ?

On veut des réponses, du concret, des explications qui tiennent la route !

On n'acceptera pas les « c'est pas moi ; c'est lui »

La situation est suffisamment grave et inquiétante alors que plus personne ne semble se soucier des Molenbeekois.

Je vous remercie pour vos réponses

Jamal ikazban

Chef de groupe PS

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ikazban,**  
**gemeenteraadslid PS, betreffende de sluiting van de loketten en bankautomaten.**

Het punt wordt verdaagd.

---

16.12.2015/A/0062 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB-PVDA, relative au manque de services de proximité dans le centre de Molenbeek-Saint-Jean.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB-PVDA, relative au manque de services de proximité dans le centre de Molenbeek-Saint-Jean, dont le texte suit :

*Dans le Centre de Molenbeek, ou vivent près de 27 000 personnes, on ne compte plus que 2 distributeurs de billets, alors qu'il y avait 5 avant. Cette baisse drastique de l'offre est la conséquence de la fermeture, depuis le 21 novembre, de l'agence BNP Fortis qui se trouvait au début de la chaussée de Gand. Deux distributeurs pour 26 000 personnes, dans un quartier commerçant très densément peuplé, c'est beaucoup trop peu. Par jour de marché, c'est une file ininterrompue de 20-30 habitants qui doivent attendre pour pouvoir retirer de l'argent.*

*Si nous voyons un peu plus loin, nous faisons le même constat: nous avons vu diminuer le nombre de distributeurs dans le quartier Molenbeek Historique de 8 à*

3 distributeurs (avec celui de chaussée de Gand). Si nous comptons Etangs Noirs avec, le constat de la diminution reste valable.

Cette désertification des services est encore plus pénible quand nous prenons en compte les agences de banque, la poste ou encore, les mutuels.

Quant aux clients de la banque Fortis PNB Paribas qui voudraient avoir recours à un service au guichet, il doivent se rendre à Saint-Gilles (à 20 minute en transport en commun). Cela ne fait évidemment pas non plus l'affaire du quartier. Nous avons déjà du déplorer le départ de Dexia/Belfius aussi. En fait, à part les Banques Wafa et Chaabi, il ne reste que le KBC (dans un coin très peu fréquenté, et aux abords de Molenbeek).

Cela se rajoute à la fermeture de deux bureaux de poste, servant aussi les clients de la Banque de la Poste. Bref, de 7 agences, nous sommes retombé à 3.

Finalement, nous avons dû déplorer dans le Molenbeek Historique aussi de le départ de l'agence Partena. Et un libraire est devenu une espèce rare, éteinte dans le Molenbeek Historique.

**Que va faire la commune pour assurer aux Molenbeekois l'accès à des distributeurs, et en suffisance pour notre centre commercial? Est-ce que la commune peut mettre à disposition des distributeurs elle-même? P.ex. dans certains de ces bâtiments?**

**Que va faire la commune pour garantir dans le centre la présence d'assez de services de proximité, d'agences?**

J'entend l'échevin se laver les mains en disant - c'est du privé - alors, faisons du public! Fortis a été sauvé par notre argent. C'était public, le CGER. Maintenant j'entend qu'il distribuent 2 milliards à leurs actionnaires! Mais pour les citoyens, ils ferment leur agences. Belfius/Dexia et KBC, tous sauvé avec l'argent public. Molenbeek, en participant à cette tentative risqué, à perdu des plumes. Nous avons un trou dans notre budget (et notre réserve), mais les citoyens doivent donc payer 1,5 millions d'euro pour remplacer les dividendes disparues de Dexia/Belfius.

**Quelle est la position de la commune vis-à-vis l'idée d'une banque publique?**

Dirk De Block

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB-PVDA, betreffende het gebrek aan nabijheidsdiensten in het centrum van Sint-Jans-Molenbeek.**

Het punt wordt verdaagd.

---

16.12.2015/A/0063 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rekik, conseiller communal PS, relative à l'enseignement.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Rekik, Conseiller communal PS, dont le texte suit :

Monsieur le Président,  
Madame la Bourgmestre,  
Mesdames et messieurs les membres du Collège,  
Mesdames et messieurs les Conseillers,

Assommée, la population de Molenbeek vit un des plus pénibles moments de son histoire contemporaine. Les dégâts liés à l'infect matraquage médiatique vont avoir des effets dévastateurs et des effets secondaires venimeux.

Ceci particulièrement chez les jeunes et les enfants, qui doivent grandir et se développer dans ce contexte qui voit leur commune, leur espace de vie, d'éducation, d'émancipation, constamment méprisée, stigmatisée, par les médias et certains dirigeants, qui laissent croire que Molenbeek est "le terreau du mal".

Les dommages collatéraux d'une pareille situation pourraient malheureusement induire un phénomène sociétal qui renforce les peurs, le repli et la sinistrose ambiante. N'oublions pas la manière dont les choses ont évolué au lendemain du 11 septembre! La stigmatisation, les amalgames et la psychose installés par certains décideurs conduisent au pire. Les spécialistes le mesurent aujourd'hui, un "effet Bush" est en marche au coeur de notre capitale.

Face à ces souffrances et traumatismes, les dispositifs communaux en charge de la jeunesse et de l'éducation doivent être à l'avant-garde pour valoriser les jeunes et leur redonner l'espoir d'avoir un rôle utile dans une société qui les respectera avec leur spécificité culturelle ou culturelle.

Nous remercions la Bourgmestre et le secrétariat communal pour l'organisation de la dernière section réunie. Celle-ci nous a permis de mesurer concrètement à quel point le travail assuré par les acteurs en première ligne a été conséquent. Nous félicitons et remercions aussi solennellement l'ensemble des acteurs communaux concernés pour leur travail et leur investissement.

Nous saluons particulièrement le travail des équipes éducatives en charge de l'instruction publique à Molenbeek et l'équipe de la LES. Instituteurs, enseignants, acteurs éducatifs et sociaux, directions d'école et responsables en charge de l'instruction publique ont fait preuve de professionnalisme et de sang froid dans un climat très tendu, surchargé émotionnellement encore par une couverture médiatique sans précédent.

Les derniers évènements mettent en lumière un mal qui affecte une série de nos jeunes et empoisonne nos sociétés modernes. Nous nous questionnons tous sur ce qui pousse des jeunes, il y a peu des enfants, à s'engager dans cette voie dramatique du terrorisme.

Imaginez un instant ce que ressentent les mamans et papas ayant perdu un enfant absorbé par ces conflits armés qui nous dépassent.

Imaginez un instant ce que doivent ressentir les enseignants et acteurs éducatif ayant été au plus près de ces enfants et jeunes pendant des années. C'est une course contre la montre pour nos enfants, pour les familles de notre commune et d'ailleurs que nous

devons mener aujourd'hui. Nous devons fédérer les forces-parents, acteurs éducatifs et sociaux ainsi que politiques- pour éviter que de pareils schémas ne se reproduisent. La responsabilité est collective. Le problème est complexe. Le respect, la sagesse, le vivre ensemble dans la paix, la solidarité doivent avoir une place centrale dans l'éducation! Car l'éducation et l'action sociale constituent le meilleur remède qui permettra d'éviter que d'autres destins sombrent vers le chaos.

Suite à ces évènements, un programme global éducatif d'envergure doit impérativement voir le jour. C'est une urgence. Sans cela le pire est devant nous. Nous devons immuniser les enfants et les jeunes face à la haine et la violence au moyen de programmes éducatifs spécifiques adaptés à notre temps.

Ainsi, nous devons:

1. Mettre à disposition des enfants et des jeunes des sas d'expression libre et oser écouter leurs indignations.

2. Amorcer très vite une initiation à la géo-politique, pourquoi pas dès les classes de 5ème et

6ème primaires. Des experts spécialisés en la matière et des associations peuvent mettre à votre disposition des outils pédagogiques adaptés et clef-sur-porte utilisables par les instituteurs. Aujourd'hui, un enfant n'ayant pas une réponse à son interrogation plongera sur youtube ou Google avec le risque de tomber dans les filets d'une propagande haineuse et violente non constructive. Je vous invite à taper Syrie, Irak ou Libye sur youtube et vous comprendrez. Les enfants et les jeunes veulent comprendre le monde dans lequel nous vivons et ce dès le plus jeune âge. Ils entendent les informations et les discussions des adultes sur les conflits. Nous avons entendu la demande des enseignants concernant une formation plus poussée en ce sens et la soutenons. Je pense qu'une initiation à la géographie politique plus poussée s'impose particulièrement à Molenbeek.

3. Exiger au sein de la commune une réelle politique vis-à-vis de la jeunesse. Une politique jeunesse forte et à l'avant-garde des réalités de terrain. Les acteurs en charge de la jeunesse à Molenbeek font un travail formidable et courageux, cependant ils sont exténués et désemparés. Nombreuses sont les plaintes de ceux qui souffrent de travailler au quotidien avec des bouts de ficelles.

Les demandes des familles sont claires. Les requêtes des enseignants semblent être identifiées par les services.

Nous vous demandons de nous faire part de ce que vous comptez entreprendre à court terme et à long terme pour endiguer l'hémorragie de la détresse sociale et identitaire qui pousse certains jeunes aux drames qui nous secouent.

Au lendemain d'un état d'urgence ponctué de perquisitions agressives avec un déploiement militaro policier qualifié de traumatisant par la population, mais aussi par les acteurs éducatifs et sociaux ainsi que par les commerçants, quels sont les dispositifs que vous allez mettre sur pied pour panser les plaies du traumatisme subi par la population et surtout des plus jeunes? Quels espaces de dialogue avez-vous ouverts? Comment outillez-vous les acteurs pour éviter des dérives telles que celle qu'ont connue ces deux garçons emmenés manu militari au commissariat à Jette après un débat en classe?

Que pensez-vous concrètement initier dans les prochaines semaines et mois pour

redorer l'image de Molenbeek?

Et que faites-vous pour que le "Plan Molenbeek" de Jan Jambon soit véritablement adapté aux besoins de notre population? Que faites-vous pour qu'il n'aggrave pas la stigmatisation ressentie?

Que faites-vous pour qu'il n'entraîne pas de nouveaux traumatismes par des actions excessives?

Que faites-vous pour qu'il tienne compte de notre jeunesse?

Nader Rekik.

Le point est reporté.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rekik,**  
**Gemeenteraadslid PS, betreffende het onderwijs.**

Het punt wordt verdaagd.

Levée de la séance à 00:30  
Opheffing van de zitting om 00:30

Le Secrétaire Communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le président du Conseil suppléant,  
De Voorzitter Plaatsvervanger,

Jacques De Winne

Luc Léonard